

ПРОТОКОЛЫ ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ

ТОМ

14

PROCES-VERBAUX DE LA COMMISSION DU DANUBE

TOME

14

ПРОТОКОЛЫ ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ

ТОМ

14

PROCES-VERBAUX DE LA COMMISSION DU DANUBE

TOME

14

ИЗДАНИЕ СЕКРЕТАРИАТА ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ

БУДАПЕШТ — 1956

EDITION DU SECRETARIAT DE LA COMMISSION DU DANUBE

BUDAPEST 1956

ПРОТОКОЛЫ ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ

ТОМ 14

Четырнадцатая сессия

7—13 июня 1956 года

г. Будапешт

(Протоколы №№ 87—90)

О Г Л А В Л Е Н И Е

	<i>Стр.</i>
Список делегаций	11
Протокол № 87	15
Открытие сессии — Повестка дня — Информация Директора аппарата о ходе выполнения плана работы Дунайской Комиссии за 1956 г. — Рассмотрение отчета об исполнении бюджета 1955 г. и отчета об исполнении бюджета 1956 г. по состоянию на 1 июня — Доклад рабочей группы по финансовым вопросам — Прения — Постановление по рассмотрению отчета об исполнении бюджета 1955 г. и отчета об исполнении бюджета 1956 г. по состоянию на 1 июня — Информации представителей стран — членов Дунайской Комиссии о ходе применения Рекомендаций по дальнейшей координации гидрометеорологических наблюдений и гидрометеорологической службы на своих участках Дуная (Делегации Чехословацкой Республики, ВНР)	
ПРОТОКОЛ № 88	25
Информации представителей стран — членов Дунайской Комиссии (Делегации ФНРЮ, РНР, НРБ, СССР) — Прения — Проекты постановления по информации представителей — Постановление по информации представителей стран — членов Дунайской Комиссии — О координации мероприятий по защите прирусловой полосы Дуная от наводнения	
ПРОТОКОЛ № 89	33
Доклад рабочей группы по информации Директора аппарата о ходе выполнения плана работы Дунайской Комиссии за 1956 год — Прения — Постановление по Информации Директора аппарата	
ПРОТОКОЛ № 90	41
Рассмотрение проекта рекомендаций по установлению единого метода определения низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае — Доклад рабочей группы по рассмотрению проекта рекомендаций — Прения — Постановление по рассмотрению проекта рекомендаций — Проект постановления по вопросу координации мероприятий по защите прирусловой полосы Дуная от наводнения — Прения — Постановление по вопросу координации мероприятий по защите прирусловой полосы Дуная от наводнения — Ориентировочная повестка дня и дата созыва XV сессии Дунайской Комиссии — Закрытие сессии	

	<i>Стр.</i>
ПРИЛОЖЕНИЯ	51
I. ДОКЛАДЫ	53
Финансовый отчет об исполнении бюджета Дунайской Комиссии на 1 января 1956 года (3 приложения) — ДК/СЕС 14/1	55
Информация Директора аппарата о ходе выполнения плана работы Дунайской Комиссии на 1956 год — ДК/СЕС 14/3 ..	63
Финансовый отчет об исполнении бюджета Дунайской Комис- сии на 1 июня 1956 года — ДК/СЕС 14/4 (1 приложение) ...	74
Доклад рабочей группы по финансовым вопросам — ДК/СЕС 14/7	80
Доклад рабочей группы по информации Директора аппарата — ДК/СЕС 14/13	82
Доклад рабочей группы по рассмотрению проекта рекоменда- ций по установлению единого метода определения низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае — ДК/СЕС 14/14	85
Информация чехословацкой делегации о ходе применения Рекомендаций по дальнейшей координации гидрометеороло- гических наблюдений и гидрометеорологической службы на чехословацком участке Дуная — ДК/СЕС 14/20	87
Информация венгерской делегации — ДК/СЕС 14/21	90
Информация югославской делегации — ДК/СЕС 14/22	98
Информация румынской делегации — ДК/СЕС 14/23	101
Информация болгарской делегации — ДК/СЕС 14/24	108
Информация советской делегации — ДК/СЕС 14/25	111
II. ПОСТАНОВЛЕНИЯ	115
Повестка дня XIV сессии Дунайской Комиссии — ДК/СЕС 14/8	116
Постановление XIV сессии Дунайской Комиссии по рас- смотрению отчета об исполнении бюджета 1955 года и отчета об исполнении бюджета 1956 года по состоянию на 1 июня — ДК/СЕС 14/9	117
Постановление XIV сессии Дунайской Комиссии по инфор- мациям представителей стран — членов Дунайской Комиссии о ходе применения Рекомендаций по дальнейшей координа- ции гидрометеорологических наблюдений и гидрометеороло- гической службы на Дунае — ДК/СЕС 14/12	118
Ориентировочная повестка дня XV сессии Дунайской Комис- сии — ДК/СЕС 14/15	119
Постановление XIV сессии Дунайской Комиссии по инфор- мации Директора аппарата — ДК/СЕС 14/16	120
Постановление XIV сессии Дунайской Комиссии по вопросу координации мероприятий по защите прирусловой полосы Дуная от наводнения — ДК/СЕС 14/18	121
Постановление по рассмотрению проекта рекомендаций по установлению единого метода определения низкого судо- ходного и регуляционного уровня воды на Дунае — ДК/СЕС 14/19	123

Рекомендации по установлению единого метода определения низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае — ДК/СЕС 14/26	124
--	-----

III. ПРОЕКТЫ И ПОПРАВКИ 139

Предварительная повестка дня XIV сессии Дунайской Комиссии — ДК/СЕС 14/2	141
Предложение о координации мероприятий по защите при- русловой полосы Дуная от наводнения в период ледовых явлений — ДК/СЕС 14/5	142
Проект рекомендаций — ДК/СЕС 14/6	149
Проект постановления XIV сессии Дунайской Комиссии по информациям представителей — ДК/СЕС 14/11	165
Проект постановления XIV сессии Дунайской Комиссии по информациям представителей — ДК/СЕС 14/11 „а“ ...	166
Проект постановления XIV сессии Дунайской Комиссии по вопросу координации мероприятий по защите прирусловой полосы Дуная от наводнения — ДК/СЕС 14/17	167

СПИСОК ДЕЛЕГАЦИЙ

придунайских стран на четырнадцатой сессии Дунайской Комиссии

Болгарская делегация

- | | |
|-------------------------------|--|
| Спасов Иван Георгиев | — Заместитель Представителя НРБ в Дунайской Комиссии |
| Стайков Станко Станков | — Эксперт |
| Блысков Ростислав Ростиславов | — Эксперт |
| Кожухаров Николай Русев | — Эксперт |

Венгерская делегация

- | | |
|---------------|--|
| Шик Эндре | — Представитель ВНР в Дунайской Комиссии |
| Немети Дюла | — Заместитель Представителя ВНР в Дунайской Комиссии |
| Деген Имре | — Эксперт |
| Белан Йожеф | — Эксперт |
| Шерф Эдьед | — Эксперт |
| Тэрн Калман | — Эксперт |
| Куташи Иштван | — Эксперт |
| Легенъ Эрне | — Эксперт |
| Рошта Ласло | — Эксперт |

Румынская делегация

- | | |
|-----------------|--|
| Попеску Ион | — Представитель РНР в Дунайской Комиссии |
| Семенеску Михай | — Заместитель Представителя РНР в Дунайской Комиссии |
| Геллерт Андрей | — Эксперт |
| Крэчун Виржил | — Эксперт |
| Лэве Юлиана | — Эксперт |

Советская делегация

- | | |
|-----------------|---|
| Брыкин В. А. | — Представитель СССР в Дунайской Комиссии |
| Капикраин Л. Я. | — Заместитель Представителя СССР в Дунайской Комиссии |
| Кейлин А. Д. | — Эксперт |
| Громов П. Г. | — Эксперт |
| Афанасьев А. И. | — Эксперт |
| Жукова М. Н. | — Секретарь |

Чехословацкая делегация

Канна Адольф	— Представитель Чехословацкой Республики в Дунайской Комиссии
Глава Сватоплук	— Эксперт
Шодек Милослав	— Эксперт
Шульц Богумил	— Эксперт

Югославская делегация

Топалоски Илия	— Представитель ФНРЮ в Дунайской Комиссии
Брукнер Иван	— Член делегации
Петрович Синиша	— Член делегации
Хаджи-Павлович Димитрий	— Член делегации
Глиго Долорес	— Член делегации

Европейская Экономическая Комиссия

Куперус Клаас Виллэм	— Заведующий отделом судоходных путей
----------------------	---------------------------------------

ПРОТОКОЛ № 87

ЧЕТЫРНАДЦАТОЙ СЕССИИ ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ

7 июня 1956 года

г. Будапешт

Председатель — г-н Эндре Шик

Представители:

Народной Республики Болгарии	— г-н Спасов
Венгерской Народной Республики	— г-н Шик
Румынской Народной Республики	— г-н Попеску
Союза Советских Социалистических Республик	— г-н Брыкин
Чехословацкой Республики	— г-н Каниа
Федеративной Народной Республики Югославии	— г-н Топалоски

Заседание открывается в 10 часов 45 минут.

Председатель Дунайской Комиссии — г-н Шик приветствует представителей и членов делегаций по случаю открытия XIV сессии Дунайской Комиссии.

XIV сессия Дунайской Комиссии, — говорит г-н Шик, — собралась в период все развивающегося международного сотрудничества. Работа Дунайской Комиссии за последние годы в обстановке улучшающихся международных отношений вступила в новую фазу.

В своей работе Комиссия, как и в первые годы своей деятельности, продолжала сосредотачивать внимание на разработке и обсуждении важнейших проблем судоходства на Дунае, на выработке для придунайских стран рекомендаций по унификации различных законоположений, обеспечивающих наиболее благоприятное развитие плавания судов по Дунаю, а также на мероприятиях, способствующих улучшению условий судоходства. Комиссия занималась составлением и изданием различных материалов и пособий, карт и лоций, облегчающих работу судоводителей и т. д.

За последние шесть месяцев Комиссия издала:

гидрологический справочник реки Дунай, гидрологический ежегодник реки Дунай за 1953 год, лоцию реки Дунай, покрывающую участок от порта Девин до порта Сулина, лоцию реки Дунай — общий обзор на французском языке и лоцманские карты реки Дунай, покрывающие участки от 1433 км до порта Сулина.

В то же время Комиссия уделяет большое внимание вопросу применения на отдельных участках Дуная выработанных общими усилиями придунайских стран различных рекомендаций, направленных на улучшение условий судоходства на Дунае.

На предыдущих сессиях Комиссия заслушала информации представителей придунайских стран—членов Дунайской Комиссии:

а) о ходе применения Основных положений о плавании по Дунаю и Правил речного надзора на своих участках Дуная;

б) о состоянии работ по установлению единой системы навигационной путевой обстановки на своих участках Дуная;

в) о ходе применения Основных положений, рекомендуемых при унификации правил таможенного и санитарного надзора на Дунае.

На настоящей сессии будут заслушаны информации представителей придунайских государств о ходе применения Рекомендаций по дальнейшей координации гидрометеорологической службы и гидрометеорологических наблюдений на своих участках Дуная, а также будет обсуждаться подготовленный аппаратом Комиссии проект рекомендаций по установлению

единого метода определения низкого судоходного и регуляционного уровня на Дунае.

Как немаловажный факт, имеющий для работы Дунайской Комиссии большое практическое и политическое значение, по мнению г-на Шик, имеет то, что за последние годы и особенно за последние 6 месяцев, истекших со времени XIII сессии, Комиссия предприняла серьезные шаги для установления делового контакта и сотрудничества с рядом важных международных организаций, работающих в области разработки различных положений по международному судоходству.

В частности, помимо ставшего уже регулярным обмена изданиями и различными материалами с рядом международных организаций, эксперты Дунайской Комиссии по приглашению соответствующих международных организаций дважды принимали участие в совещаниях Группы экспертов по разработке проекта Конвенции о договоре по международной перевозке грузов по внутренним водным путям (в январе и марте с.г. в Женеве), созданных при Европейской Экономической Комиссии, а затем в совещании экспертов Комиссии по изучению международной унификации сигналов для внутреннего судоходства (в январе с.г. в Базеле), созванном при Постоянной Международной Организации Конгрессов по Судоходству (ПМОКС), и на специальном совещании Комитета по внутреннему транспорту ЕЭК (в мае с.г. в Женеве).

Можно с удовлетворением отметить, — продолжает г-н Шик, — что впервые за время существования Дунайской Комиссии на настоящей сессии присутствует, в качестве наблюдателя, представитель Европейской Экономической Комиссии — одного из важнейших органов Европейского отделения Объединенных Наций — г-н Куперус — заведующий сектором внутренних водных путей Транспортного отдела Европейской Экономической Комиссии.

XIV сессия Дунайской Комиссии созвана согласно статье 1 Правил процедуры и в соответствии с решением XIII сессии от 15 декабря 1955 г.

В предварительную повестку дня настоящей сессии включены следующие вопросы:

1. Информация Директора аппарата о ходе выполнения плана работы Комиссии на 1956 год.
2. Рассмотрение отчета об исполнении бюджета 1955 г. и отчета об исполнении бюджета 1956 г. по состоянию на 1 июня.
3. Рассмотрение проекта рекомендаций по установлению единого метода определения низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае.
4. Информация представителей стран — членов Дунайской Комиссии о ходе применения Рекомендаций по дальнейшей координации гидрометеорологических наблюдений и гидрометеорологической службы на своих участках Дуная.
5. О координации мероприятий по защите приустьевой полосы Дуная от наводнения (вносится делегацией ВНР).
6. Об ориентировочной повестке дня и дате созыва XV сессии Дунайской Комиссии.

Г-н Шик, констатируя, что на настоящей сессии присутствуют представители стран — членов Дунайской Комиссии, имеющие соответствующие официальные полномочия, приветствует нового заместителя пред-

твителя Народной Республики Болгарии г-на Спасова и нового пос-
соанного представителя Румынской Народной Республики г-на Попеску.

Желая представителям, членам делегаций и всем присутствующим
успеха в работе, Председатель XIV сессии Дунайской Комиссии объяв-
ляет открытой.

Г-н Попеску (Румыния), поблагодарив Председателя за теплые слова
приветствия, говорит, что румынская делегация приложит все усилия
к тому, чтобы способствовать благоприятному проведению настоящей
сессии, а также содействовать деятельности Дунайской Комиссии в
будущем.

Так же как и в прошлом, румынская делегация и впредь будет стре-
миться к тому, чтобы работа Дунайской Комиссии проводилась в атмо-
сфере сотрудничества между всеми странами — членами Дунайской Комис-
сии, что отвечает интересам обеспечения международного судоходства
на Дунае.

Румынская делегация будет стараться, чтобы имеющиеся связи
между румынскими специалистами, занимающимися вопросами, связан-
ными с Дунаем, и специалистами всех придунайских государств, а также
между аппаратом Комиссии были как можно более тесными и плодотвор-
ными с тем, чтобы вопросы, представляющие общий интерес для судо-
ходства, могли найти самое правильное решение.

Г-н Куперус (Европейская Экономическая Комиссия), обращаясь к
Председателю, представителям и членам делегаций, говорит:

„Я счастлив, что меня пригласили в качестве члена Секретариата
Европейской Экономической Комиссии присутствовать на настоящей
сессии Дунайской Комиссии, цель которой — обеспечение и улучшение
условий внутреннего судоходства на одной из самых важных рек
Европы.

Мое присутствие здесь это результат недавно установившейся связи
между нашими Секретариатами, и я надеюсь, что за этим последует хоро-
шее и благотворное сотрудничество.

Секретариат Европейской Экономической Комиссии всегда готов
оказать помощь в разрешении проблем, возникающих в области судо-
ходства на Дунае, и сможет этим сотрудничеством помочь всем европейским
государствам разрешить вопросы, над которыми правительства стран
Европы работали и работают в рамках ЕЭК, а именно:

а) в области частного права: договор по перевозке грузов по внут-
ренним водным путям, столкновение судов, регистрация судов, ограниче-
ние ответственности судовладельца во внутреннем судоходстве;

б) в технической области: унификация сигнализации на судоход-
ных путях и судах, унификация полицейских регламентов и судовых
документов или хотя бы некоторых из них, установление регламента о
перевозке опасных грузов и изучение вопросов, касающихся техничес-
кого усовершенствования погрузочно-разгрузочного оборудования;

в) общее: изучение некоторых вопросов себестоимости, тарификации,
статистики; координация различных средств транспорта и т. д.”

Г-н Куперус указал, что если имеются какие-либо вопросы по вышеука-
занным пунктам, он готов дать по ним дополнительную информацию.

В заключение г-н Куперус выразил надежду, что недавно нала-
женное сотрудничество, успешные результаты которого можно уже

оценить в области унификации сигнализации и разработки договора по перевозке грузов по внутренним водным путям, будет впредь еще более плодотворным.

Председатель выражает надежду и уверенность, что установившееся за последнее время сотрудничество в работе, признаком чего является присутствие на настоящей сессии Дунайской Комиссии представителя Европейской Экономической Комиссии г-на Куперус, будет в дальнейшем еще более благоприятным.

Г-н Спасов (Болгария), поблагодарив Председателя за приветствие, сказанное в его адрес, говорит, что болгарская делегация и в дальнейшем приложит все усилия для успешного выполнения задач, стоящих перед Дунайской Комиссией, и тем самым внесет свой вклад в улучшение судоходства на Дунае.

Переходя к регламенту работы сессии, Председатель предлагает проводить ежедневно по одному пленарному заседанию с 10 часов утра до 14 часов с перерывом во время заседания на 15 минут. Предложенный регламент работы сессии принимается единогласно.

Председатель вносит предложение впредь заблаговременно розданные документы не зачитывать, т. к. все представители с их содержанием ознакомились; если же в процессе работы возникнет необходимость в оглашении того или другого документа, то он может быть зачитан.

Что касается рабочих групп, то предлагается таковые создавать по мере надобности в ходе рассмотрения каждого пункта повестки дня. Внесенные Председателем предложения принимаются.

Сессия приступает к принятию предварительной повестки дня XIV сессии Дунайской Комиссии — (ДК/СЕС 14/2).

Поскольку желающих выступить по предварительной повестке дня нет, она ставится на голосование.

Повестка дня XIV сессии Дунайской Комиссии принимается единогласно — (ДК/СЕС 14/8).

Сессия переходит к рассмотрению п. 1. повестки дня — Информация Директора аппарата о ходе выполнения плана работы Дунайской Комиссии на 1956 год.

Председатель предлагает информацию Директора пока не обсуждать, а передать ее на рассмотрение рабочей группы, и по получении доклада обсудить доклад и информацию Директора одновременно.

Все представители согласны с предложением Председателя.

Сессия переходит к обсуждению п. 2 повестки дня — Рассмотрение отчета об исполнении бюджета 1955 г. и отчета об исполнении бюджета 1956 г. по состоянию на 1 июня.

Согласно Правилам процедуры Дунайской Комиссии, перед каждой сессией собирается рабочая группа по финансовым вопросам, которая рассматривает и обсуждает вопросы, связанные с финансовыми расчетами. В данном случае, рабочая группа закончила свою работу и представила доклад о проверке отчета об исполнении бюджета 1955 г. — (ДК/СЕС 14/1) и отчета об исполнении бюджета 1956 г. по состоянию на 1 июня — (ДК/СЕС 14/4), которые были розданы делегациям до заседания.

Слово предоставляется председателю рабочей группы по финансовым вопросам г-ну Немети, который зачитывает доклад рабочей группы — (ДК/СЕС 14/7).

Председатель просит представителей высказаться по отчету об исполнении бюджета 1955 г. и по отчету об исполнении бюджета 1956 г. по состоянию на 1 июня, а также по докладу рабочей группы.

Слово предоставляется г-ну *Каниа* (Чехословакия), который говорит, что из представленных отчетов об исполнении бюджета Комиссии на 1955 г. и бюджета на 1956 г. видно, что расходование средств осуществлялось соответственно утвержденным сметам.

Чехословацкая делегация согласна с докладом рабочей группы и проектом постановления по этому вопросу и будет голосовать за их принятие.

Г-н *Спасов* (Болгария) говорит, что болгарская делегация, изучив материалы, касающиеся п. 2 повестки дня, констатирует, что расходование средств по бюджету 1955 года производилось в соответствии с целевыми назначениями и по ряду статей бюджета была достигнута экономия; в выполнении бюджета 1956 г. наблюдалось также бережное отношение к расходованию средств.

Исходя из вышеизложенного, болгарская делегация поддерживает доклад рабочей группы и проект постановления по этому вопросу и будет голосовать за них.

Г-н *Попеску* (Румыния) говорит, что, изучив финансовые отчеты и объяснительные записки по исполнению бюджетов Комиссии за 1955 год и на 1 июня 1956 года, делегация Румынской Народной Республики констатирует, что бюджет за 1955 г. был исполнен в соответствии с ассигнованными суммами как по приходной, так и по расходной части.

Тот факт, что суммы, ассигнованные по разным статьям, израсходованы полностью, т. к. экономия была лишь по некоторым статьям, доказывает, что бюджет был реальным и аппарат Комиссии проявил заботу о соответствующем бережном использовании кредитов.

Румынская делегация согласна с предложением рабочей группы, чтобы, на основе статьи 48 Правил процедуры, распорядителю кредитов предоставить право покрывать расходы, связанные с командировками, за счет тех статей, по которым будет иметься экономия.

Румынская делегация, в силу вышеизложенного, согласна с докладом рабочей группы по финансовым вопросам и с проектом постановления.

Г-н *Топалоски* (Югославия), отмечая, что югославская делегация удовлетворена докладом рабочей группы по финансовым вопросам, останавливается на ст. „Расходы по командировкам”.

Как уже было указано, смета на 1956 г. по этой статье израсходована, что создает, несомненно, финансовые затруднения.

Г-н *Топалоски* подчеркивает, что это не является фактом плохой работы аппарата, наоборот, это говорит о развитии деятельности Комиссии по установлению сотрудничества с другими международными организациями, в частности, с органами Европейской Экономической Комиссии.

Я думаю, — говорит г-н *Топалоски*, — что не преувеличу если скажу; что в будущем эта связь будет еще более широкой. Поэтому весьма важно обеспечить финансовые возможности, которые являются материальной базой для развития очень важной деятельности Комиссии.

Югославская делегация согласна с предложением о покрытии рас-

ходов по командировкам за счет сумм по тем статьям, где окажется экономия. В принципе это решение правильно, но оно несколько рискованно, т. к. экономии может и не быть. В таком случае, по мнению представителя ФНРЮ, Комиссия сможет обратиться к представителям стран — членов Дунайской Комиссии и поставить вопрос о выделении дополнительных сумм для обеспечения этой деятельности Дунайской Комиссии.

Что касается югославской делегации, то она готова оказать помощь по этому вопросу.

В отношении доклада рабочей группы и проекта постановления, югославская делегация будет голосовать за их принятие.

Г-н Брыкин (Советский Союз) говорит, что советская делегация уже выразила свое мнение по п. 2 повестки дня на заседаниях рабочей группы. Мнение советской делегации, как и мнение других делегаций, достаточно полно отражено в докладе рабочей группы и проекте постановления по этому вопросу.

В связи с выступлением представителя ФНРЮ г-на Топалоски, г-н Брыкин отмечает, что со стороны советской делегации и, как он полагает, со стороны других делегаций, не будет никаких возражений и препятствий против того, чтобы выделить необходимые средства для покрытия расходов аппарата Дунайской Комиссии для развития международных связей, поскольку само собой разумеется, что финансовая сторона дела не может послужить препятствием для развития этих связей.

Председатель ставит проект постановления по п. 2 повестки дня на голосование.

Постановление по рассмотрению отчета об исполнении бюджета 1955 г. и отчета об исполнении бюджета 1956 г. по состоянию на 1 июня принимается единогласно — (ДК/СЕС 14/9).

Председатель объявляет перерыв на 15 минут.

(После перерыва)

Сессия переходит к рассмотрению п. 3 повестки дня.

Председатель предлагает для подробного рассмотрения проекта рекомендаций по установлению единого метода определения низкого судоходного и регуляционного уровня на Дунае создать рабочую группу, и обсуждение п. 3. повестки дня отложить до получения доклада рабочей группы.

Предложение Председателя принимается.

Сессия приступает к заслушиванию информации представителей стран — членов Дунайской Комиссии о ходе применения Рекомендаций по дальнейшей координации гидрометеорологических наблюдений и гидрометеорологической службы на своих участках Дуная (п. 4 повестки дня).

Председатель предлагает информации заслушивать по установившейся традиции, т. е. сверху вниз по Дунаю.

Слово предоставляется представителю Чехословацкой Республики г-ну Каниа, который зачитывает информацию — (ДК/СЕС 14/20).

Затем зачитывается информация Венгерской Народной Республики — (ДК/СЕС 14/21).

Ввиду того, что время работы сессии по регламенту истекло, дальнейшее рассмотрение п. 4 повестки дня переносится на второе пленарное заседание.

Заседание закрывается в 14 часов 10 минут.

*Председатель
Дунайской Комиссии*
Э. ШИК

*Секретарь
Дунайской Комиссии*
И. ТОПАЛОСКИ

ПРОТОКОЛ № 88

ЧЕТЫРНАДЦАТОЙ СЕССИИ ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ

8 июня 1956 года

г. Будапешт

Председатель — г-н Шик

Представители:

Народной Республики Болгарии	— г-н Спасов
Венгерской Народной Республики	— г-н Шик
Румынской Народной Республики	— г-н Попеску
Союза Советских Социалистических Республик	— г-н Брыкин
Чехословацкой Республики	— г-н Каниа
Федеративной Народной Республики Югославии	— г-н Топалоски

Заседание открывается в 10 часов 25 минут.

Сессия продолжает заслушивание информации представителей стран — членов Дунайской Комиссии о ходе применения Рекомендаций по дальнейшей координации гидрометеорологических наблюдений и гидрометеорологической службы на своих участках Дуная (п. 4 повестки дня).

Слово предоставляется г-ну *Топалоски* (Югославия), который зачитывает информацию, касающуюся координации гидрометеорологических наблюдений и гидрометеорологической службы на югославском участке Дуная — (ДК/СЕС 14/22).

Представитель Румынской Народной Республики г-н *Попеску* просит для оглашения информации по п. 4 повестки дня предоставить слово г-ну *Семенеску*.

Г-н *Семенеску* зачитывает информацию по румынскому участку Дуная — (ДК/СЕС 14/23).

Г-н *Спасов* (Болгария) просит предоставить слово эксперту болгарской делегации г-ну *Стайкову* — (ДК/СЕС 14/24).

По просьбе г-на *Брыкина* от советской делегации информацию зачитывает г-н *Афанасьев* — (ДК/СЕС 14/25).

Председатель предлагает рабочую группу по п. 4 повестки дня не создавать, а заслушанные информации обсудить на пленарном заседании.

Г-н *Шик* говорит, что в связи с неотложными делами по службе он не сможет председательствовать на сессии после перерыва и поэтому просит г-на *Спасова* заменить его в качестве председательствующего.

Объявляется перерыв на 15 минут.

(После перерыва)

Председательствующий г-н *Спасов* предлагает представителям высказать свое мнение по заслушанным информации.

Слово предоставляется г-ну *Брыкину* (Советский Союз), который говорит, что в своей речи при открытии XIV сессии Председатель Дунайской Комиссии г-н *Шик* отметил, что в настоящее время Комиссия вступила в такой период деятельности, когда уже имеется возможность видеть, как выполняются на практике рекомендации Комиссии по тем или иным вопросам, разработанным в соответствии с Конвенцией 1948 года.

К числу таких вопросов, имеющих важное значение для обеспечения судоходства, относится координация гидрометеорологических служб и

гидрометеорологических наблюдений на Дунае. Как обстоит с этим дело видно из заслушанных на пленарных заседаниях информации представителей о ходе выполнения Рекомендаций по дальнейшей координации гидрометеорологических наблюдений и гидрометеорологической службы на соответствующих территориях бассейна Дуная.

Первый важный вывод, который можно сделать на основе этих информаций, заключается в том, что Рекомендации Комиссии успешно выполняются всеми придунайскими странами. Это свидетельствует, прежде всего, о том, что Комиссия смогла разработать такие Рекомендации, которые, с одной стороны, учитывают интересы каждой из придунайских стран, а с другой стороны — общие интересы судоходства на Дунае.

Во-вторых, можно с удовлетворением констатировать, что всеми странами проделана большая работа по координации гидрометеорологических наблюдений и обработке материалов наблюдений. Это позволяет еще более успешно изучать сложный гидрометеорологический режим Дуная, что, несомненно, будет способствовать улучшению судоходства.

И, наконец, заслушанные информации показывают, что между соответствующими органами придунайских стран установились постоянная регулярная связь и взаимодействие в обслуживании судоходства материалами гидрометеорологических наблюдений.

Было бы, однако, неправильно полагать, что все необходимое и возможное как в области координации действующей гидрометеорологической службы, так и в деле изучения гидрометеорологического режима Дуная по составлению более совершенных прогнозов уже сделано. Советские органы гидрометеорологической службы на Дунае будут и в дальнейшем продолжать работу в этом направлении.

Как уже отмечалось в информации советской делегации, главная задача — это составление прогнозов стока воды в бассейне Дуная.

Большая роль, — продолжает г-н Брыкин, — в деле улучшения обслуживания судоводителей и заинтересованных организаций на Дунае материалами гидрометеорологических наблюдений принадлежит аппарату Дунайской Комиссии. Первоочередной задачей аппарата в этой области является, по мнению советской делегации, внимательное изучение как самих информаций, так и предложений и замечаний, которые содержатся в информациях представителей. В частности следует в ближайшее время изучить возможность переноса времени передачи ежедневных гидрометеорологических сводок всеми странами на более раннее время, с тем расчетом, чтобы сводки передавались до 12 часов дня по среднеевропейскому времени, как это предлагается венгерской делегацией.

Далее, по мнению советской делегации, аппарат Комиссии должен не реже одного раза в месяц извещать все заинтересованные организации придунайских стран о расписании передач по радио сводок ежедневных гидрометеорологических информаций.

В случае же изменения в той или иной стране расписания, соответствующий орган страны должен немедленно информировать об изменении аппарат Комиссии для последующего извещения других придунайских стран.

Наряду с этим, было бы полезно принять меры по улучшению слышимости сводок, передаваемых по радио.

Представляется также полезным, чтобы рабочий аппарат организовал между странами — членами Дунайской Комиссии обмен данными о метеорологических элементах, имеющих существенное значение для изучения гидрологического режима (снежный покров, осадки), что позволит проводить детальный анализ гидрометеорологической обстановки в бассейне, и составлять более точные гидрологические прогнозы как краткосрочные, так и долгосрочные.

Г-н Брыкин предлагает замечание советской делегации оформить в виде проекта постановления, так как по существу оно совпадает с проектом — (ДК/СЕС 14/11), ранее подготовленным Секретариатом, и лишь более полно отражает сущность обсуждаемого вопроса.

Г-н Каниа (Чехословакия) говорит, что из заслушанных информации видно, что на чехословацком участке Дуная, а так же и на других участках метеорологические наблюдения проводятся согласно Рекомендациям Дунайской Комиссии успешно.

Однако в информации чехословацкой делегации указано, что еще имеются кое-какие трудности при наблюдении за снежным покровом особенно в горах, где нужно определять толщину снегового покрова.

Чехословацкая гидрометеорологическая служба ежемесячно составляет таблицу данных о снежном покрове с тем, чтобы в дальнейшем определить запас воды в снеговом покрове.

На чехословацком участке Дуная возникают также трудности при измерении толщины льда, т. к. ледовый покров образуется здесь в виде намерзаний снега, что и создает препятствия. Поэтому было бы полезным изучить применяемые способы измерения толщины льда на других участках Дуная и ознакомить с ними все гидрометеорологические службы придунайских стран.

Чехословацкая делегация, с целью сокращения ежедневных телеграфных сообщений, предлагает исключить из них: начальную нулевую группу шифрованных сообщений, которая означает время и количество ежедневных наблюдений, вторую группу, обозначающую изменения, происшедшие по сравнению с прошедшим днем, и шестую группу, показывающую толщину льда.

Что касается проекта постановления, то чехословацкая делегация полностью согласна с его содержанием.

Слово предоставляется г-ну Попеску (Румыния).

Из информации, сделанных представителями стран — членов Дунайской Комиссии, — говорит г-н Попеску, видно, что Рекомендации, касающиеся дальнейшей координации гидрометеорологических наблюдений и гидрометеорологической службы, с успехом применяются на всех участках Дуная.

Сообщения о гидрометеорологических прогнозах имеют существенное значение в деле улучшения судоходства на Дунае.

Румынская делегация согласна с представленным проектом постановления и будет голосовать за его принятие.

От имени венгерской делегации слово предоставляется г-ну Немети, который указывает, что венгерская делегация с интересом изучила информации, представленные придунайскими странами — членами Дунайской Комиссии.

Из информации можно установить, что члены Дунайской Комиссии

успешно применяют Рекомендации по дальнейшей координации гидрометеорологических наблюдений и гидрометеорологической службы на Дунае.

Венгерская делегация, в принципе соглашаясь с проектом постановления, предлагает дополнить п. 2 этого постановления следующей фразой: „Эти предложения должны быть представлены на XV сессии Дунайской Комиссии.“

Конкретные предложения, внесенные советской делегацией, дадут возможность более широко и полно использовать все материалы, которые в дальнейшем будут иметь страны — члены Дунайской Комиссии.

Поэтому, венгерская делегация поддерживает проект постановления и будет голосовать за него.

Проект постановления по информации представителей стран — членов Дунайской Комиссии о ходе применения Рекомендаций по дальнейшей координации гидрометеорологических наблюдений и гидрометеорологической службы на Дунае, предложенный советской делегацией — (ДК/СЕС 14/11, „а“), с дополнением, внесенным венгерской делегацией, ставится на голосование.

Постановление принимается единогласно — (ДК/СЕС 14/12).

Сессия приступает к рассмотрению п. 5 повестки дня — О координации мероприятий по защите прирусловой полосы Дуная от наводнения.

По просьбе г-на Немети (Венгрия) слово для обоснования венгерского предложения по п. 5 повестки дня — (ДК/СЕС 14/5) предоставляется эксперту венгерской делегации г-ну Деген.

На Дунае, особенно на участке Пожонь — устье Дравы, — говорит г-н Деген, — наивысший уровень, наблюдаемый до сего времени, связан с заторами льда. Наиболее действенным методом борьбы в целях избежания заторов льда является соответствующая регуляция реки. Проведение такого рода мероприятий благоприятно сказывается также и на судоходстве. Таким образом, улучшение состояния русла реки с точки зрения предотвращения заторов льда обеспечивает в то же время улучшение фарватера.

Таким образом, направленные на предотвращение заторов льда совместные меры борьбы будут иметь большое экономическое значение как для благополучия населения, так и для улучшения условий судоходства, что будет содействовать осуществлению основных целей Дунайской Комиссии.

Наводнение при ледовых явлениях, наблюдаемое в этом году, причинило огромный ущерб на венгерском участке, вследствие чего пострадал также югославский участок Дуная и находился в опасности чехословацкий участок.

Необходимость координирования мероприятий в борьбе с затором льда между придунайскими странами, которым угрожает наводнение при таких ледовых заторах, выяснилась уже при последнем наводнении, во время которого установилось некоторое практическое сотрудничество.

На основе сделанных выводов, делегация Венгерской Народной Республики вносит на рассмотрение Дунайской Комиссии предложение, касающееся координации мероприятий по защите прирусловой полосы

Дуная в период ледовых явлений от наводнения. Это предложение было в письменной форме представлено делегациям.

Венгерская делегация считает, что создание рабочей группы для обсуждения этого вопроса или группы экспертов могло бы обеспечить подробное рассмотрение данного предложения и соответствующих замечаний других делегаций, которые, повидимому, будут иметь место при обсуждении венгерского предложения на пленарном заседании.

После выступления г-на Деген председательствующий г-н Спасов предлагает включенный в повестку дня под пунктом 5 вопрос в данный момент не обсуждать, а передать его на рассмотрение группы экспертов, поручив ей, после изучения венгерского предложения, представить сессии проект постановления.

Все представители согласны с мнением председательствующего.

Заседание закрывается в 13 часов.

*Председатель
Дунайской Комиссии*
Э. ШИК

*Секретарь
Дунайской Комиссии*
И. ТОПАЛОСКИ

ПРОТОКОЛ
№ 89

ЧЕТЫРНАДЦАТОЙ СЕССИИ ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ

12 июня 1956 года

г. Будапешт

Председатель — г-н Эндре Шик

Представители:

Народной Республики Болгарии	— г-н Спасов
Венгерской Народной Республики	— г-н Шик
Румынской Народной Республики	— г-н Попеску
Союза Советских Социалистических Республик	— г-н Брыкин
Чехословацкой Республики	— г-н Канна
Федеративной Народной Республики Югославии	— г-н Топалоски

Заседание открывается в 11 часов.

Сессия продолжает обсуждение п. 1. повестки дня — Информация Директора аппарата о ходе выполнения плана работы Дунайской Комиссии на 1956 г.

Рабочая группа, организованная по этому вопросу, свою работу закончила и председатель рабочей группы г-н Каница зачитывает доклад — (ДК/СЕС 14/13).

Председатель просит представителей высказаться по информации Директора и докладу рабочей группы.

Слово имеет г-н Спасов (Болгария).

Болгарская делегация, — говорит г-н Спасов, — подробно ознакомившись на заседании рабочей группы с информацией Директора, дала в целом положительную оценку работе аппарата Комиссии, внеся несколько замечаний по некоторым пунктам заслушанной информации.

Г-н Спасов указывает, что аппаратом Комиссии проделана очень важная и полезная работа, как например, разработан проект рекомендаций по установлению единого метода определения низкого судоходного и регуляционного уровня на Дунае, составлен гидрологический ежегодник за 1954 г., налажена связь между аппаратом и соответствующими организациями придунайских стран с целью получения своевременной информации о важнейших изменениях, происходящих в навигационной обстановке, и т. д. Регулярно составляются и рассылаются месячные прогнозы уровней воды.

Из информации Директора видно также, что налажена связь с международными организациями и сотрудники аппарата Дунайской Комиссии уже принимали участие в работах совещаний экспертов Европейской Экономической Комиссии.

В результате такого сотрудничества на данной сессии присутствует наблюдатель от Европейской Экономической Комиссии — г-н Куперус.

Установление и расширение связей Дунайской Комиссии с другими международными организациями, занимающимися вопросами речного судоходства, является важным моментом в работе Комиссии, что отвечает духу международного сотрудничества и соответствует целям и задачам Дунайской Комиссии.

В заключение г-н Спасов отметил, что своевременная подготовка и рассылка материалов аппаратом Комиссии способствовала бы более успешному выполнению плана работы Комиссии в целом.

Исходя из вышесказанного, болгарская делегация согласна с докладом рабочей группы и будет голосовать за проект постановления.

Г-н Каница (Чехословакия) говорит, что план работы Дунайской

Комиссии на 1956 г. очень обширный, в нем, наряду с очередными текущими задачами, стоит ряд важных вопросов, касающихся улучшения судоходства на Дунае.

Деятельность аппарата Комиссии осуществлялась в соответствии с планом работы и создала благоприятные условия для проведения XIV сессии.

Чехословацкая делегация не может не отметить, что эта деятельность является результатом традиционного сотрудничества делегаций всех придунайских стран — членов Дунайской Комиссии и той дружественной атмосферы, которая сложилась на сессии.

Г-н Каниа от имени чехословацкой делегации выражает сердечную благодарность Председателю и Секретарю за успешное руководство работой Комиссии, а также благодарит всех сотрудников Секретариата и Рабочего аппарата Дунайской Комиссии за успешное выполнение возложенных на них задач.

Положительно оценивая работу, проведенную аппаратом в первом полугодии, чехословацкая делегация выражает свое согласие с докладом рабочей группы и проектом постановления.

Г-н Немети (Венгрия), дав положительную оценку деятельности аппарата Комиссии, отмечает, что венгерская делегация информирована о работах, проведенных аппаратом, и о тех работах, которые предусматриваются в плане работы.

Касаясь некоторых данных, необходимых аппарату Комиссии в связи с выполнением плана работы, г-н Немети указал, что, как только Управление водного хозяйства Венгрии будет информировано о всех вопросах, по которым необходимо представить данные, оно тот час же даст нужные сведения.

Венгрия имеет соглашения по гидрологическим вопросам со всеми соседними странами, но соглашения, касающиеся Дуная, имеются лишь с Чехословацкой Республикой и с Федеративной Народной Республикой Югославии. В скором времени тексты соглашений будут представлены в Дунайскую Комиссию.

Для улучшения судоходства аппарат Комиссии, — продолжает г-н Немети, — разрабатывает и издает такие навигационные пособия, как лоцманские карты, километровник и др. материалы. Венгерская делегация, так же как и другие делегации выражает пожелание о необходимости своевременной присылки материалов для гидрологического ежегодника на 1955 год с тем, чтобы он был издан своевременно в соответствии с планом работы на 1956 год. Г-н Немети указал также на важность переиздания навигационных карт Дуная.

Венгерская делегация с удовлетворением сообщает, что гидрологические съемки чехословацко-венгерского и венгерского участков Дуная закончены. Новые карты русла, которые соответствуют низкому судоходному и регуляционному уровню, будут также представлены аппарату Комиссии.

Весьма полезным было бы также, чтобы аппарат Комиссии получал информации о гидротехнических работах, которые проводятся на Верхнем Дунае, так как эти работы окажут большое влияние на режим Среднего Дуная.

В заключение г-н Немети отметил важность сотрудничества с между-

народными организациями, которое должно быть в дальнейшем еще более успешным.

Учитывая вышесказанное, венгерская делегация согласна с докладом рабочей группы и проектом постановления и будет голосовать за его принятие.

Г-н Брыкин (Советский Союз) указывает, что советская делегация, подробно ознакомившись с информацией Директора аппарата о ходе выполнения плана работы Дунайской Комиссии на 1956 г., высказала свою точку зрения на заседаниях рабочей группы как в целом по информации, так и по отдельным ее пунктам.

Проделанная аппаратом большая работа дает все основания полагать, что разработанный на 1956 г. план работы будет выполнен.

Советская делегация не видит необходимости останавливаться на конкретных вопросах, изложенных в информации, поскольку она это уже сделала на заседаниях рабочей группы; доклад рабочей группы, представленный сессии, отражает точку зрения и советской делегации.

Вместе с тем, в качестве нового момента деятельности Комиссии, следует отметить — расширение взаимного обмена информацией и материалами с международными организациями, занимающимися проблемами речного судоходства; это имеет положительное значение в отношении развития международного сотрудничества, а также и для ознакомления с полезным для судоходства опытом.

План работы Комиссии на 1956 г. и информация Директора о ходе выполнения плана работы показывают, что основное внимание в работе Комиссии до сих пор уделялось разрешению технико-навигационных и эксплуатационных задач судоходства на Дунае. А именно, таким вопросам как обеспечение судоводителей и всех заинтересованных организаций придунайских стран навигационными картами, справочниками, кратковременными и долгосрочными прогнозами, выработка основных положений о плавании по Дунаю, рекомендаций по унификации таможенного, фитосанитарного и речного надзоров на Дунае и т. д.

В последние годы Комиссия занималась проблемами, связанными с улучшением условий судоходства на Дунае, как выработка единого метода установления низкого судоходного и регуляционного уровня на Дунае, разработка плана основных работ на Дунае, установление габаритов фарватера и гидротехнических сооружений и т. п.

Такое направление в работе Комиссии сказалось, в частности, в том, что ведущее положение в аппарате первоначально занимал навигационный отдел, затем все более важное значение начал приобретать технический отдел.

Характер работ Комиссии и уделение внимания перечисленным выше вопросам определялись Конвенцией 1948 г. и диктовались первоочередными нуждами развития судоходства на Дунае после второй мировой войны.

Как показывает вся деятельность Дунайской Комиссии и, в частности; ход выполнения плана работы на 1956 г., важнейшие задачи Комиссии, определенные Конвенцией и обусловленные потребностями судоходства, выполняются Дунайской Комиссией успешно и можно уже сейчас сказать, что имеющийся опыт и достижения в этих областях позволяют с уверен-

ностью рассчитывать на то, что работа Дунайской Комиссии имеет правильное направление и надежную основу.

Нужно продолжать разработку общего плана основных работ на 5—7 лет на основе предложений придунайских государств — членов Комиссии и специальных речных Администраций, так как этот план имеет исключительно важное значение для судоходства на Дунае.

Не менее важными являются и такие задачи как переиздание навигационных карт, разработка рекомендаций по унификации правил фитосанитарного и ветеринарного надзора на Дунае и т. д., т. е. тех работ, которые предусмотрены планом на 1956 г. и будут являться предметом деятельности Комиссии в будущем.

Вместе с тем, по мнению советской делегации, теперь большое внимание нужно уделять вопросам, относящимся к компетенции планово-статистического отдела.

Наряду с вопросами, связанными с разрешением технико-навигационных и эксплуатационных задач судоходства на Дунае, целесообразно приступить к более детальной разработке вопросов, имеющих актуальное значение для дальнейшего развития судоходства на Дунае. К таким вопросам относятся сбор данных, касающихся типов судов, плавающих на Дунае, правил и норм обработки судов в дунайских портах, данных о навигационных, специальных и особых сборах, а также различных тарифах, взимаемых с судов при плавании по Дунаю.

Очевидно, что развитие судоходства будет все настоятельнее требовать от Комиссии, чтобы она обстоятельно занималась сбором статистических данных, касающихся судоходства, их обобщением и анализом, исходя из того, что эти вопросы представляют несомненный интерес для придунайских государств и для судоходства на Дунае. Комиссия безусловно окажет содействие придунайским государствам, если представит в их распоряжение собранные статистические сведения о судоходстве с серьезным экономическим анализом и выводами, которые могут быть использованы странами — членами Комиссии для более рациональной эксплуатации флота и, в конечном итоге, в целях увеличения грузооборота по Дунаю.

Для выполнения этих задач потребуется также более тесная и непосредственная связь аппарата Комиссии с пароходствами придунайских стран.

Остановливаясь на этих вопросах, советская делегация исходит из того, что экономика придунайских стран — членов Комиссии развивается быстрыми темпами и подъем их народного хозяйства обуславливает дальнейший рост грузооборота по Дунаю и расширение судоходства придунайских стран.

Советская делегация, будучи уверена, что эти задачи будут выполнены аппаратом Комиссии так же успешно, как они выполнялись до сих пор, согласна с докладом рабочей группы и проектом постановления.

Слово предоставляется г-ну *Топалоски* (Югославия).

Информация Директора и доклад рабочей группы по п. 1 повестки дня указывают на то, что аппарат Комиссии успешно провел большую и полезную работу в первую очередь в отношении разработки и издания положений, которые касаются действенных мер по улучшению судоходства

на Дунае. Несомненно, это является помощью для всех придунайских стран.

В работе Дунайской Комиссии имеется и новый мент, который ранее не существовал — это установление сотрудничества и связей между Дунайской Комиссией и компетентными органами Организации Объединенных Наций.

Не повторяя уже ранее сказанного представителями, — говорит г-н Топалоски, — я хотел бы остановиться лишь на тех моментах, которые; по мнению югославской делегации, являются значительными и важными.

Как известно Дунайская Комиссия существует с 1948 г., но по некоторым объективным причинам деятельность Комиссии осуществлялась в рамках самой Дунайской Комиссии без установления связей с другими подобными организациями. После изменений, которые произошли в междунациональной обстановке, деятельность Дунайской Комиссии приобрела особое значение.

В апреле и начале мая с. г. велись переговоры между представителем Европейской Экономической Комиссии и руководством Дунайской Комиссии, а именно — Председателем и Секретарем, относительно участия представителей Дунайской Комиссии в совещаниях органов Европейской Экономической Комиссии.

На этих переговорах присутствовали также Директор аппарата и его Помощники.

Все то, что произошло после переговоров, — говорит г-н Топалоски, — я особенно подчеркиваю деятельность Председателя Комиссии, дало большие результаты.

Перед аппаратом Дунайской Комиссии, который является ответственным органом, стоят большие задачи.

Говоря об этом, г-н Топалоски подчеркивает обязательства, которые вытекают из сотрудничества Дунайской Комиссии с органами Европейской Экономической Комиссии.

Нужно, — продолжает г-н Топалоски, — чтобы аппарат Комиссии с большим вниманием изучал все вопросы, касающиеся сотрудничества; приглашения на сессии и конференции соответствующих организаций; уделяя особое внимание переписке с этими органами. Это может только улучшить работу аппарата, что является важным моментом для Комиссии в целом.

Говоря о сотрудничестве Дунайской Комиссии с соответствующими организациями, г-н Топалоски отметил, что это сотрудничество было бы более успешным, если бы в ее работах участвовали все придунайские страны.

Как известно, еще не все придунайские страны участвуют в работах Дунайской Комиссии. Что касается югославской делегации, то она высказала свою добрую волю в отношении участия всех придунайских стран в работе Комиссии.

В будущем нужно предпринять новые усилия для выполнения задач, являющихся важными и основными для Дунайской Комиссии, и способствовать тому, чтобы в работе Комиссии участвовали все придунайские страны.

По мнению югославской делегации, нужно улучшить обмен документами и информацией между аппаратом Комиссии и соответствующими

организациями придунайских стран. В этой области уже предприняты меры, но все-таки еще имеются некоторые трудности, которые мешают действенной работе аппарата.

Одной из главных задач в работе Комиссии является разработка общего плана основных работ в интересах судоходства на Дунае. Это обязательство вытекает из Конвенции 1948 г.

По мнению югославской делегации, все информации придунайских стран по данному вопросу, поступающие в распоряжение Дунайской Комиссии, и, в частности, в распоряжение технического отдела, который занимается этими вопросами, должны быть в письменной форме.

В заключение г-н Топалоски выразил пожелание, чтобы аппарат Комиссии разработал информации общего характера по вопросу плана основных работ, которые были бы представлены на следующей сессии.

Югославская делегация, не настаивая на включении этого предложения в доклад рабочей группы, желает, чтобы на это предложение было обращено должное внимание.

Г-н Попеску (Румыния) говорит, что на заседаниях рабочей группы румынская делегация уже высказала свое мнение по информации Директора.

В течение 1956 г. планом работы Комиссии предусматриваются задачи, которые имеют большое значения для улучшения судоходства на Дунае, а именно: разработка проекта рекомендаций по установлению единого метода определения низкого судоходного и регуляционного уровня; издание гидрометеорологического ежегодника, километровника, обзорной карты Дуная и т. д.

Румынская делегация выражает благодарность Председателю и Секретарю, а также аппарату Дунайской Комиссии за ту плодотворную работу, которая способствовала выполнению этих задач.

Эксперты румынской делегации на заседании рабочей группы предложили, чтобы аппарат Комиссии дополнил километровник схемами и описаниями зимних убежищ, издал дополнительные материалы, которые бы указывали на изменения, происшедшие на Дунае, а также регулярно информировал представителей относительно участия сотрудников аппарата в совещаниях международных организаций.

Так как доклад рабочей группы и проект постановления полностью отражают мнение, высказанное румынской делегацией на рабочей группе, она согласна с докладом и проектом постановления по п. 1 повестки дня.

Ввиду того, что желающих высказаться нет, Председатель ставит проект постановления на голосование.

Постановление по информации Директора аппарата о ходе выполнения плана работы Дунайской Комиссии на 1956 г. принимается единогласно — (ДК/СЕС 14/16).

Заседание закрывается в 15 часов.

*Председатель
Дунайской Комиссии*

Э. ШИК

*Секретарь
Дунайской Комиссии*

И. ТОПАЛОСКИ

ПРОТОКОЛ № 90

ЧЕТЫРНАДЦАТОЙ СЕССИИ ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ
13 июня 1956 года

г. Будапешт

Председатель — г-н Эндре Шик

Представители:

Народной Республики Болгарии	— г-н Спасов
Венгерской Народной Республики	— г-н Шик
Румынской Народной Республики	— г-н Попеску
Союза Советских Социалистических Республик	— г-н Брыкин
Чехословацкой Республики	— г-н Канна
Федеративной Народной Республики Югославии	— г-н Топалоски

Заседание открывается в 10 часов 20 минут.

Сессия переходит к п. 3 повестки дня — Рассмотрение проекта рекомендаций по установлению единого метода определения низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае.

Ввиду того, что рабочая группа, занимавшаяся обсуждением проекта рекомендаций, закончила свою работу и представила сессии доклад, Председатель просит представителей высказаться по проекту рекомендаций — (ДК/СЕС 14/6) и одновременно по докладу рабочей группы — (ДК/СЕС 14/14).

По просьбе г-на Немети (Венгрия) слово предоставляется эксперту венгерской делегации г-ну Деген.

Еще на XIII сессии Дунайской Комиссии венгерская делегация высказалась за одобрение основных принципов определения низкого судоходного и регуляционного уровня, — говорит г-н Деген.

При разработке проекта рекомендаций об установлении единого метода определения низкого судоходного и регуляционного уровня был сделан значительный шаг вперед в интересах обеспечения координации регуляционных работ на Дунае, а также создана основа для сравнения навигационных условий отдельных участков Дуная.

Основанием для регуляционных работ, проводимых венгерскими компетентными органами, уже длительное время служит низкий судоходный и регуляционный уровень. Венгерские органы в течение прошлого года, на основе вышеуказанных принципов, установили на своем участке высоту низкого судоходного и регуляционного уровня в соответствии с высотой водомерных постов, которая только в незначительной мере отличалась от высоты, указанной в проекте рекомендаций.

Венгерская делегация отмечает, что компетентные органы Венгрии уже и на практике применяют новый низкий судоходный и регуляционный уровень, в связи с чем изобаты глубин, полученные на основании гидрографических съемок в 1950 г., отнесены к этому новому уровню.

Таким образом, венгерские органы могут представить эти данные Дунайской Комиссии для издания лоцманских карт.

Установлением низкого судоходного и регуляционного уровня будет создана также основа для сравнения морфологических условий различных участков водотока, а также возможность установления определенных габаритов судоходного пути.

Венгерская делегация, выражая благодарность и признание аппарату Дунайской Комиссии за указанные рекомендации, будет голосовать за их принятие.

Г-н Попеску (Румыния) указывает, что разработка рекомендаций,

представляющих одну из основных работ Дунайской Комиссии, потребовала со стороны аппарата и экспертов всех придунайских стран большой работы, что дало в дальнейшем положительные результаты.

Компетентные органы Румынской Народной Республики представили аппарату Дунайской Комиссии все необходимые по этому вопросу материалы и внесли несколько предложений к проекту.

Обсуждение проекта, имевшее место на заседаниях экспертов, позволяет сделать выводы, что на основании материалов, разработанных на XIII сессии, аппарат Комиссии смог подготовить и внести на XIV сессии предложение по установлению единого метода определения низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае и таким образом выполнил указания предыдущей сессии.

Представленный рабочей группой доклад по рассмотрению проекта рекомендаций полностью соответствует точке зрения румынской делегации, которая будет голосовать за его принятие.

Г-н Каница (Чехословакия) говорит, что выполнение такой важной задачи, как подготовка проекта рекомендаций, стало возможным благодаря тщательной подготовке, проведенной еще на XIII сессии Дунайской Комиссии.

Чехословацкая делегация, подробно рассмотрев дополнения и замечания, предложенные на сессии, и внимательно проанализировав проект рекомендаций, согласна с докладом рабочей группы и проектом постановления и будет голосовать за их принятие.

Г-н Брыкин (Советский Союз), с удовлетворением констатируя выполнение Дунайской Комиссией еще одной важной задачи, говорит, что рассматриваемый проект рекомендаций полностью отвечает требованиям, предъявленным к нему делегациями на XIII сессии Дунайской Комиссии.

Проведение в жизнь рекомендаций позволит более рационально и с меньшими затратами проводить гидротехнические работы и, кроме того, будет способствовать более эффективной эксплуатации флота, что несомненно отразится на улучшении перевозок по Дунаю.

Советская делегация считает нужным отметить то обстоятельство, что с утверждением настоящих рекомендаций не заканчивается работа в этой области; Дунайской Комиссии предстоит еще многое сделать в этом направлении. Но успешное завершение подготовки рекомендаций дает уверенность в том, что в дальнейшем задачи Комиссии, хотя они и требуют длительной и кропотливой работы, будут также успешно выполнены.

Советская делегация положительно оценивает проект рекомендаций, разработанный аппаратом, и полностью поддерживает доклад рабочей группы по этому вопросу.

Г-н Брыкин от имени советской делегации благодарит аппарат Комиссии и поздравляет всех сотрудников с успешным завершением важной и трудной задачи.

Г-н Топалоски (Югославия) говорит, что югославская делегация, положительно оценивая проект рекомендаций, будет голосовать за доклад, предложенный рабочей группой.

Слово предоставляется *г-ну Спасову* (Болгария).

Установление единого метода определения низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае является большим успехом Дунай-

ской Комиссии, так как этот метод представляет собой единую базу для сравнения условий судоходства на различных участках Дуная.

При разработке единого метода определения низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае в работе XIII и XIV сессий приняли участие как сотрудники аппарата Комиссии, так и эксперты всех придунайских стран — членов Дунайской Комиссии. Следовательно, выработанный проект рекомендаций — результат плодотворной совместной работы.

Болгарская делегация на заседании рабочей группы уже имела возможность дать высокую оценку работе по составлению рекомендаций, отметив, что аппарат Комиссии разработал проект рекомендаций с учетом принципов, принятых на XIII сессии.

На XIII сессии советская и румынская делегации предложили послать компетентным органам Австрии и Федеративной Республики Германии разработанные предложения по единому методу установления низкого судоходного и регуляционного уровня. По мнению болгарской делегации, было бы полезно в интересах судоходства направить этим организациям также рекомендации, принятые на настоящей сессии.

Болгарская делегация одобряет доклад рабочей группы и проект постановления и будет голосовать за их принятие.

Проект постановления по п. 3 повестки дня, разработанный рабочей группой, ставится на голосование.

Постановление принимается единогласно — (ДК/СЕС 14/19).

Сессия продолжает обсуждение предложения, внесенного делегацией ВНР, о координации мероприятий по защите прирусловой полосы Дуная от наводнения (п. 5 повестки дня).

Председатель констатирует, что все представители заранее ознакомились с предложением, которое на втором пленарном заседании было передано на рассмотрение группе экспертов.

Зачитывается представленный экспертами проект постановления — (ДК/СЕС 14/17).

Затем слово предоставляется г-ну *Топалоски* (Югославия), который отмечает, что эксперты югославской делегации уже выразили свою точку зрения по рассматриваемому вопросу на заседании группы экспертов; после консультации с другими делегациями г-н *Топалоски* вносит дополнения к проекту постановления и предлагает преамбулу дополнить следующими словами: „Учитывая, что между отдельными правительствами придунайских стран заключены соглашения по данному вопросу“.

Г-н *Деген* (Венгрия) говорит, что бедствие, постигшее Венгрию вследствие наводнения в марте настоящего года, дало основание венгерской делегации на XIV сессии Дунайской Комиссии представить предложение, касающееся методов более эффективной борьбы против наводнения в период ледовых явлений.

Внося предложение, венгерская делегация руководствовалась тем, что Дунайская Комиссия может в позитивном смысле способствовать разрешению этого вопроса.

Предложение венгерской делегации полностью соответствует Конвенции 1948 г., расширяет рамки деятельности Комиссии и делает возможным, чтобы проведение регуляционных работ способствовало не только

улучшению условий навигации, но и служило бы интересам защиты прирусловых территорий от наводнения.

Внесенное предложение способствует развитию сотрудничества между странами — членами Дунайской Комиссии, обмену опытом по борьбе против наводнений в период ледовых явлений, научной разработке вопросов, касающихся судоходства и т. д.

Высоко оценивая стремление, наблюдавшееся у всех делегаций, в создании единой позиции в этом вопросе, учитывая интересы придунайских стран, вытекающие из соблюдения заключенных между ними договоров, венгерская делегация полностью согласна с дополнением, предложенным югославской делегацией.

Венгерские водохозяйственные органы сделают все возможное для того, чтобы способствовать осуществлению руководящих принципов, одобренных Комиссией, будут активно содействовать проводимым работам и способствовать разработке более эффективных мер по предотвращению наводнений в период ледовых явлений, представляющих угрозу для придунайских стран.

Г-н Спасов (Болгария) говорит, что болгарская делегация подробно изучила предложение венгерской делегации и считает, что вопрос о принятии мер против наводнения в период ледовых явлений является весьма актуальным для всех придунайских стран.

Опыт показал, что борьба с наводнением чрезвычайно тяжела. Чтобы не повторялись бедствия, которые постигли Венгрию в настоящем году и некоторые другие придунайские страны в предыдущие годы, все страны — члены Комиссии заинтересованы принять необходимые меры для борьбы против наводнений.

Болгарская делегация убеждена, что все члены делегаций будут согласны с тем, чтобы Дунайская Комиссия приняла активное участие в проведении мероприятий по предотвращению наводнений.

Имея в виду вышесказанное, болгарская делегация согласна с проектом постановления, предложенным группой экспертов, и дополнением, внесенным югославской делегацией.

Г-н Попеску (Румыния) отмечает, что вопрос борьбы с наводнением особенно в период ледохода является очень серьезным, т. к. образование льда приводит к катастрофическому повышению уровня воды.

Румынской Народной Республике, так же как и другим придунайским странам, вследствие наводнения причинен большой ущерб за последние годы, в силу чего правительственные органы Румынской Народной Республики приняли уже ряд мер для предотвращения наводнений.

Тот факт, что на настоящей сессии было достигнуто соглашение о том, что Дунайская Комиссия будет заниматься вопросами координации мероприятий по защите прирусловой полосы Дуная от наводнения, является положительным результатом работы XIV сессии.

Румынская делегация поддерживает проект постановления, представленный группой экспертов, и будет голосовать за его принятие вместе с поправкой, внесенной югославской делегацией.

От имени чехословацкой делегации выступает г-н Глава.

Чехословацкая делегация, — говорит г-н Глава, — поддерживает предложение по координации мероприятий по защите прирусловой полосы

Дуная от наводнения, т. к. этим будет оказана серьезная помощь всем придунайским странам.

Естественно, что разрешение столь сложного вопроса нельзя ожидать в короткий срок.

Чехословацкая делегация весьма положительно относится к участию Дунайской Комиссии в разработке вышеуказанных проблем, и выражает свое согласие с проектом постановления и поправкой, предложенной югославской делегацией.

Слово предоставляется г-ну Брыкину (Советский Союз).

Советская делегация, так же как и другие делегации, — говорит г-н Брыкин, — полностью разделяет мотивы и стремления, которыми руководствовалась делегация Венгерской Народной Республики, внося свое предложение по координации мероприятий по защите прирусловой полосы от наводнения.

Наводнение при ледовых явлениях на Дунае является одним из величайших стихийных бедствий для придунайских стран. Вместе с тем, при всей сложности этого явления, с сожалением приходится констатировать, что условия возникновения наводнений при ледовых заторах и меры борьбы с ними изучены еще недостаточно.

Советская делегация, поддерживая представленный проект постановления по внесенному венгерской делегацией предложению с поправкой югославской делегации, подчеркивает, что выполнение этого постановления не явится исчерпывающим решением вопроса, а только первым шагом на сложном пути по борьбе с наводнениями; в этом направлении предстоит еще большая совместная работа придунайских стран, в которой не может не принять участие и Дунайская Комиссия.

По мнению советской делегации, весьма ценной является попытка провести впервые серьезные научные исследования ледового режима Дуная в рамках Комиссии.

Г-н Брыкин выразил уверенность, что Дунайская Комиссия, в пределах существующих возможностей, внесет свой вклад в дело борьбы с наводнением и поскольку это будет осуществлено, только чувство благодарности будут испытывать люди, которые страдали от этих бедствий.

В заключение г-н Брыкин подчеркнул, что сознание важности начатого дела не может не призывать всех присутствующих на XIV сессии на самое быстрое и эффективное выполнение принятых мер.

Проект постановления с поправкой югославской делегации ставится на голосование.

Постановление по вопросу координации мероприятий по защите прирусловой полосы Дуная от наводнения принимается представителями единогласно — (ДК/СЕС 14/18).

Объявляется перерыв на 15 минут.

(После перерыва)

Сессия приступает к рассмотрению последнего пункта повестки дня — Об ориентировочной повестке дня и дате созыва XV сессии Дунайской Комиссии.

Представитель Федеративной Народной Республики Югославии

г-н Топалоски высказал пожелание, чтобы впредь включенный в ориентировочную повестку дня XV сессии Дунайской Комиссии под п. „а” Отчет Директора аппарата более точно и полно освещал вопрос разработки плана основных работ и деятельности Дунайской Комиссии в целом.

Ориентировочная повестка дня XV сессии Дунайской Комиссии принимается единогласно — (ДК/СЕС 14/15).

Закрывая пленарное заседание, г-н Шнк констатирует, что XIV сессия Дунайской Комиссии проделала большую и полезную работу.

Заслушанная Информация Директора аппарата о ходе выполнения плана работы Дунайской Комиссии на 1956 г. показала, что план работы, намеченный XIII сессией, успешно выполняется.

Представленные отчеты об исполнении бюджета 1955 г. и об исполнении бюджета 1956 г. по состоянию на 1 июня подтвердили, что средства Комиссии расходуются в точном соответствии с бюджетными ассигнованиями.

Были рассмотрены и приняты выработанные аппаратом Комиссии Рекомендации по установлению единого метода определения низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае и, тем самым, сделан новый шаг вперед к осуществлению задач, возложенных на Дунайскую Комиссию Конвенцией 1948 г., внесен новый ценный вклад в дело улучшения условий судоходства на Дунае.

Заслушанные на XIV сессии информации представителей стран—членов Дунайской Комиссии о ходе применения Рекомендаций по дальнейшей координации гидрометеорологических служб и гидрометеорологических наблюдений на своих участках Дуная дают аппарату Дунайской Комиссии основания для разработки конкретных предложений, направленных на дальнейшее развитие координации гидрометеорологических служб и совершенствование гидрометеорологических наблюдений на Дунае.

Обсудив, наконец, предложение венгерской делегации по координации мероприятий по защите приустьевой полосы Дуная от наводнения и приняв соответствующее постановление по этому вопросу, сессия наметила для Дунайской Комиссии целый ряд новых задач, выполнение которых будет в значительной мере содействовать эффективной борьбе против наводнений на Дунае в общих интересах придунайских стран.

В заключение своего выступления г-н Шнк подчеркнул единодушное удовлетворение, которое наблюдалось у всех выступавших на этой сессии, по поводу того, что за последнее время Дунайская Комиссия установила деловой контакт и плодотворное сотрудничество с международными организациями, работающими в аналогичной области, что получило свое отражение и в факте присутствия на XIV сессии представителя секретариата Европейской Экономической Комиссии.

Перед Дунайской Комиссией и ее аппаратом стоит много важных задач, соответствующая подготовка и разрешение которых потребуют от аппарата большого напряжения.

Добросовестная работа, проделанная аппаратом Комиссии до сих пор, является гарантией того, что аппарат и в будущем успешно справится со всеми задачами.

Поблагодарив делегатов, Директора аппарата, помощников Дирек-

тора и всех сотрудников Дунайской Комиссии за хорошую работы и пожелав им успехов в дальнейшей работе, г-н Шик XIV сессию Дунайской Комиссии объявляет закрытой.

Заседание закрывается в 13 часов.

*Председатель
Дунайской Комиссии*
Э. ШИК

*Секретарь
Дунайской Комиссии*
И. ТОПАЛОСКИ

ПРИЛОЖЕНИЯ

1.
ДОКЛАДЫ

ФИНАНСОВЫЙ ОТЧЕТ

об исполнении сметы на 1 января 1956 г.

ИСПОЛНЕНИЕ БЮДЖЕТА

на 1 января 1956 г.

	В рублях	В форинтах
I.		
ПРИХОД		
Взносы придунайских стран в бюджет Комиссии за 1955 г.	1 098 000	3 222 410
Остаток по бюджету на 1/1 1956 г.	114 107	334 881
Прочие доходы		
а) Арендная плата сотрудников за пользование имуществом Комиссии	6 886	20 210
б) % % начисления в Банках	3 741	10 978
Поступления от Администрации Низовьев Дуная	14 665	43 041
Поступления от проданных автомашин „Победа” и „Татраплан”	12 096	35 500
	1 249 495	3 667 020
II.		
РАСХОД		
Израсходовано по статьям бюджета за 1955 г.	1 141 739	3 350 776
Остаток по бюджету на 1 января 1956 г.	107 756	316 244
В том числе:		
а) Наличие в кассе	1 069	3 137
б) Наличие в банках	106 687	313 107
в) Обязательства на 1955 г.	---	---
г) Подотчетные лица	---	---
	107 756	316 244

Статьи	Наименование	В рублях			В форнитах		
		Утверж-дено	Израс-ходовано	Ненеспользованный остаток ассигнований	Утверж-дено	Израс-ходовано	Ненеспользованный остаток ассигнований
1	2	3	4	5	6	7	8
1	ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА	718 000	695 993	22 007	2 107 186	2 042 603	64 583
	В том числе:						
	а) Основная зарплата	576 500	541 491	35 009	1 691 912	1 589 169	102 743
	б) Надбавка за знание языков	49 000	46 789	2 211	143 805	137 317	6 488
	в) Надбавка за выслугу лет	27 500	27 458	42	80 707	80 583	124
	г) Надбавка на детей	—	23 781	—	—	69 794	—
	д) Зарплата работников внештатного персонала	65 000	56 474	8 526	190 762	165 740	25 022
2	НАЧИСЛЕНИЯ НА ЗАРПЛАТУ	10 000	8 293	1 707	29 348	24 340	5 008
	В том числе:						
	а) Страховые начисления	8 000	6 865	1 135	23 478	20 148	3 330
	б) Отчисления в культфонд	2 000	1 428	572	5 870	4 192	1 678
3	ХОЗЯЙСТВЕННЫЕ РАСХОДЫ	158 000	135 155	22 845	463 698	396 649	67 049
	В том числе:						
	а) Канцелярские и чертежные принадлежности	5 000	4 992	8	14 674	14 650	24
	б) Типографские расходы	3 000	2 900	100	8 805	8 511	294
	в) Телефонные и почтотелеграфные расходы	21 000	16 056	4 944	61 631	47 122	14 509
	г) Наём и содержание помещений	63 000	61 239	1 761	184 892	179 724	5 168
	д) Ремонт помещений ..	25 000	13 552	11 448	73 370	39 771	33 599
	е) Приобретение мелкого инвентаря	3 000	2 110	890	8 804	6 191	2 613
	ж) Содержание и ремонт автотранспорта	30 000	26 361	3 639	88 044	77 363	10 681
	з) Страхование имущества	8 000	7 945	55	23 478	23 317	161
4	РАСХОДЫ ПО КОМАНДИРОВКЕ И ПЕРЕМЕЩЕНИЮ СОТРУДНИКОВ	40 000	32 891	7 109	117 392	96 530	20 862
	В том числе:						
	а) Оплата проезда, суточных и квартирных	5 000	3 458	1 542	14 674	10 148	4 526
	б) Расходы по перемещению работников	10 000	10 000	—	29 348	29 348	—
	в) Оплата проезда сотрудников при уходе в отпуск	25 000	19 433	5 567	73 370	57 034	16 336
5	ИЗДАНИЕ МАТЕРИАЛОВ КОМИССИИ ..	170 000	141 104	28 896	498 916	414 110	84 806

Статьи	Наименование	В рублях			В фунтах		
		Утверж- дено	Израс- ходовано	Неис- пользо- ванный остаток ассигно- вания	Утверж- дено	Израс- ходовано	Неис- пользо- ванный остаток ассигно- вания
1	2	3	4	5	6	7	8
6	РАСХОДЫ ПО ПРО- ВЕДЕНИЮ И ОБ- СЛУЖИВАНИЮ СЕС- СИЙ КОМИССИИ...	40 000	40 000	—	117 392	117 392	—
7	РАСХОДЫ ПО ИЗУ- ЧЕНИЮ ИНОСТРАН- НЫХ ЯЗЫКОВ ...	7 000	2 696	4 304	20 544	7 914	12 630
8	ПРИБРЕТЕНИЕ ЛИ- ТЕРАТУРЫ И ПЕ- РИОДИЧЕСКИХ ИЗ- ДАНИЙ	4 000	3 597	3	11 739	11 730	9
9	КАПИТАЛОВЛОЖЕ- НИЯ НА ПРИОБРЕ- ТЕНИЕ ИНВЕНТАРЯ И ТРАНСПОРТА ...	50 000	45 590	4 010	146 740	134 970	11 770
10	РЕМОНТ ИНВЕН- ТАРЯ И ОБОРУДО- ВАНИЯ	10 000	9 980	20	29 348	29 289	59
11	РАСХОДЫ ПО МЕДИ- ЦИНСКОМУ ОБСЛУ- ЖИВАНИЮ	6 000	6 000	—	17 609	17 609	—
12	ПРОЧИЕ РАСХОДЫ	20 000	19 640	360	58 696	57 640	1 056
	В том числе:						
	а) Пособия на лечение и оплата курортно- санаторных путевок	15 000	14 863	137	44 0 2	43 621	401
	б) Представительские, премиальные и не- предвиденные расходы	5 000	4 777	223	14 674	14 019	655
	Итого:	1 233 000	1 141 739	91 261	3 618 608	3 350 776	267 832

Директор аппарата
Дунайской Комиссии
К. ХАЛАЧЕВ

Главный бухгалтер
И. АВРАМЕСКУ

БАЛАНС

на 1-ое января 1956 года

в рублях

А К Т И В

П А С С И В

Наличие в кассе	1 069.15	Взносы придунайских государств в бюджетный фонд Комиссии в соответствии со ст. 10 Конвенции и постановлением XI сессии:	
Наличие в Государственной Сберегательной кассе, г. Будапешт, счет № 250 905	106 687.67	1 212 107	
		плюс	
		Прочие поступления	37 388.96
		минус	1 249 495.96
		Расходы за 1955 год	1 141 739.14
		Переходящий остаток на 1/1-1956 г.	107 756.82
	107 756.82		107 756.82

Директор аппарата
Дунайской Комиссии

К. ХАЛАЧЕВ

Главный бухгалтер

И. АВРАМЕСКУ

1 января 1956 года

БАЛАНС
на 1-ое января 1956 года

в форинтах

А К Т И В

П А С С И В

Наличие в кассе	3 137.76	Взносы придунайских госу-	
Наличие в Государственной		дарств в бюджетный фонд Ко-	
Сберегательной кассе, г. Буда-	313 107	миссии в соответствии со ст.	
пешт, счет № 250 905		10 Конвенции и постановле-	
		нием XI сессии:	3 557 291.60
		и л ю с	
		Прочие поступле-	
		ния	109 729.13
			3 667 020.73
		м и н у с	
		Расходы за 1955 г.	3 350 775.97
		Переходящий остаток на 1/1-	
		1956 г.	316 244.76
	316 244.76		316 244.76

Директор аппарата
Дунайской Комиссии

К. ХАЛАЧЕВ

Главный бухгалтер

Н. АВРАМЕСКУ

1 января 1956 года

ОБЪЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

к отчету об исполнении бюджета Дунайской Комиссии за 1955 год

В соответствии со ст. 46 Правил процедуры, настоящей сессии представляется на рассмотрение отчет об исполнении бюджета за 1955 год.

Бюджет Дунайской Комиссии, состоящий из взносов придунайских стран — членов Комиссии, производимых ежегодно в одинаковом для каждого государства размере, и переходящего остатка по балансу за отчетный год, был утвержден XI сессией Дунайской Комиссии в сумме 1233,0 тыс. рублей.

Приходная часть бюджета

(в тыс. рублей)

Приходная часть бюджета определялась из:

- | | |
|---|---------|
| а) предполагавшегося переходящего остатка неиспользованных средств по бюджету 1954 г. в сумме | 115,0 |
| б) предполагаемых прочих поступлений | 20,0 |
| в) взносов придунайских государств — членов Комиссии в размере 183,0 тыс. руб. каждым, что составляло | 1 098,0 |

Фактически приходная часть бюджета состоит из:

- | | |
|---|---------|
| — остатка неиспользованных средств по бюджету 1954 года ... | 114,1 |
| — взносов придунайских государств — членов Комиссии в соответствии с решением XI сессии | 1 098,0 |
| — прочих поступлений | 37,4 |

(оплата сотрудниками аппарата за пользование имуществом Комиссии в квартирах — 6,9 тыс. руб.; процентные начисления в банках за 1955 г. — 3,8 тыс. руб.; поступления от проданных автомашин — 12, тыс. руб.; поступления от Речной Администрации Низовьев Дуная 14,7 тыс. руб.)

Итого: 1 249,5

Сумма в 16,5 тыс. руб., превышающая приходную часть бюджета против утвержденного XI сессией, образовалась по ст. „Прочие поступления” главным образом за счет суммы 14,7 тыс. руб. за переданный инвентарь Речной Администрации Низовьев Дуная (согласно акту о передаче).

Расходная часть бюджета

(в тыс. рублей)

Расход по всем статьям бюджета 1955 года составляет — 1141,7 тыс. рублей.

Экономия средств по бюджету 1955 года составляет — 107,7 тыс. рублей и переходит, как остаток неиспользованных средств, в бюджет Комиссии на 1956 год.

Расходование средств за отчетный период производилось в соответствии с целевыми назначениями.

Лишь по ст. 6 „Расходы по проведению и обслуживанию сессий” утвержденный фонд не обеспечил все расходы и сумма в 11,0 тыс. руб., с разрешения Председателя Комиссии, была покрыта за счет экономии по ст. 5 „Издание материалов”.

В отчете об исполнении бюджета за 11 месяцев был дан подробный анализ произведенных расходов по каждой статье отдельно.

Из финансового отчета об исполнении сметы по состоянию на 1-ое января 1956 года видно, что по ряду статей бюджета запланированные суммы использованы полностью или имеется незначительная экономия.

Статьи бюджета, по которым имеется существенная экономия средств, следующие:

Ст. 1 — Заработная плата

Экономия средств в сумме — 22,0 тыс. руб. объясняется тем, что некоторые из должностей аппарата Комиссии в течение года не были замещены.

Ст. 3 — Хозяйственные расходы

Экономия средств в сумме — 22,8 тыс. руб. образовалась главным образом по разделу „Ремонт помещений”, поскольку предполагавшийся ремонт был произведен частично.

Ст. 5 — Издание материалов Комиссии

Экономия средств в сумме — 29,0 тыс. руб. образовалась, в основном, за счет издания карт и лоций; на издание карт и лоций планировалась большая сумма, однако, по выполнении издательских работ, счета были представлены на меньшую сумму, чем предполагалось.

По этой статье точно предусмотреть расходы затруднительно, поскольку расчеты с типографиями за издание материалов могут быть произведены лишь после выполнения работ.

За период 1949—1955 г. г. был приобретен инвентарь за счет бюджета Комиссии на сумму 581,0 тыс. руб.

Списан, как прошедший в негодность за вышеуказанный период, инвентарь на сумму — 8,0 тыс. руб.

Передан по актам инвентарь, не пригодный для дальнейшего пользования в Комиссии, на сумму — 50,0 тыс. руб.

По состоянию на 1 января 1956 г. в служебном здании и 15 квартирах сотрудников имеется инвентарь, согласно счетов — фактур, на сумму — 523,0 тыс. руб. при среднем проценте годности — 60%.

Инвентарь находится на учете и проверяется ежегодно.

*Директор аппарата
Дунайской Комиссии*

К. ХАЛАЧЕВ

Главный бухгалтер

И. АВРАМЕСКУ

ИНФОРМАЦИЯ

Директора аппарата о ходе выполнения плана работы Дунайской Комиссии на 1956 год

В соответствии с планом работы, утвержденным на XIII сессии Дунайской Комиссии, на аппарат Комиссии в 1956 году возложены следующие задачи:

1. Продолжить сбор предложений и проектов от придунайских стран — членов Дунайской Комиссии для разработки плана основных работ на ближайшие 5—7 лет.

2. Подготовить и издать типографским способом рекомендации по установлению единого метода определения низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае.

3. Продолжать разработку вопроса, связанного с установлением габаритов фарватера и гидротехнических сооружений на Дунае.

4. На основе материалов, полученных от придунайских стран — членов Дунайской Комиссии, подготовить проект рекомендаций по унификации правил фитосанитарного и ветеринарного надзора на Дунае.

5. Подготовить и издать гидрологический ежегодник реки Дунай за 1954 год и подготовить к изданию ежегодник за 1955 год.

6. Издать типографским способом километровник и обзорную карту реки Дунай.

7. Издать типографским способом сводную таблицу положения навигационной путевой обстановки на участке Дуная от Девина до Сулины.

8. Приступить к подготовке авторского оригинала карт Дуная для последующего их переиздания с учетом происшедших навигационных изменений.

9. Заслушать информации представителей стран — членов Дунайской Комиссии о ходе применения Рекомендаций по дальнейшей координации гидрометеорологических наблюдений и гидрометеорологической службы на своих участках Дуная.

10. Продолжать составление навигационных оповещений для судоводителей, гидрологических прогнозов и их рассылку придунайским странам — членам Комиссии.

11. Продолжить сбор материалов от придунайских стран — членов Дунайской Комиссии для подготовки сборника законов, касающихся судоходства на Дунае.

12. Приступить к сбору и систематизации действующих договоров и соглашений, заключенных между придунайскими странами и соответствующими организациями по вопросам судоходства на Дунае.

13. Приступить к сбору данных, касающихся навигационных, спе-

циальных и особых сборов, а также различных тарифов, взимаемых с судов при плавании по Дунаю и в дунайских портах.

14. Приступить к сбору данных, касающихся правил и норм обработки судов в дунайских портах.

15. Начать сбор данных, касающихся типов судов, плавающих на Дунае, с указанием их характерных данных для последующей подготовки справочника.

16. Собрать и сообщить Речной Администрации Низовьев Дуная данные о предполагаемом грузообороте придунайских стран через Сулинский канал на 1956 — 1960 г. г.

17. Приступить к взаимному обмену информацией и материалами с международными организациями, занимающимися проблемами речного судоходства.

18. Принять участие в подготовке и организации совещания пароходных обществ придунайских стран в 1956 году.

19. Принять план работы и бюджет Дунайской Комиссии на 1957 год.

I.

В первой половине текущего года аппаратом Дунайской Комиссии, в целях практического осуществления плана работы, были проведены следующие мероприятия:

По пунктам 1, 2 и 3 плана

Как известно, аппарат Дунайской Комиссии начал в 1951 году разработку вопросов, связанных с составлением общего плана основных работ в интересах судоходства на Дунае.

Главными вопросами, которые служат основой для составления общего плана работ в интересах судоходства на Дунае, являются:

1. Установление единого метода определения низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае.

2. Установление определенных габаритов судоходного пути (глубина, ширина, радиус кривизны), отнесенных к принятому низкому судоходному и регуляционному уровню воды на Дунае.

3. Предложения и проекты придунайских государств и Речных Администраций, касающиеся гидротехнических работ на Дунае.

Исходя из вышеуказанных вопросов, аппаратом Комиссии проделана следующая работа.

На базе предложений придунайских стран — членов Комиссии аппаратом в 1953 году был разработан проект предложений по установлению единого метода определения низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае.

Эти предложения были разосланы всем представителям в Дунайской Комиссии, с целью получения возможных замечаний и дополнений от компетентных организаций придунайских стран.

Придунайские страны — члены Комиссии одобрили основные принципы, изложенные в проекте предложений, и вместе с этим внесли свои соображения в части уточнения отдельных положений.

В декабре прошлого года на XIII сессии Дунайской Комиссии была заслушана информация Директора аппарата Комиссии о подготовке пред-

ложений по разработке единого метода установления низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае.

По этому вопросу сессия приняла постановление — доклад Директора аппарата Комиссии принять к сведению, а принципы, изложенные в предложениях, принять за основу при разработке проекта рекомендаций по установлению единого метода определения низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае, который должен быть представлен на рассмотрение настоящей сессии Дунайской Комиссии.

Выполняя вышеуказанное постановление XIII сессии аппарат разработал проект рекомендаций по установлению единого метода определения низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае, который будет рассматриваться на настоящей сессии согласно повестке дня.

По части установления определенных габаритов судоходного пути (глубина, ширина, радиус кривизны) на Дунае, аппарат Комиссии продолжал подбор и изучение имеющихся материалов по этому вопросу для последующей разработки основных принципов регуляции Дуная.

С целью получения более полных и современных материалов по этому вопросу, аппарат Комиссии в июне с. г. обратится с письмами к представителям в Дунайской Комиссии и Речным Администрациям, в которых, изложит просьбу о получении от компетентных организаций придунайских стран данных, касающихся существующих габаритов судоходного пути (ширина, глубина, радиус кривизны) и проектируемых габаритов, а также данных, относящихся к габаритам судоходных пролетов мостов и высот линий электропередач через реку.

Что касается предложений и проектов по гидротехническим работам придунайских государств — членов Комиссии и Речных Администраций, то, как указывалось в отчете Директора аппарата Комиссии на XIII сессии, в течение 1955 года в аппарат от компетентных организаций Федеративной Народной Республики Югославии поступили проекты по гидротехническим работам, а от компетентных организаций Народной Республики Болгарии сообщение о том, что, кроме землечерпательных работ, проведение в ближайшие годы гидротехнических работ не предусматривается.

В письмах представителей Чехословацкой Республики и Венгерской Народной Республики сообщалось о подготовке материалов по проектируемым гидротехническим работам.

Кроме того, как известно, на XIII сессии были заслушаны информации представителей стран — членов Дунайской Комиссии и специальных Речных Администраций о проведенных работах по обеспечению и улучшению судоходства, а также о предполагаемых основных работах на ближайшие 5—7 лет на своих участках Дуная.

По этому вопросу сессия констатировала, что за истекшие годы все государства — члены Комиссии и Речные Администрации провели значительную работу по поддержанию и улучшению фарватера реки Дунай на своих участках и что главные усилия были направлены на регуляционные работы, проводимые на лимитирующих участках реки.

В настоящее время аппарат Комиссии до получения необходимых предложений и проектов по гидротехническим работам от всех придунайских стран и Речных Администраций продолжает изучение упомяну-

тых информации и вопросов, связанных с анализом возможности эксплуатации грузового флота на Дунае.

По пункту 4 плана

Планом предусматривается на основе материалов, полученных от придунайских стран подготовить проект рекомендаций по унификации правил фитосанитарного и ветеринарного надзора на Дунае.

Как известно, XIII сессия в июне прошлого года, заслушав информацию Директора аппарата Комиссии о собранных от придунайских стран — членов Комиссии материалах по фитосанитарному и ветеринарному надзору на Дунае, приняла его к сведению и поручила аппарату Комиссии продолжить изучение материалов, касающихся фитосанитарного и ветеринарного надзора, с тем, чтобы подготовить в 1956 году проект рекомендаций придунайским странам по данному вопросу. Выполняя вышеуказанное поручение, аппарат Комиссии в первой половине текущего года продолжал изучение полученных материалов и приступил к подготовке проекта рекомендаций по унификации правил фитосанитарного и ветеринарного надзора на Дунае.

Разрабатываемый проект указанных рекомендаций состоит из трех разделов:

- I — общая часть
- II — фитосанитарный надзор
- III — ветеринарный надзор.

Эти разделы охватывают общие унифицированные положения, касающиеся фитосанитарного и ветеринарного надзора на Дунае.

Общая направленность унифицированных положений, излагаемых в проекте рекомендаций, сводится к обеспечению охраны территорий государств от заноса опасных заболеваний животных, а также охраны растительных богатств государств от проникновения извне экономически опасных сельскохозяйственных вредителей и болезней.

В положениях предусмотрен обязательный ветеринарно-санитарный и фитосанитарный надзор при перевозках по Дунаю животных и сырья животного происхождения, а также грузов растительного происхождения.

Осуществление вышеуказанных мероприятий в пограничных портах должно производиться санитарно-ветеринарно-эпизоотическими и фитосанитарными учреждениями придунайских государств на своем соответствующем участке Дуная.

Что касается детализации отдельных положений проекта рекомендаций, то этот вопрос будет доработан в ближайшее время. Окончательная подготовка проекта рекомендаций и его рассылка на рассмотрение экспертов придунайских стран предполагается не позднее сентября с. г.

По пункту 5 плана

Планом предусматривается подготовить и издать гидрологический ежегодник реки Дунай за 1954 год и подготовить к изданию ежегодник за 1955 год.

Учитывая предложения экспертов придунайских стран о помещении в гидрологические ежегодники, помимо гидрометеорологических данных по главным водомерным постам Дуная, также гидрометеорологических

данных и по главным водомерным постам основных его притоков, аппарат Комиссии поместил в гидрологический ежегодник за 1954 год гидрометеорологические данные по основным притокам Дуная — Драва, Тисса, Сава и Велика Морава. В настоящее время издательский оригинал указанного гидрологического ежегодника составлен и сдан в типографию. Гидрологический ежегодник выйдет из печати не позднее октября с. г.

Что касается подготовки к изданию гидрологического ежегодника реки Дунай за 1955 год, то аппарат Комиссии, располагая минимально необходимыми гидрометеорологическими данными за 1955 год, приступил к их систематизации и обработке.

Недостающие гидрометеорологические данные, отвечающие содержанию гидрологического ежегодника за 1955 год, были запрошены аппаратом Комиссии от придунайских государств в марте с. г. .

В настоящее время необходимые гидрометеорологические данные от ряда придунайских стран уже поступили, что позволяет продолжать работу по подготовке гидрологического ежегодника за 1955 год. Окончательная подготовка к изданию упомянутого ежегодника будет закончена к концу с. г. .

По пункту 6 плана

Согласно макету километровника, одобренному экспертами, принявшими участие в работах XII и XIII сессий Комиссии, аппаратом был составлен издательский оригинал этого километровника.

В настоящее время издательский оригинал километровника сдан в типографию и должен выйти из печати в конце текущего года.

Необходимо отметить, что, поскольку километровник составлен по материалам, отражающим данные навигационного характера по состоянию лишь на 1953 — 1954 г. г., учитывая их возможные изменения, километровник разослан придунайским странам и Речным Администрациям, с целью получения от них возможных уточнений, а также необходимых недостающих материалов, касающихся эскизов отдельных мостов.

С получением от придунайских стран и Речных Администраций возможных уточнений и недостающих материалов к километровнику, последнее, по договоренности с типографией, будут внесены в текст километровника в процессе его корректуры. Что касается обзорной карты реки Дунай, то, как отмечалось в отчете Директора аппарата Комиссии на предыдущей сессии, авторский оригинал этой карты был составлен. Составление издательского оригинала обзорной карты и сдача его в печать намечается в августе текущего года.

По пункту 7 плана

Выполнение пункта 7 плана относительно издания типографским способом сводной таблицы положения навигационной путевой обстановки на Дунае от Девина до Сулины предусматривается на второе полугодие 1956 г. . Это объясняется тем обстоятельством, что аппарат Комиссии в настоящее время располагает необходимыми данными, касающимися положения навигационной путевой обстановки, только по состоянию на период 1953 — 1955 г. г.

Учитывая также возможные изменения, происшедшие как в коли-

честве, так и в положении навигационной путевой обстановки (главным образом в береговой, ввиду имевшего место на Дунае мощного ледохода), аппарат Комиссии полагает в ближайшее время обратиться к компетентным организациям придунайских стран с просьбой о получении от них необходимых современных материалов по навигационной путевой обстановке.

Кроме того, согласно разработанному макету сводной таблицы положения навигационной путевой обстановки на Дунае, в нее предполагается включить все виды навигационных средств, ограждающих фарватер при наступлении низких уровней воды с указанием отметок по соответствующим водомерным постам, при которых выставляются пловучие средства ограждения, если они носят временный характер. Наступление низких уровней воды, а вместе с этим и полное ограждение фарватера средствами ограждения на Дунае обычно происходит в августе — сентябре, поэтому составление издательского оригинала упомянутой сводной таблицы и сдача ее в печать предусматриваются в конце второго полугодия текущего года.

По пункту 8 плана

Планом работы предусматривается приступить к подготовке авторского оригинала карт Дуная для последующего их переиздания с учетом происшедших навигационных изменений.

Как известно, первое издание карт было осуществлено в 1953 году. Изданные карты покрывают судоходную часть реки Дунай от порта Девин до порта Мохач. Исходя из этого положения, предполагается приступить к подготовке к переизданию карт, покрывающих указанный участок.

Первоначальная стадия подготовки к переизданию этих карт заключается в разработке нагрузки карты общего пользования, а также определения ее масштаба и формата. В ближайшее время по окончании разработки указанных вопросов, аппарат Комиссии полагает обратиться к представителям Чехословацкой Республики и Венгерской Народной Республики в Дунайской Комиссии с просьбой о получении от их компетентных организаций необходимых современных картографических материалов на их участки Дуная, которые явятся основой для составления издательского оригинала карт.

По пункту 9 плана

Поскольку в соответствии с планом работы на настоящей сессии должны быть заслушаны информации представителей о ходе применения Рекомендаций по дальнейшей координации гидрометеорологических наблюдений и гидрометеорологической службы на Дунае, аппарат Комиссии, преследуя цель, чтобы эти информации носили более единообразный характер и охватывали желаемые вопросы, счел целесообразным разработать и разослать всем представителям ориентировочный перечень вопросов, которые должны быть освещены в информациях. В перечне предусматривалось разъяснение вопросов, касающихся производства гидрометеорологических наблюдений, обработки гидрологических наблюдений и службы информации и прогнозов.

По пункту 10 плана

Настоящим пунктом плана предусматривается составление навигационных оповещений для судоводителей, а также месячных прогнозов уровней воды и ежемесячных бюллетеней и рассылка их придунайским странам.

Аппарат Комиссии в начале года обратился к представителям в Дунайской Комиссии и к Речным Администрациям с письмами, в которых изложил просьбу о содействии в регулярном получении от компетентных организаций их стран необходимых сведений, касающихся временных или постоянных навигационных изменений, происходящих на Дунае.

С открытием навигации на Дунае в аппарат начали поступать письма от придунайских стран извещения о навигационных изменениях, после чего аппарат приступил к составлению навигационных оповещений для судоводителей.

Всего за первое полугодие составлено и разослано придунайским странам — членам Комиссии 20 навигационных оповещений для судоводителей.

Преследуя цель более оперативного доведения до сведения судоводителей об изменениях навигационных условий на Дунае, аппарат Комиссии обратился к представителям в Дунайской Комиссии и Речным Администрациям с письмом, в котором изложил просьбу о получении этих сведений от компетентных организаций непосредственно по телефону.

Кроме того, в этом письме излагалась просьба указать адрес компетентных организаций придунайских государств, куда аппарат Комиссии сообщал бы свои навигационные оповещения для судоводителей также по телефону. На указанную просьбу ряд придунайских государств уже прислали положительные ответы. Это мероприятие несомненно во многом будет способствовать более ускоренной информации судоводителей об навигационных изменениях на Дунае, что положительно отразится на безопасности судоходства.

Что касается составления ежемесячных прогнозов уровней воды на Дунае и гидрологических бюллетеней, то аппарат Комиссии в этом полугодии продолжал регулярное их составление и рассылку по телеграфу и почтой всем придунайским странам — членам Дунайской Комиссии.

По пункту 11 плана

По поводу подготовки сборника законов, касающихся судоходства, уже на XIII сессии в докладе Директора аппарата о выполнении плана работы Комиссии за 1955 год указывалось, что от ряда придунайских стран были получены некоторые постановления и регламенты по данному вопросу. Тогда же на рассмотрение рабочей группы по проверке упомянутого доклада был представлен проект макета сборника.

Учитывая сделанные на рабочей группе замечания, макет был дополнен еще одной главой и направлен в середине марта с. г. всем представителям с просьбой сообщить их мнения, касающиеся его содержания, а также прислать в аппарат недостающие для разработки сборника материалы. На эту просьбу до сих пор аппарат получил ответы лишь от представителей Румынской Народной Республики и Союза Советских Социалистических Республик с приложением ряда материалов по данному вопросу.

Поскольку для дальнейшей работы над сборником необходимо уточнить, какие законоположения сборник должен охватывать, аппарат считает целесообразным, чтобы на настоящей сессии эксперты делегаций высказали бы мнения о упомянутом выше проекте макета и уточнили бы, какие материалы они намерены дать в распоряжение аппарата (желательно на одном из официальных языков).

По пункту 12 плана

В связи с выполнением этого пункта плана работы, аппарат в первой половине марта направил представителям письмо, в котором было выражено мнение, что было бы целесообразным также собрать и систематизировать действующие договоры и соглашения, касающиеся использования и регулирования вод Дуная, так как этот вопрос также представляет для придунайских стран большой интерес. В письме изложена просьба оказать содействие в присылке действующих договоров и соглашений, заключенных придунайскими странами, по проблемам, предусмотренным п. 12 плана.

В настоящий момент аппаратом получены тексты соответствующих соглашений от представителей Румынской Народной Республики и Союза Советских Социалистических Республик.

По пункту 13 плана

13 пункт плана работы предусматривает приступить к сбору данных, касающихся навигационных, специальных и особых сборов, а также различных тарифов, взимаемых с судов при плавании по Дунаю и в дунайских портах.

В целях получения этих данных в середине мая с. г. было послано представителям придунайских стран и Речным Администрациям письмо.

В письме указывалось, какие данные желательно было бы иметь для включения в сборник по сборам и тарифам на Дунае, а именно: 1) портовые сборы, 2) лоцманские сборы, 3) особые сборы, взимаемые Администрацией Низовьев Дуная и Администрацией Железных Ворот, 4) другие сборы, штрафы и т. д., 5) тарифы по перевозке сухогрузов, 6) тарифы по перевозке нефтегрузов, 7) тарифы на проезд пассажиров и перевозку багажа, 8) другие тарифы.

По пункту 14 плана

Согласно п. 14 плана работы до 15 мая с. г. подготовлено и разослано представителям придунайских стран письмо о сборе данных, касающихся правил и норм времени погрузки и разгрузки судов в дунайских портах.

В письме указывалось, что было бы желательно, если бы нормы времени погрузки и разгрузки судов были разделены для каждого порта по основным категориям и видам грузов, что облегчило бы работу аппарата при обобщении этих данных и их обработке.

По пункту 15 плана

По этому пункту предусматривается начать сбор данных, касающихся типов судов, плавающих на Дунае, с указанием их характерных данных для последующей подготовки справочника.

В настоящее время разрабатывается макет справочника типов судов на Дунае, после чего он будет направлен всем представителям придунайских стран.

По пункту 16 плана

Согласно п. 16 плана работы Дунайской Комиссии на 1956 год составлено и разослано до 15 февраля с. г. письмо представителям придунайских государств с просьбой выслать сведения о предполагаемом грузообороте придунайских стран через Сулинский канал на 1956—1960 г. г.

До сих пор были получены ответные письма от Румынской Народной Республики, Чехословацкой Республики, Болгарской Народной Республики и Федеративной Народной Республики Югославии.

По пункту 17 плана

Пунктом 17 плана работы перед аппаратом Комиссии поставлена задача расширить связи и обмен информацией с международными организациями. Выполняя это указание, аппарат Комиссии обменялся за это время информацией с Секретариатом Экономической Комиссии ООН для Европы и, кроме того, принял участие в работах трех групп экспертов, работающих по поручению ЕЭК над проблемами, связанными с судоходством на международных реках. В частности, эксперты Дунайской Комиссии дважды приняли участие в работах группы экспертов по разработке проекта унифицированной конвенции о перевозке грузов по внутренним водным путям (в январе и марте с. г. в Женеве) и в совещании экспертов по разработке унификации судоходной путевой обстановки на международных реках также в январе с. г. в Базеле.

Участие экспертов аппарата Дунайской Комиссии в работах указанных групп экспертов было отмечено, как положительное явление в деле развития сотрудничества, направленного на улучшение и расширение международного судоходства.

Что касается технической стороны проектов документов, разработанных вышеуказанными группами экспертов, то об этом будет доложено более подробно на рабочей группе сотрудниками аппарата Дунайской Комиссии, принимавшими участие в разработке упомянутых проектов.

В конце апреля в Дунайскую Комиссию приезжал представитель Европейской Экономической Комиссии ООН г-н Ле Вер — Директор транспортного отдела, с которым Председатель Дунайской Комиссии г-н Шик и Секретарь Комиссии г-н Топалоски обменялись мнениями по вопросу связей между Дунайской Комиссией и Европейской Экономической Комиссией и условились, что Дунайская Комиссия будет не только обмениваться информацией с Европейской Экономической Комиссией, но и принимать участие в работах ее органов, а также приглашать на свои заседания наблюдателя от Европейской Экономической Комиссии.

Помимо работ, предусмотренных в плане Дунайской Комиссии на 1956 г., аппаратом в текущем полугодии проводилась работа по систематизации материалов, касающихся отдельно гидрометеорологических данных Дуная.

Проводилась также работа по изучению проекта рекомендаций по сигнализации во внутреннем судоходстве, разрабатываемого Комиссией по сигнализации Постоянной Международной Организации Конгрессов по Судоходству.

II

Издательская работа

За отчетный период составлены на русском языке предварительные протоколы XIII сессии, переведены на французский язык и разосланы всем представителям. Протоколы изданы типографским способом во второй половине мая с. г.

Была проделана значительная работа по переводу и печатанию материалов.

Так, текстовая часть гидрологического ежегодника реки Дунай на 1954 год была переведена на французский язык и весь материал, подготовленный для издания ежегодника, отпечатан для фотосъемки; отпечатан и размножен русский текст авторского экземпляра километровника реки Дунай; с французского на русский язык сделан перевод проекта рекомендаций по установлению единого метода определения низкого судоходного и регуляционного уровня на Дунае, который после отпечатания и размножения обоих текстов во второй половине мая с. г. разослан представителям.

Выполнена работа по переводу ряда материалов (с немецкого на русский и с французского на русский), присланных в аппарат Дунайской Комиссии из Европейской Экономической Комиссии в связи с участием экспертов ДК в совещаниях, созываемых упомянутой организацией. Также проделана работа по переводу, печатанию и размножению материалов, в связи с разработкой аппаратом вопросов, подлежащих обсуждению на XIV сессии.

Была также проведена работа по проверке поступивших из печати лоций реки Дунай — навигационное описание от 1433 км до Молдова-Веке по левому берегу и Винце (1048 км) по правому берегу и лоцманских карт реки Дунай от Молдова-Веке до Турну-Северин по левому берегу и от Винце до Костол по правому берегу. После внесения в них необходимых уточнений, последние были разосланы придунайским странам и Речным Администрациям.

III

Укомплектованность аппарата Дунайской Комиссии

Со времени XIII сессии по настоящее время в аппарате Дунайской Комиссии произошли следующие изменения:

В соответствии с решением XIII сессии, в связи с переходом на другую работу, был освобожден от работы г-н Горбачев Н. А., помощник Директора аппарата по Секретариату, гражданин Советского Союза.

На эту должность, согласно решению XIII сессии, был назначен помощником Директора аппарата по Секретариату — г-н Логунов В. Д., гражданин Советского Союза.

С 16 апреля 1956 г. была освобождена от работы по личной просьбе стенографистка-машинистка г-жа Панкова О. Н., гражданка Советского Союза.

Таким образом из 33 штатных должностных единиц, предусмотренных по штатному расписанию, утвержденному IX сессией Дунайской Комиссии, по состоянию на 1 мая 1956 года укомплектовано 27 должностей, в

том числе: по Секретариату из 16 штатных единиц укомплектовано 11 и по Рабочему аппарату из 16 штатных единиц укомплектовано 15.

Остаются, незамененными две должности переводчиков, одна из которых должна быть замещена гражданином Румынской Народной Республики и вторая — гражданином Федеративной Народной Республики Югославии; должность стенографистки-машинистки, которая должна быть замещена гражданкой Союза Советских Социалистических Республик; должности старшего инспектора по кадрам, старшего референта планово-статистического отдела и заведующего гаражом, которые должны быть замещены, согласно договоренности, гражданами Союза Советских Социалистических Республик, Народной Республики Болгарии и Венгерской Народной Республики.

Вследствие происшедших изменений на 1 мая 1956 г. из 27 человек штатных работников аппарата Дунайской Комиссии являются:

гражданами Народной Республики Болгарии	— 3	чел.
„ Венгерской Народной Республики	— 9	„
„ Румынской Народной Республики	— 4	„
„ Союза Советских Социалистических Республик	— 3	„
„ Чехословацкой Республики	— 4	„
„ Федеративной Народной Республики Югославии	— 4	„

Кроме штатного персонала в Дунайской Комиссии по состоянию на 1 мая 1956 г. работают 10 человек обслуживающего (внештатного) персонала граждан Венгерской Народной Республики (4 шофера, 1 швейцар, 3 уборщицы, 1 кочегар-механик, 1 дворник).

С целью изучения и усовершенствования сотрудниками аппарата знаний официальных языков Комиссии, с 16 января 1956 года были продолжены занятия кружков по изучению русского и французского языков.

*Директор аппарата
Дунайской Комиссии*

К. ХАЛАЧЕВ

ФИНАНСОВЫЙ ОТЧЕТ

об исполнении сметы на 1 июня 1956 г.

ИСПОЛНЕНИЕ БЮДЖЕТА

на 1 июня 1956 г.

	В рублях	В форинтах
I.		
ПРИХОД		
Взносы придунайских стран в бюджет Комиссии за 1956 г.	1 110 000	3 257 628
Остаток по бюджету на 1 января 1956 г.	107 757	316 245
Прочие доходы		
а) Арендная плата сотрудников за пользование имуществом Комиссии	3 171 1 220 928	9 308 3 583 181
б) % % начисления в Банках		
II.		
РАСХОД		
Израсходовано по статьям бюджета на 1 июня 1956 г.	427 527	1 254 708
Курсовая разница	793 401 137	2 328 473 404
Остаток по бюджету на 1 июня 1956 г.	793 264	2 328 069
В том числе:		
а) Наличие в кассе	2 555	7 498
б) Наличие в банках	410 878	1 205 845
в) Обязательства на 1956 год	377 500	1 107 887
г) Кладовая	3 177	9 322
Кредиторы	794 110 846	2 330 552 2 483
	793 264	2 328 069

Статьи	Наименование	В рублях			В фунтах		
		Утверж- дено	Израс- ходовано	Неис- пользо- ванный остаток ассигно- вания	Утверж- дено	Израс- ходовано	Неис- пользо- ванный остаток ассигно- вания
1	2	3	4	5	6	7	8
1	ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА	788 000	303 188	484 812	2 312 622	889 797	1 422 825
	В том числе:						
	а) Основная зарплата	597 000	233 024	363 976	1 752 075	683 879	1 068 196
	б) Надбавка за знание языков	57 000	22 965	34 035	167 283	67 397	99 886
	в) Надбавка за выслугу лет	52 000	15 175	36 825	152 610	44 536	108 074
	г) Надбавка на детей	25 000	8 997	16 003	73 370	26 405	46 965
	д) Зарплата работников внештатного персона- ла	57 000	23 027	33 973	167 284	67 580	99 704
2	НАЧИСЛЕНИЯ НА ЗАРПЛАТУ	10 000	3 472	6 528	29 348	10 190	19 158
	В том числе:						
	а) Страховые начисле- ния	7 000	2 194	4 806	20 544	6 438	14 106
	б) Отчисления в культ- фонд	3 000	1 278	1 722	8 804	3 752	5 052
3	ХОЗЯЙСТВЕННЫЕ РАСХОДЫ	132 000	65 843	66 157	387 394	193 235	194 159
	В том числе:						
	а) Канцелярские и чер- тежные принадлеж- ности	8 000	5 763	2 237	23 478	16 913	6 565
	б) Типографские рас- ходы	3 000	1 841	1 159	8 805	5 402	3 403
	в) Телефонные и почто- во-телеграфные рас- ходы	18 000	8 820	9 180	52 826	25 886	26 940
	г) Наём и содержание помещений	55 000	26 684	28 316	161 414	78 313	83 101
	д) Ремонт помещений ..	15 000	11 244	3 756	44 022	32 997	11 025
	е) Приобретение мел- кого инвентаря	3 000	941	2 059	8 805	2 762	6 043
	ж) Содержание и ре- монт автотранспорта	22 000	8 685	13 315	64 566	25 488	39 078
	з) Страхование имущест- ва	8 000	1 865	6 135	23 478	5 474	18 004
4	РАСХОДЫ ПО КО- МАНДИРОВКЕ И ПЕРЕМЕЩЕНИЮ СОТРУДНИКОВ	40 000	14 546	25 454	117 392	42 691	74 701
	В том числе:						
	а) Оплата проезда, суточных и квартир- ных	10 000	9 497	503	29 348	27 873	1 475
	б) Расходы по пере- мещению работников	10 000	4 757	5 243	29 348	13 962	15 386

Статьи	Наименование	В рублях			В фунтах		
		Утверж- дено	Израс- ходовано	Неис- пользо- ванный остаток ассигно- вания	Утверж- дено	Израс- ходовано	Неис- пользо- ванный остаток ассигно- вания
1	2	3	4	5	6	7	8
	в) Оплата проезда сот- рудников при уходе в отпуск	20 000	292	19 708	58 696	856	57 840
5	ИЗДАНИЕ МАТЕРИ- АЛОВ КОМИССИИ	94 000	10 056	83 944	275 871	29 510	246 361
6	РАСХОДЫ ПО ПРО- ВЕДЕНИЮ И ОБСЛУ- ЖИВАНИЮ СЕССИЙ КОМИССИИ	50 000	4 039	45 961	146 740	11 855	134 885
7	РАСХОДЫ ПО ИЗУ- ЧЕНИЮ ИНОСТРАН- НЫХ ЯЗЫКОВ	4 000	2 350	1 650	11 739	6 897	4 842
8	ПРИБРЕТЕНИЕ ЛИТЕРАТУРЫ И ПЕ- РИОДИЧЕСКИХ ИЗ- ДАНИЙ	7 000	1 599	5 401	20 544	4 692	15 852
9	КАПИТАЛОВЛОЖЕ- НИЯ НА ПРИОБРЕ- ТЕНИЕ ИНВЕНТАРЯ И ТРАНСПОРТА	50 000	10 381	39 619	146 740	30 467	116 273
10	РЕМОНТ ИНВЕН- ТАРЯ И ОБОРУДО- ВАНИЯ	10 000	3 090	6 910	29 348	9 068	20 280
11	РАСХОДЫ ПО МЕДИ- ЦИНСКОМУ ОБСЛУ- ЖИВАНИЮ	6 000	1 891	4 109	17 609	5 550	12 059
12	ПРОЧИЕ РАСХОДЫ	15 000	7 072	27 928	102 718	20 756	81 962
	В том числе:						
	а) Пособия на лечение и оплата курортно- санаторных путевок	30 000	4 774	25 226	88 044	14 011	74 033
6	Представительские, премиальные и не- предвиденные расходы	5 000	2 298	2 702	14 674	6 745	7 929
	Итого:	1 226 000	427 527	798 473	3 598 065	1 254 708	2 343 357

Директор аппарата
Дунайской Комиссии
К. ХАЛАЧЕВ

Главный бухгалтер
И. АВРАМЕСКУ

ОБЪЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

к отчету об исполнении бюджета Дунайской Комиссии по состоянию на
1-ое июня 1956 года

Бюджет Дунайской Комиссии на 1956 г. был утвержден XIII сессией
в сумме 1226,6 тыс. рублей.

Приходная часть бюджета

(в тыс. рублей)

При составлении бюджета приходная часть его намечалась из:

- | | |
|---|--------|
| а) предполагавшегося переходящего остатка неиспользованных средств по бюджету 1955 г. | 107,0 |
| б) предполагаемых прочих поступлений | 9,0 |
| с) взносов придунайских государств — членов Комиссии в раз-
мере — 185,0 тыс. руб. с каждого, что составляло | 1110,0 |

Бюджет на 1956 г. по приходной его части по состоянию на 1-ое
июня 1956 г. состоит из:

— фактического остатка неиспользованных средств по бюджету 1955 г	107,8
— поступления в счет взноса за 1956 г. от Болгарской Народной Республики	180,0
— поступления в счет взноса за 1956 г. от Венгерской Народной Республики	92,5
— поступления в счет взноса за 1956 г. от Румынской Народной Республики	90,0
— взноса за 1956 г., поступившего от Советского Союза	180,0
и в швейцарских франках 5355 =	5,0
— взноса за 1956 г. от Федеративной Народной Республики Югославии	185,0
— прочих поступлений	3,2
Итого:	843,5
Ожидаемые поступления по взносам за 1956 г.	377,5
Ожидаемые прочие поступления	5,0
Всего:	1226,0

От Федеративной Народной Республики Югославии поступило сверх взноса 846 руб. Эта сумма в отчете отражена как кредиторская задолженность впредь до получения от югославского представителя указаний относительно того, как следует поступить с этой суммой.

Расходная часть бюджета

(в тыс. рублей)

Расходная часть бюджета по состоянию на 1-ое июня 1956 г. составляет 427,5 тыс. рублей.

Основные расходы производились по следующим статьям:

Ст. 1 — Заработная плата

Израсходовано 303,2

Основная зарплата выплачивалась сотрудникам аппарата в соответствии с окладами, утвержденными X сессией, а надбавки к заработной плате выплачивались по Регламенту о правах и обязанностях сотрудников аппарата, утвержденному XI сессией.

Внештатному (обслуживающему) персоналу заработная плата выплачивается по окладам в соответствии с заключенными договорами.

Ст. 3 — Хозяйственные расходы

Израсходовано 65,8

Ст. 4 — Расходы по командировкам и перемещению сотрудников

Израсходовано 14,5

По разделу „а” — Оплата проезда, суточных и квартирных — из утвержденной суммы в 10,0 тыс. руб. за отчетный период израсходовано — 9,5 тыс. руб.

Были оплачены три командировки в г. Женева и одна командировка в г. Базель, расходы по которым при составлении бюджета не были предусмотрены Комиссией.

В связи с тем, что ассигнованные по бюджету средства на оплату расходов по командировкам в основном израсходованы, а до конца отчетного года предстоит еще ряд командировок, в соответствии с пунктом 48 раздела VII Правил процедуры, сессия должна указать распорядителю кредитов, из каких статей бюджета следует производить оплату командировочных расходов в дальнейшем. Было бы целесообразно предоставить право распорядителю кредитов производить оплату командировочных расходов из статей, по которым окажутся остатки ассигнованных средств.

Ст. 5 — Издание материалов Комиссии

Израсходовано 10,0

Оплачено издание типографским способом ежемесячных гидрологических бюллетеней и перечислен аванс в сумме 3,0 тыс. руб. в счет издания ежегодника за 1954 г.

Из предусмотренных планом работ Комиссии на 1956 г. по изданию материалов были изданы протоколы Комиссии XIII сессии и сдан в типографию ежегодник за 1954 г. Счета — фактуры еще не получены.

Ст. 9 — Капиталовложения на приобретение инвентаря и транспорта
Израсходовано 10,4

Приобретен инвентарь для укомплектования одной квартиры сотрудника Комиссии.

Кроме того, за счет реализации одной автомашины с запасными частями на сумму 19,3 тыс. руб. была приобретена другая легковая автомашина за 21,3 тыс. руб. и, таким образом, из бюджета Комиссии дополнительно было затрачено лишь 2,0 тыс. руб.

В соответствии с планированием расходов по этой статье, был также приобретен в Чехословацкой Республике инвентарь для служебного помещения на сумму 30,0 тыс. руб.

Заказы еще не получены.

Расходование средств за отчетный период производилось согласно целевым назначениям и при соблюдении экономии.

*Директор аппарата
Дунайской Комиссии*

К. ХАЛАЧЕВ

Главный бухгалтер

И. АВРАМЕСКУ

ДОКЛАД

рабочей группы по финансовым вопросам

Рабочая группа по финансовым вопросам, созданная в соответствии со статьями 49 и 50 Правил процедуры, провела заседания 5 и 6 июня 1956 года.

В заседаниях рабочей группы принимали участие представители от:

Болгарской делегации	—	г-н Спасов г-н Блысков г-н Стайков г-н Кожухаров
Венгерской делегации	—	г-н Немети г-н Куташи
Румынской делегации	—	г-н Семенеску г-н Геллерт г-н Кречун г-жа Лэве
Советской делегации	—	г-н Брыкин г-н Капикраян г-н Кейлин г-н Громов
Чехословацкой делегации	—	г-н Кання г-н Глава г-н Шодек
Югославской делегации		г-н Топалоски г-н Брукнер г-н Петрович г-н Хаджи-Павлович г-жа Глиго

В работе рабочей группы также принимали участие ответственные сотрудники Секретариата и Рабочего аппарата Комиссии.

Председателем рабочей группы был избран г-н Немети — Заместитель Представителя Венгерской Народной Республики в Дунайской Комиссии.

Рабочая группа провела проверку финансового отчета об исполнении

бюджета Комиссии за 1955 год — (ДК/СЕС 14/1) и обсудила произведенное Комиссией расходование средств по бюджету 1956 года за период с 1 января по 1 июня — (ДК/СЕС 14/4).

Рассмотрев финансовый отчет об исполнении бюджета Комиссии за 1955 год, рабочая группа констатирует, что расходы в 1955 году производились в соответствии с утвержденными суммами и перерасхода средств против утвержденной сметы не было допущено.

Рабочая группа отмечает, что со стороны аппарата проявлялось бережное отношение к расходованию средств Комиссии, в результате чего финансовый 1955 год был закончен с экономией против утвержденной сметы.

Рабочая группа отмечает также, что расходование средств, ассигнованных по бюджету 1956 года, производилось в соответствии с утвержденной XIII сессией сметой.

В связи с использованием утвержденных средств по ст. «Командировочные расходы» бюджета 1956 года, рабочая группа считает целесообразным в дальнейшем, в случае необходимости, производить оплату командировочных расходов за счет экономии по другим статьям.

На основе вышеизложенного, рабочая группа вносит на рассмотрение XIV сессии следующий проект постановления об исполнении бюджета Комиссии за 1955 год и о произведенном расходовании средств по статьям бюджета за 1956 год:

«Изучив и обсудив финансовый отчет об исполнении бюджета Дунайской Комиссии за 1955 год и отчет о произведенном расходовании средств в 1956 году по состоянию на 1 июня, а также доклад рабочей группы, XIV сессия Дунайской Комиссии ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Утвердить баланс Дунайской Комиссии по состоянию на 1 января 1956 года — актив — 107 756 руб. 82 коп. (316 244 фт. 76 фил.), пассив — 107 756 руб. 82 коп. (316 244 фт. 76 фил.), согласно приложению — (ДК/СЕС 14/1).

2. Признать правильным расходование средств по бюджету Комиссии в 1955 году и утвердить представленный Директором аппарата отчет об исполнении бюджета Дунайской Комиссии по состоянию на 1 июня 1956 года.

3. Разрешить распорядителю кредитов, в случае необходимости, производить оплату командировочных расходов во второй половине 1956 года за счет статей бюджета, по которым окажется экономия.

4. Принять к сведению доклад рабочей группы по финансовым вопросам».

ДОКЛАД

рабочей группы по информации Директора аппарата о ходе выполнения
плана работы Дунайской Комиссии на 1956 год

В соответствии со ст. 14 Правил процедуры Дунайской Комиссии, рабочая группа, образованная по решению XIV сессии, принятому на первом пленарном заседании 7 июня 1956 г., провела свои заседания 8, 9 и 11 июня с. г.

В заседаниях рабочей группы принимали участие представители от:

Болгарской делегации	—	г-н Спасов г-н Стайков г-н Блысков
Венгерской делегации	—	г-н Немети г-н Деген г-н Белаи г-н Рошта
Румынской делегации	—	г-н Семенеску г-н Геллерт г-н Крэчун г-жа Лэве
Советской делегации	—	г-н Капикраян г-н Громов г-н Афанасьев
Чехословацкой делегации	—	г-н Каниа г-н Глава г-н Шодек г-н Шульц
Югославской делегации	—	г-н Брукнер г-н Петрович г-н Хаджи-Павлович г-жа Глиго
Европейская Экономическая Комиссия	—	г-н Куперус

В работе рабочей группы приняли также участие ответственные сотрудники аппарата Комиссии.

Председателем рабочей группы был избран г-н Канна — Представитель Чехословацкой Республики в Дунайской Комиссии.

Рабочая группа, рассмотрев и обсудив информацию Директора аппарата Комиссии, а также заслушав дополнительные объяснения сотрудников аппарата, установила, что работа аппарата проводилась в первом полугодии 1956 года в соответствии с планом работы и указаниями XIII сессии Дунайской Комиссии. Рабочая группа констатирует, что план работы на 1956 год аппаратом выполняется.

Рабочая группа, принимая во внимание обмен мнениями, состоявшийся на заседаниях, положительно оценивает работу аппарата Комиссии. Особенно заслуживает одобрения деятельность аппарата Комиссии в области развития контакта с международными организациями, который должен расширяться и в дальнейшем.

Имея в виду внесенные в ходе обсуждения информации Директора предложения относительно развития отдельных задач, предусмотренных планом работы на 1956 год, рабочая группа полагает целесообразным, чтобы аппарат Комиссии в своей работе учел следующие пожелания:

1. При подготовке к переизданию навигационных карт отразить в них все навигационно-гидрографические изменения, происшедшие за последние годы на Дунае.

2. Навигационные карты желательно издавать на отдельных листах, помещаемых в атласах, и большим тиражем.

3. Желательно, чтобыготавливаемые аппаратом Комиссии рекомендации и другие материалы, по которым требуются заключения придунайских стран, рассылались заблаговременно с тем, чтобы эксперты этих стран имели достаточно времени для их изучения.

4. В километровнике желательно поместить не только описание основных зимовников, но также и дать описание временных зимних убежищ. Кроме того, поместить в нем, согласно принятой нарезке, схемы участков Дуная с указанием границ речного надзора и границ капитаний.

5. После издания сводной таблицы навигационной путевой обстановки, по мере надобности, выпускать дополнения к ней, в которых отражать последние навигационные изменения, происходящие на Дунае.

6. Приступить к подготовке издания альбома характерных типов судов, плавающих на Дунае.

7. Желательно, чтобы аппарат Комиссии регулярно рассылал представителям стран — членам Дунайской Комиссии для сведения информации о совещаниях международных организаций с участием Дунайской Комиссии.

8. Продолжать изучение вопроса о целесообразности применения цветных огней на береговых знаках (маяках) Нижнего Дуная, а для всей судоходной части Дуная на знаках, обозначающих развилку фарватера, белых проблесковых огней и на XV сессии аппарату представить свои соображения по этому вопросу.

Исходя из вышеизложенного, рабочей группой вносится на рассмотрение XIV сессии следующий проект постановления Дунайской Комиссии:

„Рассмотрев и обсудив информацию Директора аппарата о ходе выполнения плана работы Комиссии на 1956 год, а также доклад рабочей группы, XIV сессия Дунайской Комиссии ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Утвердить доклад рабочей группы по информации Директора аппарата о ходе выполнения плана работы Дунайской Комиссии на 1956 г.; информацию Директора по этому вопросу принять к сведению.

2. Аппарату Комиссии учесть в своей работе предложения и пожелания, высказанные в докладе рабочей группы по информации Директора.”

ДОКЛАД

рабочей группы по рассмотрению проекта рекомендаций по установлению единого метода определения низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае

В соответствии со ст. 14 Правил процедуры Дунайской Комиссии и решением XIV сессии, принятым на первом пленарном заседании 7 июня с. г., была образована рабочая группа по рассмотрению проекта рекомендаций по установлению единого метода определения низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае.

В работе рабочей группы, проводившейся 9 июня с. г., принимали участие представители от:

Болгарской делегации	—	г-н Стайков г-н Кожухаров
Венгерской делегации	—	г-н Тэри г-н Легень
Румынской делегации	—	г-н Семенеску г-н Крэчун г-жа Лэве
Советской делегации	—	г-н Капикраян г-н Громов г-н Афанасьев
Чехословацкой делегации	—	г-н Каниа г-н Глава г-н Шодек г-н Шульц
Югославской делегации	—	г-н Брукнер г-н Петрович г-жа Глиго

По поручению Председателя и Секретаря Дунайской Комиссии кроме вышеуказанных представителей и экспертов в работе рабочей группы принимали участие ответственные сотрудники аппарата Комиссии.

Председателем рабочей группы был избран г-н Капикраян — Заместитель Представителя Союза Советских Социалистических Республик в Дунайской Комиссии.

Рабочая группа при рассмотрении проекта рекомендаций по установлению единого метода определения низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае констатировала, что установление этого метода является составной частью плана основных работ на Дунае. Целью определения по единому методу низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае является установление единой базы для сравнения условий судоходства на различных участках реки, а также согласованность между гидротехническими работами, проводящимися на реке.

В процессе обсуждения проекта представителями и экспертами придунайских стран, принимавшими участие в работе рабочей группы, установлено, что разработанный проект полностью отвечает методическим принципам, принятым, в качестве основы, на XIII сессии для разработки проекта рекомендаций.

Одновременно с этим, представители и эксперты придунайских стран, принимавшие участие в работе рабочей группы, внесли отдельные замечания и предложения, направленные на улучшение рассматриваемого проекта.

Рабочая группа вносит на рассмотрение сессии следующий проект постановления по пункту 3 повестки дня:

„Рассмотрев проект рекомендаций по установлению единого метода определения низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае, XIV сессия Дунайской Комиссии ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Одобрить разработанный аппаратом Комиссии проект рекомендаций по установлению единого метода определения низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае с теми изменениями, которые были внесены на заседании рабочей группы.

2. Разослать придунайским странам — членам Дунайской Комиссии Рекомендации по установлению единого метода определения низкого судоходного и регуляционного уровня на Дунае для применения их при проведении гидротехнических работ.

3. Обязать аппарат Дунайской Комиссии:

— Начать изучение вопросов, связанных с применением низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае, а также изучить соответствие этих уровней гидрологическому режиму реки и условиям судоходства за период 1951—1960 г. г.;

— Подготовить материалы по проверке низкого судоходного и регуляционного уровня воды, учитывая продолжительность расчетного ряда наблюдений за 35 лет, т. е. с 1924 по 1960 г. г. (исключая 1944 и 1945 г. г.);

— Материалы исследований по этому вопросу и соответствующие предложения представить на рассмотрение одной из сессий Дунайской Комиссии в 1961 году;

— На основании получаемых от придунайских стран материалов по расходам воды начать изучение вопроса по установлению низкого судоходного и регуляционного уровня по расходу воды и в 1966 году на одной из сессий Дунайской Комиссии представить предложения, касающиеся установления низкого судоходного и регуляционного уровня по расходу воды.”

ИНФОРМАЦИЯ

ЧЕХОСЛОВАЦКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ

о ходе применения Рекомендаций по дальнейшей координации гидрометеорологических наблюдений и гидрометеорологической службы на чехословацком участке Дуная

1. Проведение гидрометеорологических наблюдений

а) На чехословацком участке р. Дунай имеются 572 метеорологических станций, из которых 15% относятся к станциям первого класса. Наблюдения на станциях первого класса производятся не менее трех раз в сутки, а на остальных станциях наблюдения ведутся только за осадками и снегом один раз в сутки. Распределение станций по высоте над уровнем моря следующее:

в зоне от 100 до 300 м	— 134	метеорологические станции
в зоне от 300 до 500 м	— 265	„ „
в зоне от 500 до 1000 м	— 165	„ „
в зоне сверх 1000 м	— 8	„ „

На территории Словакии, за исключением бассейна р. Попрад (Висла); расположено 370 водомерных станций, 40 из которых оборудованы лимниграфическим прибором, 20 станций измеряют температуру воды. На водомерных станциях наблюдения ведутся за уровнем воды 1—3 раза в сутки, во время высокой воды — чаще, на некоторых из них — ежечасно.

б) Согласно Рекомендациям Дунайской Комиссии, по телеграфу передаются суточные информации со следующих 15 водомерных станций: Братислава, Руссовце и Комарно на р. Дунай; Моравский Ян на р. Морава; Стражов и Серед на р. Ваг; Нитрианска Стреда на р. Нитра; Нова Баня на р. Грон; Ипельский Соколец на р. Ипель; Михаловце на р. Лаборец; Горовце на р. Ондава; Среда над Бодрогом на р. Бодрог; Чолтово на р. Слана; Римавска Собеда на р. Римава и Кисак на р. Горнад.

Эти станции передают следующие гидрометеорологические данные наблюдаемые в 7 час. утра: высота уровня воды, изменение уровня по сравнению с предыдущим днем, осадки, время их выпадения, ледовая обстановка; некоторые станции передают также температуру воздуха и воды:

в) Измерение расходов воды производится в зависимости от устойчивости водомерных профилей ежегодно 600 раз; это число соответствует техническим и другим возможностям.

Водомерные профили на р. Дунай стабилизированы и за короткие

периоды времени кривые расхода воды существенно не изменяются. Это значит, что на Дунае производятся измерения сравнительно менее часто, чем на остальных словацких реках, особенно на таких участках, где профили часто меняются. Из общего количества водомерных станций вычисления расходов воды ведутся приблизительно по 100 станциям.

г) Приборы для измерения влекомых по дну наносов только начинают применяться. Прототипы таких приборов предварительно проверяются.

Измерение взвешенных наносов производится в профилях по вертикальным линиям, далее производится измерение величины частиц продуктов размыва и их отложения. Измерения проводятся как по пунктам, так и интеграционным методом общепринятыми приборами.

д) Среди ледовых явлений наблюдаются изморозь, закраины, замерзание, затор и ледоход; оценка дается в десятичной системе.

е) Снежный покров наблюдается на всех метеорологических станциях ежедневно в 7 час. утра. Высота измеряется по постоянной снеговой рейке и отсчеты производятся до целых см.

Плотность снегового покрова измеряется один раз в течение недели таким образом, что цилиндр дождемера плотно прижимается вверх дном на снежный покров, так вырезается снеговой столб, который, растворяясь, остается в дождемере; вода затем измеряется стеклянным измерительным стаканом, предназначенным для этого типа дождемера.

ж) При определении плотности снега в горных районах имеются некоторые особенности, а именно, снежный покров достигает иногда 1—2 метров высоты; следовательно, вышеуказанный метод измерения не является эффективным, т. к. дождемер не может вместить все количество снега.

з) Для измерения расходов воды применяются гидрометрические карманные вертушки на штанге. Применяемые на тросе гидрометрические торпеды имеют разный вес в зависимости от измеряемой величины скорости течения и площади профиля реки.

и) Во избежание отрицательных отсчетов уровней воды по водомерным постам их нули установлены ниже когда-либо наблюдаемого самого низкого уровня воды. Абсолютные отметки нулей водомерных постов путем нивелирования отнесены к уровню Адриатического моря.

к) Связь государственной нивелирной сети на чехословацко-венгерском участке Дуная является предметом переговоров смешанной чехословацко-венгерской технической Комиссии.

II. Обработка гидрометеорологических наблюдений

а) Измеряемые расходы воды обрабатываются при помощи арифметическо-графического метода; на основании результатов измерений составляются средние кривые для отдельных водомерных профилей. У непостоянных профилей водомерных станций регулярно исправляются кривые на базе новых гидрометрических измерений.

б) Метод оценки заключается в определении зависимостей средней концентрации взвешенных наносов в профиле от расхода. Вычисление производится на основе суточных данных расходов.

в) Данные о запасах воды снегового покрова в Чехословацкой Республике далее не обрабатываются. По материалам о высоте снегового

покрова составляется карта высоты снегового покрова к последнему дню месяца в течение зимнего периода.

г) Точность вычислений расходов воды определенного профиля контролируется сравнением с расходами водомерных профилей над и под этим профилем с возможным вычислением количества отдельных расходов.

III. Служба информации и прогнозов

а) Телеграфные информации по рекомендуемому коду передаются всем придунайским государствам за исключением Австрии, которая требовала обмена гидрометеорологическими информацией по первоначальному старому коду. Кроме того, с придунайскими государствами ведется взаимный обмен месячными информацией об уровнях воды, расходах, предполагаемых перекатах и ледовой обстановке.

б) Информации об уровнях воды рек на территории Словакии передаются по радиостанции Братислава I и Братислава II в понедельник — пятницу в 9 час. 55. мин. и 14 час. 55 мин., в субботу — в 9 час. 55 мин. и 16 час. 55 мин., в воскресные и праздничные дни в 12 час. 45 мин. С 14 мая 1956 года эти информации будут передаваться по радиостанциям Братиславы в понедельник — субботу в 12 час. 05 мин. и 22 час. 05 мин, а в воскресные и праздничные дни в 12 час. 45 мин. и 22 час. 05 мин. Суда могут принимать информации об уровнях воды по радио.

в) Краткосрочные прогнозы на реке Дунай передаются по водомерным постам Братислава и Комарно в 7.00 утра следующего дня с данными о дальнейшей тенденции (подъем, падение).

ИНФОРМАЦИЯ

ВЕНГЕРСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ

1. Гидрометеорологические наблюдения

Гидрометеорологические наблюдения в Венгрии ведутся двумя институтами, а именно, гидрологическими наблюдениями занимается Гидрографическая Служба Водохозяйственного Научно-исследовательского Института, а метеорологическими — Метеорологический Институт. Однако, Гидрографическая Служба также проводит наблюдения за метеорологическими элементами, интересующими гидрологию, и в своих информациях их публикует. Подробности, связанные с гидрометеорологическими наблюдениями, нижеследующие:

а) В венгерской части дунайского бассейна венгерской Гидрографической Службой ведутся наблюдения за уровнями воды по 269 водомерным постам, из которых по 67 постам наблюдения передаются ежедневно по телеграфу. Из указанного числа водомерных постов 20 снабжены лимниграфами. Наблюдения лимниграфа, установленного в г. Будапешт, передаются путем телесигнализации в центр Гидрографической Службы. В среднем водомерные посты установлены через 15—20 км. по длине реки. Поскольку на водомерных постах, по которым данные передаются по телеграфу, производятся наблюдения за температурой воды и воздуха, то приблизительно через 30 км по длине важнейших рек бассейна данные передаются в центр Гидрографической Службы.

Наблюдения за ледовым режимом рек ведутся на водомерных постах и, кроме того, на специальных постах, организованных в зимние месяцы: Этот вид наблюдений на важнейших реках бассейна производится через 5—8 км. Во время прохождения паводков организуются наблюдения за ними.

Весьма интересными материалами для различных исследований служат наблюдения уровней воды по 250 водпостам.

Метеорологические наблюдения ведутся на дождемерных станциях и, кроме того, на климатических наблюдательных станциях. Первые занимаются только наблюдениями за количеством осадков, на других же ведутся наблюдения и за остальными климатическими факторами. Число станций, на которых ведутся наблюдения за осадками — 957, а климатических станций — 148.

б) Наблюдения за уровнем воды производятся с 1/I по 31/III в 16 часов, а с 1/IV по 30/IX в 7 и 19 часов по средневропейскому времени. Измерение температуры воды и воздуха проводится одновременно с наблюдениями за уровнями воды на водомерных постах. Измерение темпера-

туры воды осуществляется в районе водомерного поста, т. е. вдоль реки, или же с мостов на глубине 20—30 см.

Термометры для измерения температуры воздуха располагаются, как правило, в тени. Измерения температуры воздуха, производимые наблюдателями с осени до весны вместе с измерениями уровней и температуры воды, обеспечивают ценную информацию и о ледовом режиме рек. Для более подробной обработки данных Гидрологическая Служба использует и наблюдения Метеорологического Института.

Во время паводков наблюдения за уровнем воды проводятся три раза в сутки по постоянным и паводочным водомерным постам и в зависимости от высоты паводков — каждые два часа или же ежечасно. Сроки наблюдений за ледовым режимом определяются состоянием льда, ввиду этого они не приурочены к определенному времени.

На станциях проводится измерение количества осадков ежедневно в 7 часов утра, в течение дня же ведутся только визуальные наблюдения (вид осадков и их время, буря, гроза, град, сильный ветер, туман). Данные наблюдений помещаются в месячных сводках. На климатических станциях три раза в сутки (7, 14 и 21 час) измеряется атмосферное давление, температура воздуха, сила ветра, количество осадков, влажность воздуха, температура почвы, облачность и дальность видимости. Сводки о наблюдениях издаются ежемесячно. На основных 22 климатических станциях наблюдения ведутся ежечасно. Из климатических станций 48 станций ежедневно и из них 14 ежечасно посылают телеграфные сводки Метеорологическому Институту, кроме того 101 станция ежедневно посылает телеграммы о количестве осадков.

в) Измерение расходов воды проводится на следующих водомерных постах:

Дунаремете	1824,7 км.	Надьмарош	1645,0 км.
Медве	1806,4 „	Будапешт	1647,2 „
Надьбайч	1802,5 „	Сталинварош	1680,6 „
Дунаалмаш	1751,9 „	Ф а й с	1507,7 „
Эстергом	1718,4 „	Мохач	1446,8 „

На перечисленных водомерных постах Гидрографическая Служба производит измерения расходов воды при помощи гидрометрической вертушки на 9—11 вертикалях. Исключая случаи наступления высоких уровней, измерения производятся ежемесячно.

Однако, в тех случаях, когда уровни отклоняются от средних величин, Служба производит серийные измерения. При этом Служба не проводит измерений уклонов водной поверхности, а в случае различных уровней только фиксирует их по участкам большой протяженности.

г) Для определения количества взвешенных наносов Службой производится взятие естественных проб по единому методу. Для этой цели применяется прибор конструкции Богардия и Полякова. При сравнительных измерениях разница между результатами не превышает 8%. Однако эта разница оказывается и у повторных измерений, произведенных приборами тождественного типа.

При определении влекомых наносов применяется измеренный прибор конструкции Каролли.

д) Наблюдения ледового режима касаются времени появления льда, характера ледохода и ледостава, а также вскрытия и прохождения льда. Служба до сих пор не производит систематических наблюдений за прохождением шуги. Сведения о ледовом режиме передаются по телеграфу: о возникновении, характере ледохода вначале ежедневно один раз, а затем в период ледостава — два раза в сутки и, в случае заторов, в день несколько раз. Наблюдения за ледоставом сообщаются до тех пор, пока не минет опасность появления затора.

С наблюдением потепления данные о ледовом покрове передаются отдельно и в зависимости от условий ледохода несколько раз в день.

е) Наблюдения за снеговым покровом ведутся на дождемерных и климатических станциях. Высота снежного покрова измеряется при помощи снегомерной рейки ежедневно в 7 часов утра, причем сообщаются средние величины трех измерений.

ж) Высота измеряемого снегового покрова дается с точностью 1 см.

з) При измерении расхода воды Гидрографическая Служба во всех случаях применяет крыльчатые вертушки.

На верхнем участке р. Дунай, где наблюдаются довольно большие скорости течения, измерения проводятся при помощи крыла, вмонтированного в торпедовидный балласт. На участке ниже с. Геню применяется специальное крыло с подвешенным под ним торпедовидным балластом. При измерениях были достигнуты хорошие результаты, применяя крыльчатки, погруженные в масло. Однако в ледовом периоде Службой применяются приборы свободного хода.

Контрольные измерения расходов воды, проводимые приборами разного типа, показывают отклонения в 2—5%. Разницы между результатами измерений количества взвешенных наносов еще не достигали 8%. Данные о точности измерений влекомых наносов пока отсутствуют, поскольку ведется исследование этого вопроса.

В метеорологической сети применяются осадкомеры типа Гелман площадью $1/50\text{ м}^2$, кроме того, на 18 станциях работают омбрографы, 14 из них типа Гелман (работают с весны до осени) и 4 типа Андерко-Болгданффи, регистрирующие и зимние осадки.

и) Нули водомерных постов, установленных вдоль реки, проверяются Службой через каждые пять лет при сплошной съемке русла. Ежегодно производится проверка тех нулей водомерных постов, по которым ведется обработка гидрологических данных.

к) В период 1952—1953 гг. Гидрографическая Служба включила в общегосударственную нивелирную сеть Венгерской Народной Республики гидрографические репера, установленные вдоль р. Дунай. На участке 1707—1852 км. Гидрографическая Служба произвела совместно с Чехословацкой Водохозяйственной Службой сравнительные измерения гидрографических реперов. На XII сессии венгеро-чехословацкой технической Комиссии было установлено, что на вышеуказанном участке имеется расхождение на 265 мм между венгерским и чехословацким общегосударственным нивелирным основным уровнем, причем, эти уровни параллельны.

II. Обработка гидрологических наблюдений

а) Подсчет измеренных расходов производится службой во всех случаях аналитическим методом. Для характеристики соотношений между уровнями и расходами строятся кривые расходов. Нижние и верхние части кривых расходов, построенных графическим способом, дополняются экстраполяцией. Экстраполяция может быть произведена на геометрической, гидрологической и гидравлической основе, а также путем их совместного применения.

При экстраполяции, произведенной на геометрической основе, согласно данным измерений, строится кривая $F = f(H)$ до максимального уровня воды, причем, экстраполируется только кривая $v = f(H)$. После этого перемножаются величины F и v , принадлежащие к уровням H . Данный метод применяется только для устойчивых профилей.

Среди гидравлических методов первое место занимает непосредственное применение формул скоростей. Если из данных измерений можно вывести коэффициенты шероховатости русла профиля, то довольно точные данные о расходах можно получить и путем расчета. Несомненно, для применения данного метода необходимо знать и уклон водной поверхности. На практике определение этого уклона является довольно трудоемким и поэтому вышеуказанный метод может быть применен только в исключительных случаях.

Применение гидрологических методов производится Службой главным образом в тех случаях, если кривую расходов требуется построить для профиля, расположенного ниже или выше места измерения. В таких случаях обычно применяется кривая связи водомерных постов.

При обработке данных следует уделять большое внимание установлению изменений русла, поэтому кривые определяются на разные периоды. Начиная с 1955 года, Служба ввела особый анализ, касающийся ледового периода. В период ледостава Служба стремится определить то количество воды, которое фактически протекло под ледовым покровом или во время ледовых явлений.

б) Измерения количества взвешенных наносов проводятся Службой следующими методами.

Взятие проб осуществляется по вертикалям через десятую долю глубины. Пробы воды в 1 л. собираются в 10 литровой бутылке и ведется исследование качества и гранулометрического состава пробы. На основании суммарных величин, установленных на 7—10 вертикалях, определяется мутность воды в $г/м^3$.

Определение расходов влекомых наносов производится по пробам, взятым в пунктах, и количеству транспортируемых через профиль влекомых наносов, выраженное величиной $кг/м^3$ в секунду. При этом, взятие проб производится в 7—9 пунктах или же в каждом пункте берется 10 последовательных проб. При подсчете пользуются средними величинами измерений по отдельным пунктам.

Сравнивая венгерские инструкции по измерениям и расчетам, а кроме того методы измерения с методами, рекомендуемыми Дунайской Комиссией, можно заключить, что существенных различий не наблюдается. При оценке взвешенных наносов Служба не занимается определением степени мут-

ности. Определение степени мутности у большинства венгерских водотоков не целесообразно и не может быть использовано для сравнения.

в) Методической обработкой данных по снеговому покрову занимается Метеорологический Институт. Обработка касается срока появления снега, продолжительности и высоты снежного покрова, а также срока его исчезновения. Определение запаса воды снежного покрова находится пока в стадии исследования.

г) Точность обработки — в соответствии с изложенным методом — 24 часа или 1/10 см.

III. Служба информации и прогнозов

а) Гидрографическая информация между придунайскими странами осуществляется регулярно. Ежедневная информация передается по телеграфу и радио, а периодическая информация — по телефону.

Венгерская Гидрографическая Служба передает ежедневно в 10—11 часов по телеграфу (по рекомендованному коду) придунайским странам утренние и вечерние уровни предыдущего дня и, кроме этого, изменения уровня за сутки, суточное количество осадков, высоту снежного покрова, данные о ледовом режиме, температуру воды и воздуха, а также, в случае низких уровней, данные по перекатам.

Вышеуказанные данные передаются Службой Советскому Союзу по 37 постам, Румынии — по 27 постам и Болгарии — по 4 постам.

Эти же данные передаются венгерским радиовещанием в 13 час. 45 мин. на 9125 и 5473 килоциклах. Для Советского Союза в послеобеденное время передается Службой сводка, а в 16 час. 45 мин — через радиовещание на упомянутых выше волнах данные, поступившие до этого времени по 100 иностранным водомерным постам. Кроме того, Советскому Союзу каждые десять дней передаются данные осадков по 9 дождемерным станциям:

Службой рассылаются телеграммы о паводочных уровнях для Румынии в г. Арад по 4 водомерным постам, в г. Орадеа Маре по 3 водомерным постам, а в г. Сату Маре по 1 водомерному посту, а также и для Чехословакии в г. Прешов по 1 водомерному посту и в г. Нитра по 1 водомерному посту.

Службой ежедневно передаются через венгерское радиовещание в 13 ч. 50 мин. и по воскресным дням в 23 ч. на волне 344 м оповещения об уровнях воды, причем, данные по 6 водомерным постам передаются на русском и французском языках. Одновременно с этим передаются прогнозы уровней воды на один день по четырем водомерным постам, а на два дня по двум водомерным постам. Кроме этого, в 14 часов на волне 556,6 м Службой передается подробное оповещение об уровнях воды и прогноз уровня на один день по двум водомерным постам.

Суточные данные передаются Службой периодически в Дунайскую Комиссию по телефону. К ежедневным сообщениям относится выпуск и рассылка „Ежедневной гидрографической карты.”

Ежемесячно Службой рассылаются сводные ведомости об уровнях воды по: 12 водомерным постам для Чехословакии, Югославии, Болгарии и 17 водомерным постам для Румынии. Кроме этого, Служба ежемесячно высылает Дунайской Комиссии сводки о суточных уровнях воды по 7 водомерным постам и ежемесячные суммы выпавших осадков по 39

станциям, а в зимний период также — суточные данные о температуре воды по 10 водомерным постам.

Венгерская Гидрографическая Служба ежедневно получает по телеграфу из Австрии данные об уровнях воды по 12 водомерным постам, а по радио в рабочие дни в 9 часов 50 мин. на волнах 48 и 203 м данные об утренних уровнях воды по 24 водомерным постам, получает также для Вены суточный прогноз и данные о перекатах. Зимой австрийская Метеорологическая Служба и Центральный Гидрологический Институт еженедельно издадут подробные сводки о снеговом покрове.

Из Чехословакии братиславская Служба ежедневно передает по телефону утренние уровни воды по 14 водомерным постам; по радио в рабочие дни в 12 часов и в выходные дни в 12 ч. 40 мин. на волне 273,5 м. передаются уровни воды по 29 постам, а также суточное изменение уровней и данные о температуре воздуха и воды. Кроме того, по радио передается прогноз уровня воды по водпостам Братислава и Комарно. В телеграммах, передаваемых по коду, сообщаются данные об осадках, снежном покрове и ледовом режиме. Сведения о перекатах, в рамках упомянутых сводок, не передаются, а сообщаются только в специальных телеграммах. Не передаются по телеграфу вечерние уровни воды за предшествующий день. С 14 мая двенадцатичасовая передача не целесообразна, так как она совпадает со временем передачи из г. Белград. Следовало бы передавать эти сводки около 12 ч. 30 мин.

Из Закарпатской Украины (Ужгород) по телеграфу ежедневно поступают данные наблюдений по 12 водомерным постам: количество осадков, толщина снегового покрова в миллиметрах и температура воздуха. В 11 часов 45 мин. эти данные поступают через радиостанцию «Київ» на 4200 и 9080 килоциклах. По телеграфу или телефону периодически передается прогноз высоты паводка для водомерного поста Вилок.

Румыния передает ежедневно по коду уровни воды по 19 водомерным постам, суточную тенденцию уровня, температуру воды и воздуха, данные об осадках, о снеговом покрове и данные о ледовом режиме. Кроме того, с 7 трансильванских станций передаются ежедневно по телеграфу уровни воды, а во время прохождения паводков дополнительно с 9 станций. Уровни воды по упомянутым 7 и 9 водомерным постам передаются также по специальному коду радиостанцией «Бухарест» в 10 ч. 40 мин. на 3814 и 5882 килоциклах. Сводка уровней воды р. Дунай передается радиостанцией Бухарест в 13 ч. 30 мин., однако, ввиду плохой слышимости, венгерская Служба не в состоянии ее принимать. Уровни воды по трансильванским станциям желательно передавать также по коду, что обеспечило бы возможность получения данных об осадках, снеговом покрове и температуре.

Ежедневно компетентные органы Болгарии сообщают по телеграфу: уровни воды по 3 водомерным постам, данные об осадках, температуре, снеговом покрове и ледовом режиме, и, кроме того, по водомерному посту Силистра двухдневный прогноз. Радиостанция «София» передает ежедневно в 14 часов уровни воды по 4 водомерным постам.

Дунайская Комиссия рассылает в период навигации месячные прогнозы уровней р. Дунай, которые доводятся до сведения венгерских судоводителей.

В целях более оперативной и надежной информации желательно,

чтобы данные, передаваемые по коду, сообщались придунайскими странами в дообеденное время по радио на коротких волнах, так как телеграммы часто запаздывают. Сообщение данных по телеграфу и по радио на коротких волнах создало бы более надежную информацию.

Данные об осадках и о снеговом покрове, сообщаемые по коду, не характеризуют осадки и снеговой покров водосборной площади бассейна. Сообщения необходимо было бы дополнить данными об осадках и снеговом режиме по станциям, размещенным по разным местам водосборной площади бассейна.

б) Ежедневно до 11 ч. Служба составляет суточные прогнозы об уровнях по 4 станциям и на два дня по 2 станциям. Данные по прогнозам Службой сообщаются по телеграфу и радио и публикуются в «Ежедневных гидрографических картах».

Данные об уровнях, касающихся р. Дунай, а также поступившие и составленные Службой прогнозы передаются по телефону в МАХАРТ для дальнейшей передачи судоводителям.

Метеорологические прогнозы составляются дважды в день в 12 и 19 часов и передаются в официальных сообщениях и по радио в 6, 14, 18 и 20 часов.

в) Однодневные и двухдневные прогнозы касаются только уровней воды. Кроме передаваемых по телеграфу и радио вышеуказанных ежедневных сводок об уровнях воды, изменениях, процентных величинах уровня, прогнозе уровня, температуре воды, а также о ледовых и перекатных режимах, в ежедневную гидрографическую карту также помещаются данные о количестве выпавших за последние 24 часа осадков, ограждении судоходного пути, прогнозе погоды и другие сведения, интересующие судоходство. В ежедневной гидрографической карте публикуются также данные о габаритах судоходных мостов, наблюденные до сих пор крайние величины уровней воды по отдельным водомерным постам и уровни воды, служащие основой для процентного расчета и краткосрочные метеорологические прогнозы (облачность, осадки, направление и сила ветра, температура и эвентуально особые данные).

г) Венгерской Гидрографической Службой издается «Гидрографический Ежемесячник». В нем публикуются гидрологические и метеорологические данные относительно поверхностных вод, сообщаются уровни и расход воды и их сравнение с долгосрочными средними величинами. Изменения уровня грунтовых вод сообщаются по 44 смотровым колодцам и также дается их сравнение с долгосрочными величинами.

Метеорологическая часть (графически и в таблицах) включает данные об осадках, температурах воды, воздуха и испарении. Месячный режим осадков выражен изогипетами.

д) Гидрологический Ежегодник регулярно издается венгерской Гидрографической Службой. В настоящее время ведется обработка данных за 1955 год. После общей части (организация и деятельность Гидрографической Службы, информации, характеристика гидрологического года) в Ежегоднике публикуются отдельно гидрологические и метеорологические данные. В Гидрологическом Ежегоднике помещены суточные данные по 120 водомерным постам, из них для 52 постов публикуются данные об обеспеченности, а для 26 постов — ежедневные расходы воды. Сообщение уровней по 139 водомерным постам характеризует режим уровней

воды на малых притоках. Кроме данных о ледовом режиме рек сообщаются также данные о перекатах и о количестве влекомых наносов. Об изменениях уровня грунтовых вод, расположенных вблизи земной поверхности, сообщаются данные по 380 смотровым колодцам.

В метеорологической части помещаются графики и частично таблицы, содержащие данные об осадках, снеговом покрове, о температуре почвы и воздуха, об испарении и радиации. Также помещается подробная информация о территориальном и сезонном распределении осадков. В приложении к Ежегоднику помещается карта сети водомерных постов, смотровых колодцев и дождемерных станций.

ИНФОРМАЦИЯ

ЮГОСЛАВСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ

1. Гидрометеорологические наблюдения

а) В течение 1956 г. не предусматривается никаких изменений в отношении водомерных постов, расположенных на югославском участке дунайского бассейна. Данные по водомерным постам, помещенные в гидрологическом ежегоднике Дунайской Комиссии за 1955 г., остаются без изменений.

б) Программа наблюдений, в соответствии с Рекомендациями Дунайской Комиссии, остается та же, что и на 1955 год.

в) В 1956 г. предусматривается проведение многочисленных измерений расходов воды на следующих водомерных постах: Бездан, Богоево, Смедерево и, по мере возможности, Велико-Градиште. Кривые расходов воды, которые были построены до сих пор на основе измерений, проведенных до войны, не соответствуют балансу воды в Венгрии (водомерный пост Мохач). Причиной является непостоянность русла у водомерного поста Бездан и изменения, происходящие в русле и уклоне водной поверхности. Параллельно с измерением расхода воды будет измеряться уклон водной поверхности.

г) Для измерения взвешенных наносов югославской службой применяется следующий метод: берется проба при помощи батометра системы Жуковского, которая фильтруется и сушится в термостате, в соответствии с инструкциями Государственного Ленинградского Гидрологического Института.

Систематически этот метод на Дунае еще не применяется, а применяется только на реке Сава на водомерном посту Загреб.

Опыты систематического измерения наносов по детальному и суммарному методам будут проводиться у профилей Бездан, Богоево, Земун, Смедерево и Велико-Градиште.

Измерение наносов, влекомых по дну, в Югославии проводится только лабораторным путем и для небольших рек.

д) Что касается ледового режима, то югославской службой анализируется ледоход, ледостав и его прекращение. В период ледохода также наблюдается его густота, которая оценивается в баллах в соответствии с Рекомендациями.

е) Специальные наблюдения за снежным покровом в горах пока не проводятся.

ж) Точность измерения уровней воды — 1 см.; точность измерения

расхода воды 1—2 л. Точность измерения взвешенных наносов еще не проверялась.

з) На практике применяется вертушка «ОТТ» типа «У» с гидродинамическим грузом, подвешенным на тросе. Измерение производится с судна. Вертушка опускается в воду при помощи гидрометрической лебедки типа «Волга».

Для взятия проб наносов употребляется батометр системы Жуковского, который автоматически закрывается с помощью груза, скользящего вниз по тросу, поддерживающему батометр. Дождемеры применяются типа Гелман.

Термометры для измерения воды покрыты сеткой и градуированы через 0,2°C.

Для измерения толщины льда применяется ледемерная рейка. Рейки вертикальные и горизонтальные, по которым отсчитывается уровень воды, отлиты из чугуна и покрыты эмалью.

и) Точность отметки нуля водомерных постов периодически проверяется по реперам государственной нивелирной сети, которая отнесена к уровню Адриатического моря.

к) На югославском участке Дуная все нули водомерных постов связаны с венгерским путем продольного нивелирования, за исключением водомерных постов Смедерево, Величко-Градиште и постов, находящихся ниже болгарской границы, которые связаны с сербским нивелированием. Оба нивелирования — венгерское и сербское — отнесены к уровню Адриатического моря, но имеется некоторая разница, которая, например, у водомерного поста Земун достигает 82 мм по отношению к сербскому нивелированию. Было бы весьма полезно ввести единый ноль, но это потребует большой работы.

На румынском пограничном участке все югославские водомерные посты отнесены к сербскому нивелированию и к уровню Адриатического моря, в то время, как румынские водомерные посты связаны с государственным нивелированием, отнесенным к уровню Черного моря. Точная разница между принятыми нулями еще не определена.

По информации, полученным югославской службой из Румынии, отметка нуля водомерного поста Базнаш и др. водомерных постов отклоняется на 51 см. Это свидетельствует о том, что отметка уровня Черного моря выше отметки уровня Адриатического моря.

II. Обработка гидрологических наблюдений

а) В Югославии для вычисления расхода воды, в соответствии с Рекомендациями, применяются графический и аналитический методы «Гарлагер». Экстраполяция производится по следующим методам:

1. $Q = f(H)$, $v = f(H)$, $F = f(H)$;

2. по Стивенсу

3. по уклону водной поверхности.

б) Для вычисления взвешенных наносов применяется метод, изложенный в Рекомендациях.

в) В Югославии не наблюдаются и не обрабатываются данные, касающиеся снежного покрова в горных областях.

г) Точность расчета расхода воды соответствует принятым методам.

III. Служба информации и прогнозов

а) Обмен информацией между придунайскими государствами проводится регулярно — ежедневно и ежемесячно, в соответствии с Рекомендациями. Каждый день югославская служба рассылает данные по водомерным постам, указанным в Рекомендациях, а также гидрографические и синоптические карты и телеграммы. Кроме того, по радио «Белград» ежедневно в 12 час. 05 мин. на волнах 439 м. передается сводка об уровнях воды на сербско-хорватском, французском и русском языках.

Югославская служба, в соответствии с Рекомендациями, направляет придунайским странам также ежемесячные бюллетени.

б) Гидрографические ежедневные карты и бюллетени направляются Администрации речных судоходных путей в Белграде, в капитанию порта Белград, а также всем иностранным речным агентствам, находящимся в Белграде. Материалы рассылаются заинтересованным учреждениям через курьеров в тот же день.

в) В ежедневных бюллетенях указывается общая тенденция уровней воды на каждый день и прогнозы на 2 дня вперед для водомерных постов Бездан и Сремска-Митровица. По субботам издается и рассылается общий прогноз уровней воды на последующие 7 дней.

ИНФОРМАЦИЯ

РУМЫНСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ

Рекомендации по дальнейшей координации гидрометеорологических наблюдений и гидрометеорологической службы на Дунае, принятые Дунайской Комиссией на IX сессии в декабре 1953 г., успешно применяются с 1 января 1954 г. на румынском участке Дуная.

Введение Рекомендаций имеет весьма важное значение, так как методы, применяемые для наблюдений и разработки собранных материалов, приняли окончательную форму.

Опыт, приобретенный на основе двухлетнего действия Рекомендаций, доказал их правильность. Одним из достигнутых результатов является унификация методов наблюдений и расчетов, что облегчает сопоставление данных.

Данные, полученные на основе Рекомендаций, предоставляют компетентным органам возможность производить более точный анализ гидрометеорологических явлений на Дунае и в то же время обеспечивают их достаточными и качественными материалами для составления планов работ, проводимых придунайскими государствами в приустьевых полосах Дуная.

Рекомендации были с удовлетворением встречены судоводителями, так как их издание еще больше будет способствовать улучшению условий судоходства.

Координация информации, касающихся гидрометеорологических условий в дунайском бассейне, обеспечивает судоводителей и пароходные общества более оперативными сведениями о гидрометеорологических условиях.

Для внедрения этих Рекомендаций организованы соответствующие службы.

Водомерные посты на Дунае были снабжены необходимой аппаратурой; измерения расходов воды и наносов систематизированы. В основных румынских портах вывешиваются гидрологические данные на соответствующий день для всего судоходного бассейна Дуная.

Ниже изложены результаты применения Рекомендаций на румынском участке Дуная.

1. Гидрометеорологические наблюдения

а) Характеристика гидрометеорологических постов

На румынском участке Дуная от селения Базиаш (1072 км) до города Тульча находятся 22 постоянных водомерных поста, на которых проводятся водомерные, гидрологические и метеорологические наблюдения.

Водомерные наблюдения ведутся по всем 22 постам, в то время как гидрологические и метеорологические наблюдения проводятся только по некоторым из них.

Кроме водомерных постов, находящихся на Дунае, имеется сеть для гидрометеорологических наблюдений, установленная на притоках дунайского бассейна, включающая также реки, предусмотренные для информации, рекомендуемой Дунайской Комиссией, а именно: Сомеш, Кришул-Негру, Кришул-Альб, Кришул-Репеде, Беретеу, Муреш.

На всех постах, установленных на притоках, указанных в Рекомендациях Дунайской Комиссии, ежедневно наблюдает сяуровень воды, а некоторые из них (нижеуказанные) проводят также гидрологические и метеорологические наблюдения.

б) Наблюдения

Посты, установленные на румынском участке Дуная, проводят наблюдения следующим образом:

1. *Уровни* записываются каждый день в 8 часов утра (в период паводков наблюдения проводятся 3 раза в день: в 8 часов утра, в 16 часов и в 24 часа, а при опасности наводнения каждый час);
2. *Ледовые явления* отмечаются каждый день одновременно с уровнями;
3. *Ветер* - направление и сила ветра измеряются ежедневно в 8 часов утра по следующим постам: Турну-Северин, Калафат, Бекет, Турну-Магуреле, Джурджу, Кэлараши, Чернавода, Хыршова, Галац и Тульча;
4. *Осадки* - наблюдение проводится одновременно с наблюдениями за ветром и по тем же постам;
5. *Наводнения* - наблюдение ведется ежедневно одновременно с наблюдениями за уровнями воды;
6. *Температура воды* записывается одновременно с наблюдениями за уровнями воды по следующим водомерным постам: Молдова-Веке, Оршова, Турну-Северин, Калафат, Бекет, Корабия, Джурджу, Кэлараши, Чернавода, Браила, Галац, и Тульча;
7. *Толщина льда* измеряется каждые 5 дней.

По водомерным постам, установленным в соответствии с указаниями Рекомендаций Дунайской Комиссии, наблюдения проводятся следующим образом:

1. *Уровни* записываются в 7 часов утра, а в период паводков три раза в день;
2. *Ледовые явления* отмечаются ежедневно одновременно с уровнями;
3. *Ветер* фиксируется ежедневно в 7 часов утра по постам Сатул-Маре, Чинучеа, Оредеа, Савирсин;
4. *Осадки* записываются одновременно с ветром и по тем же постам;
5. *Наводнения* наблюдаются одновременно с уровнями;
6. *Образование льда* отмечается каждые 5 дней.

Расход воды измеряется периодически в соответствии с Рекомендациями Дунайской Комиссии. Измерения проводятся по следующим водомерным постам: Калафат, Олтеница, Чернавода, Галац, Тульча.

Взвешенные наносы измеряются одновременно с расходом воды и по тем же водомерным постам.

в) Правила, принятые для измерения расходов воды

Измерения расхода воды проводятся периодически для проверки существующих лимниметрических норм и точного определения ежедневного расхода; на постах, где не имеются лимниметрические нормы или где они теперь разрабатываются, измерения проводятся более часто.

Правила, принятые для проведения измерений, соответствуют установленным в Румынской Народной Республике нормам для измерения расхода воды, которые в свою очередь соответствуют Рекомендациям Дунайской Комиссии (ч. II, гл. I).

Измерение производится при помощи электромагнитических вертушек: В течение 1955 года было произведено 58 измерений расхода воды по водомерным постам, установленным на румынском участке Дуная.

г) Характеристика методов измерений расходов наносов

Водомерные посты, установленные на румынском участке Дуная, измеряющие расход воды, одновременно измеряют расход взвешенных наносов.

При этом применяются детальный и интегральный методы.

Детальный метод применяется в период паводков, а интегральный для всех других измерений.

Измерения влекомых по дну (донных) наносов производятся по участкам, не указанным в Рекомендациях Дунайской Комиссии, поскольку эти измерения необходимы для лабораторных исследований в связи с проведением регуляционных работ на участках Кэлараши — Хыршова.

Измерения ограничиваются определением количества влекомых наносов по небольшим участкам и поскольку нет точного оборудования и методов, то полученные данные не могут быть обобщенными. Компетентные румынские органы приняли меры для приобретения необходимого оборудования и организации измерения расхода наносов по участкам предусмотренным в Рекомендациях.

д) Перечисления наблюдаемых ледовых явлений

На румынском участке Дуная наблюдаются следующие ледовые явления:

- забереги
- снежица
- сало
- шуга
- сток льда (также наблюдается плотность и размер льдин)
- ледостав
- торосы
- полыньи
- трещины на льду
- зажор
- вода на льду
- наслуд

- поднятие льда
- потемнение льда
- закраины
- ледоход

е) Измерение снежного покрова

Зимой снежный покров измеряется каждые 10 дней, а в период таяния — каждые 5 дней. Измерение проводится также после обильного снегопада.

Снегоъемки производятся одновременно с наблюдением за температурой воздуха (в 7—8 часов утра).

Для измерения применяется метрическая рейка, и запись ведется в соответствии с Рекомендациями Дунайской Комиссии.

ж) Точность измерения

Все гидрометеорологические измерения, производимые органами Румынской Народной Республики, точны и проверены специалистами.

Степень точности соответствует разрешаемым нормам, действующим для таких съемок.

з) Характеристика гидрометрического оборудования

Водомерные посты и бригады, проводящие гидрологические измерения, снабжены следующим оборудованием:

- чугунными рейками, распределенными по сантиметрам;
- деревянными наметками и свинцовыми зондами, оба аппарата разделены по эталонам;
- электромагнитическими вертушками ОТТ, которые проверяются после тысячного использования;
- батометрами, которые клеймятся после проведенных работ;
- интеграционными осадкомерами;
- anerоидными барометрами, которые проверяются каждый год;
- 100-градусными термометрами для измерения воздуха, которые проверяются каждый год, размеченными по Цельсию;
- термометрами для измерения воды, которые проверяются ежегодно и размечены по градусам Цельсия (по 0,1 градуса).

Управление мер и весов Румынской Народной Республики проверяет каждый год степень точности каждого аппарата.

Аппараты, установленные на местах, оборудованы в соответствии с действующими нормами для того, чтобы соответствующие измерения были бы точными.

и) Проверка отметки нуля водомерных постов

Вдоль румынского участка Дуная имеется нивелировочная сеть, которая отнесена к отметке нуля Черного моря у Сулины.

В каждом порту и на водомерном посту румынского участка Дуная имеется постоянный нивелировочный репер из железобетона, построенный на сваях. Отметка нуля водомерной рейки периодически проверяется в соответствии с нивелировочным репером.

Проверка проводится особенно после ледостока, который мог изменить положение рейки.

Проверка, в общем, проводится каждый год, а также немедленно после того, как было отмечено ненормальное положение. Целью их является сохранение точности отметки нуля.

к) *Связь нивелировочной сети на Дунае с сетями других стран*

Нивелирная связь обеспечивается топографической службой Румынской Народной Республики.

Для участка Железных Ворот, на котором нивелировочные реперы отнесены к отметке нуля Адриатического моря, была также произведена связь с уровнем, отнесенным к нулю Черного моря у Сулины.

Для координации работ, проводимых на Дунае в сотрудничестве со специальными службами Народной Республики Болгарии в румыно-болгарской Смешанной Комиссии, нивелированные уровни левого берега должны быть связаны с нивелированными уровнями правого берега Дуная. Таким образом смогут быть согласованы гидрологические наблюдения, проводимые на обоих берегах Дуная.

II. *Обработка гидрологических наблюдений*

а) *Методы расчета и экстраполяции расхода воды*

Для вычисления расхода воды применяется графомеханический метод. Однако в большинстве случаев измерения при помощи планиметров заменяются вычислениями.

В некоторых случаях (для информационных измерений) применяется более быстрый — аналитический метод.

Для измерения важных участков определяются также изотакти всего участка.

Кривые расхода воды проверяются каждый год; но если распределение недавно измеренных пунктов, отнесенных к имеющейся кривой, имеет степень нерегулярности, переходящую 10% амплитуды, то первичные расчеты и формула, по которой была построена кривая, вновь пересматриваются.

Интерполяция по кривым расхода воды производится по графическому и аналитическому методам.

Экстраполяция до сих пор не производилась.

Зимой, когда ледовые явления влияют на уровень воды, расчет расхода воды на основе имеющихся кривых не производится.

Начиная с 1956 г., было введено установление зимних кривых расхода воды.

б) *Методы вычисления расхода взвешенных наносов*

Для вычисления расхода взвешенных наносов применяется детальный метод при помощи графомеханического метода.

Мутность воды измеряется одновременно со скоростью потока и по тем же пунктам, по которым измерялась скорость. Данные, касающиеся мутности (скорость, элементарный расход, глубина и т. д.), обрабатываются и окончательный результат этой обработки является расходом взвешенных наносов на соответствующем участке.

в) *Метод разработки данных, касающихся снежного покрова*
Применяется метод, изложенный в Рекомендациях Дунайской Комиссии (часть II, гл. 2).

г) *Точность расчетов*

Для расхода воды точность вычислений достигает 2%.

Для взвешенных наносов точность измерений доходит до миллиграмма.

Что касается измерения снежного покрова и вычисления запасов воды, то их точность достигает 1 см при измерении толщины снежного покрова и 0,001 при измерении плотности.

III. Служба информации и прогнозов

а) *Обмен информацией между придунайскими государствами*

Соответствующие службы Румынской Народной Республики обмениваются информацией с придунайскими странами — членами Дунайской Комиссии и с Дунайской Комиссией в соответствии с Рекомендациями Комиссии, а именно:

1. по телеграфу, по почте и, когда это необходимо, по телефону;
2. гидрометеорологический бюллетень Дуная рассылается ежедневно по почте всем странам — членам Дунайской Комиссии;
3. радиостанция «Бухарест» передает ежедневно в 14 ч. 30 мин. на волнах 1935 м и 285 м гидрологический бюллетень для Дуная.

Каждый день передаются телеграфные сведения, которые включают информацию об уровнях воды, о температуре воды, ледовых явлениях и осадках.

Информации, касающиеся критических пунктов, также передаются ежедневно и при необходимости по телеграфу.

Телеграммы передаются по шифру, установленному Рекомендациями Дунайской Комиссии.

Радиопередача ведется на румынском, русском и французском языках.

б) *Разработка и рассылка прогнозов*

Соответствующая служба Румынской Народной Республики обрабатывает и рассылает ежедневно прогнозы уровней воды на Дунае на 48 часов по следующим водомерным постам: Турну-Северин, Калафат, Джурджу, Чернавода, Браила.

Прогнозы записаны в гидрометеорологическом бюллетене для Дуная, который распространяется во всех портах Румынской Народной Республики. Кроме того эти прогнозы, а также короткий гидрологический бюллетень для Дуная передаются по радио в следующих портах: Молдова Веке, Корабия, Джурджу, Браила, Галац, Тульча. Капитании вывешивают эти данные в порту в день их передачи и не позже 15 часов.

Таким образом судоводители в этот же день могут иметь все данные, касающиеся уровней воды, состояния фарватера и т. д.

Радиостанция Бухарест передает также прогнозы на 48 часов одновременно с ежедневным гидрологическим бюллетенем, но лишь по водомерным постам Калафат, Джурджу и Чернавода.

Прогнозы, касающиеся уровней воды на 30 дней, по водомерным постам Калафат, Джурджу и Чернавода обрабатываются ежемесячно и передаются в гидрологическом бюллетене для Дуная.

В гидрологическом бюллетене для Дуная помещаются ежедневно прогнозы погоды на 48 часов для румынского участка Дуная.

в) Содержание прогнозов и ежедневных бюллетеней

Краткосрочные прогнозы, касающиеся уровней воды, указывают на тенденцию уровней, размер колебаний с отклонением в ± 10 см. и ожидаемый уровень на последующие 48 часов.

Месячные прогнозы уровня включают данные о наивысших, средних и наинизших уровнях с отклонением в ± 40 см., а также данные об общей тенденции уровней на румынском участке Дуная.

Гидрологический бюллетень для Дуная, который обрабатывается и передается ежедневно всем придунайским странам и Дунайской Комиссии включает все данные, предусмотренные в Рекомендациях Дунайской Комиссии.

В будущем компетентные румынские органы приложат также все усилия для применения Рекомендаций, дополнений, наблюдений и измерений там, где они еще не проводились до сих пор, для улучшения методов и способов работы.

ИНФОРМАЦИЯ

БОЛГАРСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ

При современном развитии судоходства на Дунае гидрометеорологическое обеспечение является одним из основных факторов, от которого в значительной степени зависит безаварийное судоходство, правильная эксплуатация водного пути и результативная работа речного транспорта.

Исходя из этих соображений, Дунайская Комиссия разработала и приняла на IX сессии Рекомендации по дальнейшей координации гидрометеорологических наблюдений и гидрометеорологической службы на Дунае, выполнив, таким образом, ценную научную работу.

Принимая во внимание вышеуказанные Рекомендации, в Болгарии были осуществлены и проводятся в настоящее время следующие работы:

1. Проведение гидрометеорологических наблюдений

Наблюдения за основными гидрометеорологическими элементами производятся с помощью существующей сети, состоящей из шести гидрометеорологических станций и девяти водомерных постов, расположенных на болгарском участке Дуная.

Гидрометеорологические станции функционируют в портах Силистра, Русе, Свиштов, Ряхово, Лом и Ново Село, а водомерные посты в портах Тутракан, Никопол, Сомовит, Байкал, Вадин, Козлодуй, Цырб, Арчар и Видин.

Все гидрометеорологические станции и водомерные посты оборудованы постоянными металлическими водомерными рейками, которые вмонтированы в наклонные стенки под углом 45° к горизонту. Для непрерывной регистрации колебаний уровня воды на станциях Русе и Видин установлены самописцы (лимниграфы).

В целях информации судоводителей относительно суточного колебания уровня воды в районе гидрометеорологических станций и водомерных постов на видном месте установлены показатели уровней воды.

Основная сеть гидрометеорологических станций, в первую очередь, обеспечивает данными для синоптических, климатических и гидрологических изучений, а также для составления прогнозов погоды и уровней воды. Для синоптических надобностей метеорологические наблюдения ведутся в 02, 05, 08, 11, 14, 17, 20 и 23 часа по восточноевропейскому времени. Для климатических нужд наблюдения производятся в 07, 14 и 21 час по среднему местному времени.

Исходные данные для гидрометеорологических изучений постав-

ляются как гидрометеорологическими станциями, так и всеми водомерными постами.

Ежедневно в 08 часов на всех станциях и водомерных постах измеряются уровень воды, температура воды, температура воздуха и производятся визуальные наблюдения за ветром, волнением, туманом и паводком реки, если таковой имеет место. При резких колебаниях уровней воды производятся дополнительные наблюдения через 4-х часовой интервал.

В зимние месяцы на всех станциях и водомерных постах проводятся визуальные наблюдения за ледовыми явлениями, измерение толщины льда и снега надо льдом. Ежедневно в 08 часов, одновременно с измерением уровня воды, наблюдается состояние ледовой обстановки. При измерении состояния ледовой обстановки производятся наблюдения за: появлением и окончанием ледохода, продолжительностью замерзания, явлениями, происшедшими в результате ледохода (наводнения — паводки из-за ледяных заторов, накопление ледяных масс, причиненные повреждения в портах и гидротехнических сооружениях).

До 1956 года описание характеристики ледовой обстановки производилось по старым шифрованным схемам. С 1956 года по целой сети на гидрометеорологических станциях и водомерных постах был введен способ описания характеристики ледовой обстановки на основании главы 5, § 26 Рекомендаций Дунайской Комиссии. Начиная с зимы 1956/1957 года, планируется ввести в действие проведение инструментальных ледомерных съёмок.

До сего времени на гидрологических станциях проводились неполные наблюдения за снежным покровом. Ежедневно в 08 часов измеряется количество снегопадов, их продолжительность и высота снежного покрова. Проведение полного наблюдения и выполнение снегосъёмок, согласно указанным методам в главе 6 Рекомендаций, начнется в начале 1957 года.

На болгарском участке р. Дунай установлены 4 гидрометрических профиля при водомерных постах Силистра, Русе, Свиштов и Лом.

До сих пор определение расхода воды на установленных гидрометрических профилях производилось по 6—8 измерениям, равномерно распределенным по амплитуде колебаний уровня воды.

Дополнительные гидрологические наблюдения за расходом наносов и мутности воды на болгарском участке Дуная не проводились. Намечено организовать такие наблюдения в середине 1956 года.

Для изучения режима перекатов будут осуществлены гидрографические съёмки. В период низких вод ежедневно производятся измерения глубин на лимитирующих перекатах, когда глубины на них менее 25 дм. Эти данные ежедневно сообщаются в специальных извещениях для судоводителей.

Измерение глубин производится гидрографическими судами, часть которых снабжена эхолотами.

Для производства наблюдений за основными гидрометеорологическими элементами каждая гидрометеорологическая станция снабжена следующими приборами: барометрами, термометрами — сухой, максимальный, минимальный, водный и мокрый; ветромером, дождемером, гигромером, барографом, термографом, гигрографом, хелиографом и нефоскопом.

Для гидрологических измерений употребляются следующие гидромет-

рические приборы: вертушка Вольмана, барометры, фильтровые установки, подвижные визомерные рейки и др. Вертушка Вольмана смонтирована на гидрометрическом понтоне.

Нули водочетов гидрометеорологических станций и водомерных постов нивелированы относительно реперов государственной нивелирной сети.

Для проверки „О” водомерных постов вблизи них установлены капитальные нивелирные марки, которые связаны с государственной нивелирной сетью. Принятый средний многолетний уровень моря относительно „О” водомерных постов проверяется периодически и при его изменении проводится соответствующая корректура.

II. Обработка гидрологических наблюдений

Вычисление расхода воды, проходящего через гидрометрический створ, производится по графо-механическому и аналитическому способам и по способу изотак.

Поскольку болгарские органы приступили к систематическому измерению расхода воды в 1955 году, то для вычисления ежедневного расхода воды к концу 1956 года будут введены способы, указанные в главе 8 Рекомендаций.

III. Служба информации и прогнозов

Для информации о результатах наблюдений за уровнем и колебаниями воды в течение суток ежедневно в 15 час. 02 мин. по радиостанции София III, длина волны 39, 11 м. передается сводка на болгарском, русском и французском языках. В зимний период оповещается и сводка о ледовой обстановке.

Ежедневно в 09 час. 00 мин. всем придунайским странам рассылаются телеграммы по установленному коду с результатами односрочных наблюдений за уровнем воды и температурой воздуха, осадков, снежного покрова и ледовых явлений.

С 1956 года началось составление краткосрочных прогнозов уровней воды и глубин на перекатах, расположенных на болгарском участке р. Дунай.

Ежемесячно Дунайской Комиссии высылаются результаты наблюдений за осадками и температурой воды, необходимые для составления месячного гидрометеорологического бюллетеня.

Для полной информации судоводителей относительно гидрометеорологического режима болгарского участка р. Дунай издается ежедневно бюллетень. В этот бюллетень не включена навигационная путевая обстановка, т. к. данные по ней помещаются в периодически издаваемом бюллетене.

В заключение болгарская делегация хотела бы отметить, что применение Рекомендаций по дальнейшей координации гидрометеорологических наблюдений и гидрометеорологической службы на Дунае всеми придунайскими государствами в том числе и компетентными болгарскими учреждениями уже приносит большую пользу судоходству, а в дальнейшем приведет к еще более положительным результатам.

ИНФОРМАЦИИ

СОВЕТСКОЙ ДЕЛЕГАЦИИ

В Советском Союзе гидрометеорологические исследования производятся Государственным гидрометеорологическим институтом, Центральным институтом прогнозов и Управлением гидрометеорологической службы СССР.

На реках Советского Союза порядок и объем гидрометеорологических наблюдений определяется Наставлением гидрометстанциям и постам вып. 6, часть 1, изданным Гидрометслужбой Советского Союза.

Программа, порядок и объем наблюдений и обработки материалов советского участка Дуная находятся в полном соответствии с Рекомендациями по дальнейшей координации гидрометеорологических наблюдений и гидрометеорологических служб на Дунае.

Ниже дается подробная характеристика гидрометеорологических работ, производимых на советском участке.

1. Проведение гидрометеорологических наблюдений

1. На советском участке бассейна Дуная находятся бассейны р. Тисса до п. Вилкок, верховья бассейна р. Серет и Дунай на нижней части своего протяжения.

На самом Дунае имеется два поста, в бассейне р. Тисса — 44, в бассейне р. Серет — 4, в бассейне р. Прут — 34 поста.

2. На всех постах измеряются уровни воды, температура воды, ведутся наблюдения за ледовыми явлениями. Время наблюдений 8 и 20 часов.

Список постов, находящихся на советском участке Дуная, с указанием программы наблюдений передан аппарату Комиссии.

3. Количество измеряемых расходов воды устанавливается для каждого из постов Управлением гидрометслужбы в зависимости от устойчивости русла. Для большинства постов описываемой территории характерно практически устойчивое русло, но возможна некоторая его деформация при прохождении значительных паводков. Число измерений на таких постах назначается, как правило, 10—20. Для ряда постов характерны значительные деформации русла в связи с прохождением только высоких паводков, а в междупаводочные периоды и при прохождении невысоких паводков русло остается практически стабильным. Поэтому, число измерений назначается около 30—60.

Измерение уклонов водной поверхности производится при каждом измерении расхода воды в конце измерения на специально оборудованных уклонных постах.

4. Взвешенные наносы измеряются, как правило, суммарным и интегральным методом.

Детальный метод применяется только в случаях, необходимых для специального изучения распределения наносов в сечении потока и на вновь открываемых створах.

В 1955 г. на каждом из 5 постов, на которых измерялись взвешенные наносы, было измерено, в среднем, 25 расходов взвешенных наносов.

5. Для характеристики ледовой обстановки принят перечень явлений, который находится в соответствии с § 26 Рекомендаций.

6. Наблюдения за снежным покровом производятся в настоящее время на небольших высотах. Снегосъемки проводятся раз в декаду, а в период таяния — раз в пентаду. Измерение высоты и плотности снежного покрова производится вдоль намеченных промерных линий через равные промежутки. Что касается снегомерных съемок в горах советского участка Дуная, то до настоящего времени они не производились, но в соответствии с §§ 29—35 Рекомендаций с 1956 г. устанавливаются маршруты для проведения снегосъемок в горах бассейна Тиссы в 1956 г. 2 маршрута и в 1956 г. также 2 маршрута.

Кроме того, в труднодоступных местах для производства снегосъемок предусматривается установить за 5 лет с 1956 по 1960 г. в бассейне Тиссы 14 суммарных осадкомеров.

7. При производстве наблюдений применяются следующие приборы:

а) для измерения скоростей течений — гидрометрические вертушки Отта тип V или Жестовского тип 3 (Ж-3). Вертушка Ж-3 от вертушки Отта V отличается большим расстоянием винта от штанги и тем, что контактное устройство перенесено в ходовую часть;

б) для измерения взвешенных наносов применяются батометры-бутылки. Для малых глубин на штанге, для глубин более 3—5 м — на тросе (батометр в грузе).

В последнее время на сети станций Советского Союза вводится в действие вакуумный батометр. Батометр состоит из вакуумной камеры (трех или шестилитровой), насоса двойного действия и заборного наконечника, соединенных между собой двумя резиновыми шлангами. Действие прибора основано на засасывании пробы в заборный наконечник со скоростью, близкой к скорости течения воды, путем создания разрежения в вакуумной камере прибора.

Вакуумный батометр рассчитан для взятия проб взвешенных наносов как на малых, так и на больших горных и равнинных реках;

в) для измерения атмосферных осадков применяются:

1. Осадкомер Третьякова; состоит из приемного сосуда и свободно подвешенной к нему планочной конусообразной защиты; верхний край защиты находится в одной горизонтальной плоскости с краем приемного сосуда. Приемный сосуд укреплен на деревянном столбе.

2. Суммарный осадкомер Косарева; предназначен для измерения осадков в труднодоступных горных районах. Состоит из приемной части с планочной защитой и хранилища осадков.

Период безнадзорной работы в зависимости от количества выпадающих осадков от 1 до 6 месяцев.

г) для измерения плотности снежного покрова применяется весовой снегомер. Состоит из металлического цилиндра и безмена. Безмен снего-

мера состоит из металлической линейки с миллиметровыми делениями; которая двумя призмами делится на два неравных плеча.

Подробное описание приборов, применяемых на сети станций Советского Союза, дано в каталоге, который передан аппарату Комиссии.

8. Проверка отметок „О” водомерных постов производится, в среднем, два раза в год. Более конкретные сроки проверки устанавливаются в зависимости от прочности постовых устройств.

9. На пограничных участках рек бассейна Дуная увязка государственной нивелировочной сети производилась только в одном месте: на р. Тисса в районе п. п. Вилон и Тиссабач, где в апреле 1954 г. производилась совместная советско-венгерская нивелировка водомерных постов.

II. Обработка гидрологических наблюдений

1. Расходы воды вычисляются на реках советской части бассейна Дуная аналитическим методом по формулам, приведенным §§ 48 и 50 Рекомендаций.

При вычислении расходов воды за период наличия ледостава используется кривая расходов, построенная за период открытого русла, но с введением поправочного коэффициента, учитывающего шероховатость ледового покрова.

Кривая расходов строится обычным порядком, предусмотренным в § 56 Рекомендаций, экстраполяция ее производится обычно непосредственным продолжением ее (п. „а” § 58 Рекомендаций) и реже при помощи кривой $F = f(H)$ и экстраполяции кривой $V = f(H)$ (п. „б” § 58 Рекомендаций).

2. Вычисление расхода взвешенных наносов производится, как правило, аналитическим способом.

3. Высота снежного покрова вычисляется как среднее арифметическое всех измерений отдельно для лесных и полевых участков. Вычисление запасов воды в снежном покрове производится по формуле, приведенной в § 79 Рекомендаций.

Для равнинного водосбора снегозапасы в бассейне вычисляются как среднее взвешенное между снегозапасами в поле и в лесу (§ 80 Рекомендаций). В горном бассейне снегозапасы определяются с учетом распределения площадей по высотным зонам (§§ 81—82 Рекомендаций).

4. Точность вычислений назначается соответствующей точности измерения.

III. Служба информации и прогнозов

1. Согласно §§ 84 и 85 Рекомендаций Советский Союз передает через радиостанцию Киев сведения об уровнях воды р. Дунай по двум постам — Рени и Килия; сведения передаются с 10 часов 45 минут до 11 часов 15 минут гринвичского времени, позывные радиостанций РЕЛ-1 РЕЛ-2 и РНХ, частоты соответственно 4200, 9100 и 3090 килоциклов.

2. В городе Измаил создано гидрометеорологическое бюро, которое находится в ведении Украинского управления гидрометслужбы. Бюро составляет метеорологические прогнозы по Дунаю от моря до устья р. Прут, ведет наблюдения за уровнями воды Дуная в г. Рени, составляет

прогнозы ледостава и ледохода по советскому участку Дуная, передает начальникам портов получаемые от Управления гидрометслужбы Украинской ССР прогнозы уровней воды, ледостава и ледохода по всему Дунаю для оповещения капитанов судов, принимает по радио извещения придунайских стран об уровнях воды на Дунае и, на основании этих данных, составляет ежедневный гидрологический бюллетень.

Гидрологический бюллетень передается в Управление советского Дунайского пароходства, через которое и производится гидрометеорологическое обслуживание судов, заходящих в порт Измаил.

3. Краткосрочные прогнозы уровней воды составляются по следующим пунктам:

- | | |
|-------------|-------------------|
| 1. Будапешт | 6. Турну-Магурелл |
| 2. Мохач | 7. Олteniца |
| 3. Калафат | 8. Кэлараши |
| 4. Джурджу | 9. Черновода |
| 5. Бекет | 10. Браила |

Заблаговременность этих прогнозов от 1 до 8 дней.

На основе получаемых от Дунайской Комиссии ежедневных гидрологических сводок об уровнях воды по водомерным постам бассейна р. Дунай и в соответствии с § 90 Рекомендаций в Советском Союзе составляются прогнозы средних, наивысших и наинизших месячных уровней воды по следующим 10 пунктам Дуная:

- | | |
|-------------|-------------------|
| 1. Вена | 6. Турну-Северин |
| 2. Комарно | 7. Джурджу |
| 3. Будапешт | 8. Турну-Магурелл |
| 4. Нови Сад | 9. Чернавода |
| 5. Оршова | 10. Браила |

Прогнозы составляются 25 числа месяца, предшествующего тому, на который составляется прогноз, и высылаются авиапочтой в адрес Дунайской Комиссии.

Все работы по службе гидрологических прогнозов в СССР регламентируются Наставлением по службе прогнозов в разд. 3.

Действующие в Советском Союзе инструкции по вышеупомянутым вопросам переданы в аппарат Комиссии.

Для улучшения качества составляемых прогнозов в Советском Союзе проводится работа по усовершенствованию методики.

В настоящее время проходят испытания новой методики прогноза средних месячных уровней воды по Дунаю у водомерных постов Оршова и Мохач.

В случае, если оправдываемость прогнозов, составляемых по новой методике, окажется более высокой, чем до настоящего времени, советские организации перейдут к составлению прогнозов по новой методике:

II.
ПОСТАНОВЛЕНИЯ

ПОВЕСТКА ДНЯ

ЧЕТЫРНАДЦАТОЙ СЕССИИ ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ

(Принята на первом заседании 7 июня 1956 года)

1. Информация Директора аппарата о ходе выполнения плана работы Дунайской Комиссии на 1956 год.
2. Рассмотрение отчета об исполнении бюджета 1955 года и об исполнении бюджета 1956 года по состоянию на 1 июня.
3. Рассмотрение проекта рекомендаций по установлению единого метода определения низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае.
4. Информации представителей стран — членов Дунайской Комиссии о ходе применения Рекомендаций по дальнейшей координации гидрометеорологических наблюдений и гидрометеорологической службы на своих участках Дуная.
5. О координации мероприятий по защите приустьевой полосы Дуная от наводнения (вносится делегацией ВНР).
6. Об ориентировочной повестке дня и дате созыва XV сессии Дунайской Комиссии.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

ЧЕТЫРНАДЦАТОЙ СЕССИИ ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ

по рассмотрению отчета об исполнении бюджета 1955 года и отчета об исполнении бюджета 1956 года по состоянию на 1 июня

(Принято на первом заседании 7 июня 1956 года)

Заслушав и обсудив финансовый отчет об исполнении бюджета Дунайской Комиссии за 1955 год и отчет о произведенном расходовании средств в 1956 году по состоянию на 1 июня, а также доклад рабочей группы, XIV сессия Дунайской Комиссии ПОСТАНОВЛЯЕТ :

1. Утвердить баланс Дунайской Комиссии по состоянию на 1 января 1956 года — а к т и в — 107 756 руб 82 коп (316 244 фт 76 фил), п а с с и в — 107 756 руб 82 коп (316 244 фт 76 фил), согласно приложению — (ДК/СЕС 14/1).

2. Признать правильным расходование средств по бюджету Комиссии в 1955 году и утвердить представленный Директором аппарата отчет об исполнении бюджета Дунайской Комиссии по состоянию на 1 июня 1956 года.

3. Разрешить распорядителю кредитов, в случае необходимости, производить оплату командировочных расходов во второй половине 1956 года за счет статей бюджета, по которым окажется экономия.

4. Принять к сведению доклад рабочей группы по финансовым вопросам.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

ЧЕТЫРНАДЦАТОЙ СЕССИИ ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ

по информации представителей стран — членов Дунайской Комиссии о ходе применения Рекомендаций по дальнейшей координации гидрометеорологических наблюдений и гидрометеорологической службы на Дунае

(Принято на втором заседании 8 июня 1956 года)

Заслушав информации представителей Чехословацкой Республики, Венгерской Народной Республики, Федеративной Народной Республики Югославии, Румынской Народной Республики, Народной Республики Болгарии, Союза Советских Социалистических Республик о ходе применения Рекомендаций по дальнейшей координации гидрометеорологических наблюдений и гидрометеорологической службы на Дунае, XIV сессия Дунайской Комиссии, КОНСТАТИРУЯ, что :

Рекомендации успешно выполняются всеми государствами — членами Комиссии ;

проделана значительная работа по координации методов гидрометеорологических наблюдений и обработке данных ;

между государствами — членами Комиссии установлена регулярная связь и взаимодействие в обслуживании судоходства материалами гидрометеорологических наблюдений ;

отмечая, вместе с тем, важность дальнейшего развития координации действий гидрометеорологических служб и совершенствование методов гидрометеорологических наблюдений на Дунае и их обработки,

ПОСТАНОВЛЯЕТ :

1. Информации представителей стран — членов Дунайской Комиссии принять к сведению.

2. Поручить аппарату Комиссии изучить информации представителей и на их основе разработать конкретные предложения, направленные на дальнейшее развитие координации гидрометеорологических служб и совершенствование гидрометеорологических наблюдений на Дунае. Эти предложения должны быть представлены на XV сессии.

ОРИЕНТИРОВОЧНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

ПЯТНАДЦАТОЙ СЕССИИ ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ

(Принята на четвертом заседании 14 июня 1956 года)

1. Созвать очередную XV сессию Дунайской Комиссии в г. Будапешт 5 декабря 1956 года.

2. Включить в ориентировочную повестку дня XV сессии Дунайской Комиссии следующие вопросы :

а) Отчет Директора аппарата о выполнении плана работы Дунайской Комиссии за 1956 год.

б) Рассмотрение отчета об исполнении бюджета Дунайской Комиссии за 11 месяцев 1956 года.

в) Рассмотрение проекта рекомендаций по унификации правил фито-санитарного и ветеринарного надзора на Дунае.

г) Принятие плана работы Дунайской Комиссии на 1957 год.

д) Утверждение бюджета Дунайской Комиссии на 1957 год.

е) Рассмотрение реферата по исследованию вопросов ледового режима реки Дунай и проекта рекомендаций о возможных мерах по борьбе с образованием ледовых заторов и их ликвидации.

ж) Выборы Председателя, Вице-председателя и Секретаря Дунайской Комиссии сроком на 3 года (ст. 6 Конвенции).

з) Ориентировочная повестка дня и дата созыва XVI сессии Дунайской Комиссии.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

ЧЕТЫРНАДЦАТОЙ СЕССИИ ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ
по информации Директора аппарата о ходе выполнения плана работы
Дунайской Комиссии на 1956 год.

(Принято на третьем заседании 12 июня 1956 года)

Рассмотрев и обсудив информацию Директора аппарата о ходе выполнения плана работы Комиссии на 1956 год, а также доклад рабочей группы, XIV сессия Дунайской Комиссии ПОСТАНОВЛЯЕТ :

1. Утвердить доклад рабочей группы по информации Директора аппарата Комиссии о ходе выполнения плана работы на 1956 г.; информацию Директора по этому вопросу принять к сведению.
2. Аппарату Комиссии учесть в своей работе предложения и пожелания, высказанные в докладе рабочей группы по информации Директора.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

ЧЕТЫРНАДЦАТОЙ СЕССИИ ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ

по вопросу координации мероприятий по защите прирусловой полосы
Дуная от наводнения

(Принято на четвертом заседании 13 июня 1956 года)

Имея в виду, что наводнение на Дунае в период ледовых явлений создает в ряде районов опасность для жизни населения, а также имущества и угрожает сооружениям, обеспечивающим безопасность судоходства ;

Учитывая, что в борьбе против наводнений заинтересованы все придунайские страны ;

Исходя из того, что предложение венгерской делегации о более эффективной борьбе против наводнения в период ледовых явлений заслуживает самого пристального внимания ;

Учитывая, что между отдельными правительствами придунайских стран заключены соглашения по данному вопросу ;

Считая возможным расширить в рамках Дунайской Комиссии, в порядке консультативном, обмен опытом между придунайскими странами по вопросам, касающимся мероприятий по борьбе с наводнением, а также установить более тесный контакт с техническими комиссиями ;

Желая способствовать научной разработке проблем, возникающих в связи с наводнением во время ледовых явлений, XIV сессия Дунайской Комиссии ПОСТАНОВЛЯЕТ :

1. Просить представителей стран — членов Дунайской Комиссии довести до сведения своих правительств о поднятном делегацией Венгерской Народной Республики вопросе относительно мероприятий по защите прирусловой полосы Дуная от наводнения в период ледовых явлений, учитывая, что эффективная борьба с наводнениями и ледовыми заторами требует совместных усилий придунайских государств.

2. Аппарату Комиссии при разработке плана основных работ на Дунае принимать во внимание также и интересы защиты прирусловой полосы от затоплений.

3. Поручить аппарату Комиссии на основе информации, имеющей быть представленной придунайскими странами и при содействии экспертов этих стран, провести научные исследования вопросов ледового режима реки Дунай и представить на рассмотрение XV сессии Дунайской Комиссии научный доклад с выводами первого этапа этих исследований и раз-

работанный на этой основе проект рекомендаций о возможных мерах по борьбе с образованием заторов и их ликвидации.

В исследовании осветить вопросы о связи между ледовым режимом и морфологическими условиями реки, о влиянии существующих регулиционных сооружений и других гидротехнических объектов на условия ледового режима реки, а также обобщить мероприятия, проводимые придунайскими государствами по улучшению условий ледового режима и предотвращению образования ледовых заторов.

4. Поручить аппарату Дунайской Комиссии, в случае возникновения опасности наводнения и заторов льда на Дунае, оказывать всяческое содействие соответствующим организациям заинтересованных придунайских стран, поскольку в этом окажется необходимость, и разработать систему сбора информации и оповещений придунайских стран об образовании ледовых заторов и опасности наводнений.

5. Предложить Директору аппарата Комиссии доложить на XV сессии о ходе выполнения настоящего постановления.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

ЧЕТЫРНАДЦАТОЙ СЕССИИ ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ

по рассмотрению проекта рекомендаций по установлению единого метода определения низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае

(Принято на четвертом заседании 13 июня 1956 года)

Рассмотрев проект рекомендаций по установлению единого метода определения низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае, XIV сессия Дунайской Комиссии ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Одобрить разработанный аппаратом Комиссии проект рекомендаций по установлению единого метода определения низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае с теми изменениями, которые были внесены на заседании рабочей группы.

2. Разослать придунайским странам — членам Дунайской Комиссии Рекомендации по установлению единого метода определения низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае для применения их при проведении гидротехнических работ.

3. Обязать аппарат Дунайской Комиссии:

— Начать изучение вопросов, связанных с применением низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае, а также изучить соответствие этих уровней гидрологическому режиму реки и условиям судоходства за период 1951—1960 г. г.;

— Подготовить материалы по проверке низкого судоходного и регуляционного уровня воды, учитывая продолжительность расчетного ряда наблюдений за 35 лет, т. е. с 1924 по 1960 г. г. (исключая 1944 и 1945 г. г.);

— Материалы исследований по этому вопросу и соответствующие предложения представить на рассмотрение одной из сессий Дунайской Комиссии в 1961 году;

— На основании получаемых от придунайских стран материалов по расходам воды начать изучение вопроса по установлению низкого судоходного и регуляционного уровня по расходу воды и в 1966 году на одной из сессий Дунайской Комиссии представить предложения, касающиеся установления низкого судоходного и регуляционного уровня по расходу воды.

РЕКОМЕНДАЦИИ

по установлению единого метода определения низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае

(Утверждены на четвертом заседании 14 июня 1956 года)

Настоящие Рекомендации по установлению единого метода определения низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае разработаны аппаратом Дунайской Комиссии на основе постановления XIII сессии Дунайской Комиссии.

Рекомендации состоят из трех частей :

- I. Общая часть.
- II. Принципы установления единого метода определения низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае.
- III. Гидрологическое обоснование принципов установления единого метода определения низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае.

I

Общая часть

§ 1. О терминологии «низкий судоходный и регуляционный уровень воды», принятой на Дунае

На судоходных реках проекты гидротехнических работ, целью которых является обеспечение и улучшение судоходных условий, а также улучшение водного и ледового режимов, основаны на определенном уровне воды, установленном по соответствующим водомерным постам. Планы регуляционных работ русла, проектируемые габариты фарватера (глубина и ширина) и изобаты речных карт также отнесены к определенному уровню. Этот уровень на реке Дунай принято называть «низкий судоходный и регуляционный уровень воды».

Целью определения по единому методу низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае является установление единой базы для сравнения условий судоходства на различных участках реки, а также обеспечение гармонии между гидротехническими работами, проводящимися на реке.

§ 2. Низкий судоходный и регуляционный уровень воды и низкий судоходный и регуляционный расход воды на Дунае

Принципы Рекомендаций, разработанные аппаратом Дунайской Комиссии, были рассмотрены и приняты на XIII сессии как основа единого метода определения низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае.

На XIII сессии констатировали, что было бы более оправданным и желательным определить низкий судоходный и регуляционный уровень воды на Дунае в зависимости от расходов воды. В этом случае в качестве низкого судоходного и регуляционного уровня воды должен всегда приниматься тот уровень воды, который соответствует низкому судоходному и регуляционному расходу воды.

До тех пор пока не представится возможным определить низкий судоходный и регуляционный уровень воды на Дунае в зависимости от расходов воды, необходимо при определении уровня воды пользоваться данными об уровнях воды по соответствующим водомерным постам и установить в качестве низкого судоходного и регуляционного уровня воды — уровень, имеющий процент обеспеченности, соответствующий режиму реки и отвечающий современному требованию судоходства.

II

Принципы установления единого метода определения низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае

А. Общеметодическая направленность и последовательность расчетов при установлении низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае

При установлении низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае рекомендуется исходить из следующей общеметодической направленности и последовательности расчетов:

§ 3. Длительность расчетного периода

Исходя из климатических и метеорологических факторов Дунайского бассейна, в качестве единого ряда наблюдений для расчета низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае рекомендуется принимать 25—35-летний ряд наблюдений за расходами или уровнями воды.

§ 4. Расчетная длительность года

1. Рекомендуется наиболее рациональным при расчете низкого судоходного и регуляционного уровня воды включать в подсчет только те дни, когда река была свободна от льда, т. е. период физической навигации, не учитывая при этом перерыв менее полумесяца между очищением реки от льда и его появлением вновь.

2. Длительность физической навигации надлежит рассчитывать для каждого водомерного поста отдельно.

§ 5. Пределы колебания процента средней обеспеченности низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае

При расчете низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае рекомендуется пользоваться средней обеспеченностью уровней или расходов воды в пределах от 93 до 95% за многолетний ряд наблюдений без учета ледовых явлений (дни физической навигации).

§ 6. Деление судоходной части реки Дунай на участки

По комплексу гидрологических и гидрографических признаков для низкого судоходного и регуляционного уровня воды целесообразно судоходную часть реки Дунай разделить на следующие участки:

Верхний Дунай

1. от устья реки Иллер (2591 км) до устья реки Лех (2496 км);
2. от устья реки Лех (2496 км) до устья реки Изар (2281,6 км);
3. от устья реки Изар (2281,6 км) до города Хофкирхен (2257 км);
4. от города Хофкирхен (2257 км) до шлюза «Кахлет» (2230,5 км);
5. от шлюза «Кахлет» (2230,5 км) до шлюза «Ехенштейн» (2202,4 км);
6. от шлюза «Ехенштейн» (2202,4 км) до устья реки Энс (2111,8 км);
7. от устья реки Энс (2111,8 км) до устья реки Иббс (2057,4 км);
8. от устья реки Иббс (2057,4 км) до г. Вена (1929 км);
9. от г. Вена (1929 км) до устья реки Морава (1880,3 км);

Средний Дунай

10. от устья реки Морава (1880,3 км) до устья реки Ваг (1766 км);
11. от устья реки Ваг (1766 км) до устья реки Драва (1382 км);
12. от устья реки Драва (1382 км) до устья реки Тисса (1214 км);
13. от устья реки Тисса (1214 км) до устья реки Сава (1169 км);
14. от устья реки Сава (1169 км) до Молдова—Веке по левому берегу и до Винце по правому берегу (1048 км);
15. от Молдова-Веке (1048 км) до Турну-Северин (931 км) по левому берегу и от Винце до Костол по правому берегу;

Нижний Дунай

16. от Турну-Северин по левому берегу и от Костол по правому берегу (931 км) до устья реки Ольт (600,5 км);
17. от устья реки Ольт (600,5 км) до устья реки Серет (155 км);
18. от устья реки Серет (155 км) до Измаильского Чатала (43 миль),
19. от Измаильского Чатала (43 миль) до Георгиевского Чатала (34 миль);
20. от Георгиевского Чатала (34 миль) до Сулины.

В. Определение низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае на период 1956—1965 г. г.

§ 7. На последующие 10 лет (1956—1965 г. г.) надлежит определять низкий судоходный и регуляционный уровень воды методом расчета обеспеченности уровня воды на основе наблюдений по основным водомерным постам, установленным на судоходной части реки Дунай от устья реки Морава (1880,3 км) до порта Сулина (0 км).

§ 8. Длительность расчетного периода

Принимается за основу расчета в качестве единого ряда наблюдений 25-летний период с 1924 по 1950 г. г., исключая 1944 и 1945 г. г.

§ 9. Расчетная продолжительность года

В подсчет продолжительности года включать только дни, когда на реке отсутствуют ледовые явления (дни физического навигационного периода), но без учета перерыва менее полумесяца между очищением реки от льда и вновь его появлением.

§ 10. Процент средней обеспеченности низкого судоходного и регуляционного уровня воды

В качестве низкого судоходного и регуляционного уровня воды принимается уровень со средней обеспеченностью в 94% по основным 24 водомерным постам (см. § 12), установленным на судоходной части реки Дунай от устья реки Морава (1880,3 км) до порта Сулина (0 км).

§ 11. Точность определения низкого судоходного и регуляционного уровня воды

При расчете таблиц повторяемости и обеспеченности и кривых обеспеченности уровней воды необходимо принимать интервал в одну десятую метра. Вычисление окончательных величин низкого судоходного и регуляционного уровня воды должно производиться путем интерполяции между 10 см интервалом, достигая тем самым средней точности в 1 см.

§ 12. Фиксирование отметок уровней воды, соответствующих низкому судоходному и регуляционному уровню воды по 24 основным водомерным постам, установленным на судоходной части реки Дунай от устья реки Морава (1880,3 км) до порта Сулина (0 км).

На основе приведенной выше единой методики установления низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае принимается следующая таблица фиксированных отметок низкого судоходного и регуляционного уровня воды по 24 основным водомерным постам:

№№ ПП	Наименование основного водомерного поста	Фиксированная отметка низкого судоходного и регуляционного уровня воды над „О” поста в см
1.	Братислава	201
2.	Геню	115
3.	Комаром	135
4.	Будапешт	160
5.	Дунафелдвар	97
6.	Мохач	236
7.	Бездан	70
8.	Богоево	112
9.	Нови-Сад	80
10.	Земун	34
11.	Смедерево	131
12.	Дренкова	18
13.	Оршова	90
14.	Турну-Северин	56
15.	Калафат	50
16.	Л о м	166
17.	Корабия	23
18.	Свиштов	87
19.	Джурджу	36
20.	Олteniца	18
21.	Чернавода	— 14
22.	Хыршова	18
23.	Бранла	30
24.	Тульча	27

Примечание: Фиксированные отметки по основным водомерным постам Дренкова и Оршова указаны для связи с остальными основными водомерными постами.

§ 13. Распространение низкого судоходного и регуляционного уровня воды по длине реки

По указанным основным водомерным постам (см. § 12), а также по водомерным постам, расположенным между ними, низкий судоходный и регуляционный уровень воды устанавливается согласно приведенному выше единому методу.

Высотное положение низкого судоходного и регуляционного уровня воды должно быть также зафиксировано относительно нивелирной сети на каждый километр реки.

Перенос низкого судоходного и регуляционного уровня воды в другие пункты, расположенные между водомерными постами вдоль реки, производится путем продольного нивелирования по уровням воды, близким по высоте к низкому судоходному и регуляционному уровню воды с необходимой корректурой.

§ 14. О согласовании низкого судоходного и регуляционного уровня воды на пограничных участках Дуная

Для согласования выбранного низкого судоходного и регуляционного уровня воды на пограничных участках Дуная рекомендуется придунайским странам — членам Дунайской Комиссии проводить на этих участках Дуная совместные нивелировочные работы.

С. Изменение низкого судоходного и регуляционного уровня воды

§ 15. Пересмотр низкого судоходного и регуляционного уровня воды по высоте

При рекомендуемом едином методе установления низкого судоходного и регуляционного уровня воды этот уровень не должен быть неизменным.

При любом изменении одного или нескольких факторов, в совокупности влияющих на выбор того или иного низкого судоходного и регуляционного уровня воды, последний также должен меняться.

Первый пересмотр принятого низкого судоходного и регуляционного уровня воды произвести в 1961 г. Смещение принятого низкого судоходного и регуляционного уровня воды по высоте будет произведено только в том случае, если эта высота по сравнению с вновь установленным уровнем превысит величину ± 10 см.

§ 16. Изменение низкого судоходного и регуляционного уровня по расходу воды

Первое рассмотрение низкого судоходного и регуляционного уровня воды должно состояться в 1966 году.

Как указано в § 7 принятый низкий судоходный и регуляционный уровень воды устанавливается на 10-летний период 1956—1965 г. г.

Для определения низкого судоходного и регуляционного уровня по

расходу воды придунайским государствам рекомендуется продолжать регулярные измерения расходов воды на своих участках Дуная.

Рекомендуется производить измерения расходов воды по возможности чаще в период, когда уровни будут близки по высоте к низкому судоходному и регуляционному уровню.

Рекомендуется всем придунайским странам направлять в аппарат Дунайской Комиссии ежегодно до конца марта материалы, касающиеся измерения расходов воды за истекший год.

§ 17. Изменения низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае в связи с производством регуляционных работ

На каждом из участков Дуная низкий судоходный и регуляционный уровень будет считаться таковым после проведения на нем регуляционных работ.

III

Гидрологическое обоснование принятого единого метода определения низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае

А. Гидрологическое обоснование принципов, принятых по единому методу определения низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае

1. По § 2 — о низком судоходном и регуляционном уровне воды и о низком судоходном и регуляционном расходе воды на Дунае

В основном низкий судоходный и регуляционный уровень является уровнем низких вод, который определяется на основе наблюдений за высотой низких уровней или расчетов, произведенных единым методом.

Основные методы определения низкого судоходного и регуляционного уровня следующие:

1. Можно принять в качестве низкого судоходного и регуляционного уровня воды наинизший уровень, наблюдаемый за многолетний период в течение одного определенного года (например, наинизший уровень, отмеченный в октябре и ноябре 1947 года).

2. Можно установить в качестве низкого судоходного и регуляционного уровня воды низкий средний уровень из наинизших годовых уровней, наблюдавшихся в течение периода, охватывающего определенное количество лет.

3. Можно определить низкий судоходный и регуляционный уровень в зависимости от расхода воды, т. е. определить судоходный и регуляционный расход воды. В этом случае в качестве низкого судоходного и регуляционного уровня принимается всегда тот низкий уровень, который соответствует низкому судоходному и регуляционному расходу воды.

4. Наконец, можно определить низкий судоходный и регуляционный уровень методом расчета продолжительности на основе наблюдений за высотой уровней воды по соответствующим водомерным постам в течение многолетнего периода и установить в качестве низкого судоходного и регуляционного уровня — уровень, средняя обеспеченность которого достигает процента, соответствующего режиму реки, условиям гидротехнических работ и экономическим требованиям судоходства.

Первый метод, заключающийся в установлении в качестве низкого судоходного и регуляционного уровня воды — наинизший уровень, наб-

людавшийся в течение одного года за многолетний период, не соответствует цели, поскольку этот наинизший уровень наблюдается только один раз в течение многолетнего периода и имеет незначительную продолжительность.

Так, например, в 1834 году венгерский эксперт П. Вашархеи установил впервые „низкий уровень” для участка Железных Ворот. Этот уровень был наинизшим уровнем, наблюдавшимся в 1834 году, и является до сих пор низким регуляционным уровнем для этого участка. Наинизший уровень, наблюдавшийся в 1837 году на протяжении венгерского участка Дуная, был определен как „низкий уровень” и отмечен „О”. Этот „низкий уровень” являлся почти в течение целого века основным регуляционным уровнем несмотря на то, что в течение этого периода в русле реки произошли значительные деформации и изменился уклон водной поверхности.

В первой половине XX века было установлено, что эти два „низких уровня”, определенные в 1834 и в 1837 г. г., перестали соответствовать гидрологическому режиму реки и требованиям судоходства, в связи с чем были начаты исследования для установления другого метода определения низкого судоходного и регуляционного уровня. В 1922 году был установлен низкий судоходный и регуляционный уровень для участка Дуная от Регенсбурга до Оршова, но в 1932 году он был пересмотрен и вновь установлен низкий судоходный и регуляционный уровень воды для участка от Регенсбурга до Браила.

Второй метод, заключающийся в принятии в качестве низкого судоходного и регуляционного уровня — среднего низкого уровня из наинизших годовых уровней, наблюдавшихся в течение многолетнего периода, также не является оправданным, так как эти уровни наблюдались на различных участках Дуная в разные периоды времени и при разных условиях: Часто эти уровни наблюдались в периоды с ледовыми явлениями, когда условия стока воды не были нормальны, вследствие чего эти уровни нельзя рассматривать равнозначными.

Средний низкий уровень по одному водомерному посту является средней арифметической величиной низких годовых уровней за многолетний период и при изучении гидрологического режима Дуная было, например, установлено, что эти уровни колеблются между 93—97% обеспеченности по соответствующим водомерным постам. Кроме того, эти искусственные уровни не параллельны с естественными низкими уровнями реки, наблюдаемыми в периоды мелководья безледовых явлений.

Третий метод определения низкого судоходного и регуляционного уровня в соответствии с расходом воды более оправдан и более точен.

Это объясняется следующим:

Расходы воды реки в общих чертах зависят от метеорологических условий водосборного бассейна, но высота уровней воды зависит не только от метеорологических условий, но также и от местных особенностей русла.

На отдельных участках Дуная изменение русла вследствие движения наносов вызывает значительные изменения уровней воды по высоте. Это значит, что отложение наносов в русле на отдельных участках Дуная повышает уровень воды. Так, например, у Габчиково за двадцатипятилетний период с 1923 по 1948 г. было отмечено повышение уровня воды на 78 см. С другой стороны, на тех участках, где сила потока превышает сопротивление русла, происходит его углубление, вследствие чего наблюдается

ренижение уровня воды. Подобным примером может служить участок реки; расположенный выше с. Доброгошь (1840 км).

Из вышешложенного видно, что более целесообразно и оправданно определять низкий судоходный и регуляционный уровень в зависимости от расхода воды, для чего необходимо располагать достаточными данными измерения расхода воды по всей судоходной части Дуная.

Четвертый метод, заключающийся в установлении низкого судоходного и регуляционного уровня воды методом расчета продолжительности на основе наблюдений за уровнями по соответствующим водомерным постам, после третьего метода является наиболее оправданным, поскольку еще не имеется достаточно полных и точных данных измерения расхода воды.

Этот метод дает возможность в качестве низкого судоходного и регуляционного уровня воды выбрать и установить на определенный период, в первую очередь до момента, когда будет иметься возможность установить судоходный и регуляционный расход, — самый рациональный уровень, который будет отвечать практическим целям, связанным с регулированием реки, учитывая при этом режим реки и имеющиеся регуляционные сооружения.

Поэтому, временно, до получения необходимых данных по измерению расходов воды, позволяющих установить низкий судоходный и регуляционный расход, *рекомендуется четвертый метод определения низкого судоходного и регуляционного уровня воды.*

II. По § 3 — о длительности расчетного периода

В прошлом компетентными учреждениями за основу расчетного периода на Дунае был принят 10-летний ряд.

При изучении гидрологического режима Дуная было установлено, что длина расчетного ряда за 10 лет слишком короткая, и что в качестве длины расчетного ряда целесообразно брать более длительный ряд не менее 25 лет.

Это объясняется следующим:

В пределах дунайского бассейна, площадь которого равна 817 000 км², наблюдаются в отдельные годы довольно большие отклонения в метеорологических и гидрологических факторах от средних их значений. Поэтому, в целях устранения случайных отклонений в вычисленных значениях климатических эквивалентов, был принят в качестве длительности расчетного периода более продолжительный ряд наблюдений.

Ниже приводится таблица, в которой даны уровни воды, соответствующие определенной обеспеченности за многолетний период с 1901 по 1950 г. в устойчивом профиле по водомерным постам Будапешт, Оршова и Олтеница.

Как видно из таблицы, максимальное отклонение уровня воды с равной обеспеченностью за 10-летний период очень велико и по водомерным постам Будапешт в среднем составляет 55 см, Оршова — 60 см и Олтеница — 117 см. В то же время при анализе уровней воды, вычисленных на основе многолетнего ряда наблюдений (30 и 50-летний ряд наблюдений), эти отклонения значительно меньше и по водомерным постам составляют: Будапешт в среднем 9 см, Оршова 7 см и Олтеница 13 см.

Наименование водомерного поста	Средняя обеспеченность		Уровни воды за период:					Разница в см	Уровни воды за период:		Разница в см	Примечание
	В днях	В %	1901/10	1911/20	1921/30	1931/40	1941/50		1921/50	1901/50		
Будапешт	182,5	50	328	356	322	330	310	46	321	330	9	Данные уровней воды относятся к пониженному „О” водомерного поста
	340	93,2	177	195	182	183	132	63	160	169	9	
	350	96,0	150	169	161	165	114	55	140	149	9	
Оршова	182,5	50	275	319	269	292	254	65	271	278	7	
	340	93,2	90	124	92	111	66	58	87	94	7	
	350	96,0	67	104	72	95	47	57	69	75	6	
Отлеппица	182,5	50	298	377	296	328	239	138	292	309	17	
	340	93,2	67	61	56	99	-16	115	33	45	12	
	350	96,0	29	37	26	65	-33	98	6	16	10	

Установлено, что было бы более оправданным принимать в качестве длины расчетного ряда наиболее длительный период, например, 50 лет (вместо 25—35 лет), но вследствие регуляционных работ, проведенных на Дунае в течение последнего десятилетия XIX века и начала XX века, в русле реки до 1920 года произошли значительные изменения и поэтому считается более целесообразным пользоваться при установлении низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае периодом после 1920 года.

III. По § 4 — о расчетной длительности года

В прошлом компетентные учреждения на Дунае учитывали в качестве продолжительности расчетного года или официальный навигационный период в 3000 дней (с 1 марта по 25 декабря), принимая при этом в среднем 10-дневное отклонение, означающее, что в качестве низкого судоходного и регуляционного уровня воды был принят уровень со средней продолжительностью в 290 дней за вышеуказанный навигационный период или 340 дней в течение гидрологического 10-летнего периода, или же 330 дней за истекший 10-летний период целых календарных лет.

Изучая ледовый режим судоходной части Дуная от Девина до Сулины за 54-х зимний период (с 1899/1900 по 1952/1953 гидрологический год), (необходимые данные помещены в Гидрологическом Справочнике Дуная от Девина до Сулины, изданном в 1954 году Секретариатом Дунайской Комиссии), установлено:

а) Характерной особенностью ледового режима реки Дунай является крайняя неустойчивость ледовых фаз и одновременность их наступления как по участкам, так и по годам. Бывали годы, когда по всему протяжению Дуная не наблюдалось ледостава или же когда в одном месте ледоход наблюдался, а в другом нет. В отдельные годы на реке вообще ледовые явления не наблюдались.

б) В течение указанных 54-х зимних периодов на участке Девин — Сулина отмечались следующие характерные данные:

— возможная продолжительность периода наличия льда — 136 дней.

Крайняя дата появления льда — 16 ноября 1908 года на участке Будапешт — Мохач, а крайняя дата очищения реки от льда — 31 марта 1932 года на участке Браила — Сулина;

— возможная продолжительность периода ледостава — 113 дней. Крайняя дата наступления ледостава — 6 декабря 1942 года на участке Браила—Сулина, а поздняя дата вскрытия реки — 28 марта 1932 г. на участке Силистра — Браила;

— максимальная наблюдавшаяся продолжительность ледовых явлений в течение одной зимы — 96 дней;

— средняя продолжительность ледовых явлений за указанный период — 40,4 дня.

Для сопоставления и наглядности вероятности появления льда и ледостава, а также вероятности появления льда до 25 декабря и очищения реки от льда до 1 марта приводится нижеследующая таблица по участкам:

Участок	Годовая вероятность появления		Годовая вероятность появления	
	льда	ледостава	льда до 25 декабря	очищения реки от льда до 1 марта
	в %	в %	в %	в %
Девич-Геню	92,5	29,7	42,6	79,6
Геню—Будапешт	96,4	44,5	46,2	78,0
Будапешт—Мохач	94,5	66,8	42,6	68,6
Мохач—Драва	88,7	64,2	37,7	64,2
Драва—Сава	84,5	55,8	32,1	58,5
Сава—Молдова-Веке—Винце....	73,8	45,4	26,5	62,3
Молдова-Веке — Винце — Турну-Северин—Костол	77,8	57,5	22,2	59,3
Турну-Северин—Костол—Силистра	83,4	55,7	29,6	63,0
Силистра—Браила	83,4	62,0	25,9	53,6
Браила—Сулина	86,7	77,5	29,6	50,0
В среднем	86,2	55,9	33,5	63,7

Из этой таблицы видно, что наибольшая вероятность появления льда составляла 96,4% на участке Геню—Будапешт, а наименьшая — 73,8% на участке устье реки Сава (1171 км — 1048 км).

Наибольшая вероятность наступления ледостава 66,8% на участке Будапешт — Мохач, а наименьшая — 29,7% на участке Девич — Геню.

На основе таблицы можно установить, что появление льда на Дунае является регулярным явлением.

В прошлом, как указывалось выше, при установлении низкого судоходного и регуляционного уровня воды учитывался только официальный навигационный период с 1 марта по 25 декабря. Однако, данные вышеприведенной таблицы показывают:

— вероятность появления льда до 25 декабря составляет 46,2% на участке Геню — Будапешт, а наименьшая — 22,2% на участке от Молдова-Веке до Турну-Северин по левому берегу и от Винце до Костол по правому берегу;

— наибольшая вероятность очищения реки от льда до 1 марта — 79,6% на участке Девин — Геню, наименьшая — 50% на участке Браила — Сулина.

При изучении водного режима Дуная было установлено, что в общем за многолетний период (1921—1950 г. г.) наличие льда на Среднем Дунае наблюдается при средних и низких уровнях, а на Нижнем Дунае при высоких и средних уровнях. Из этого следует, что низкие уровни наблюдаются на Среднем Дунае в течение зимних месяцев (декабрь—февраль), а на Нижнем Дунае в течение августа — октября, т. е. в период безледовых явлений.

На основании вышесказанного видно, что на Дунае нельзя установить определенное время в качестве официального навигационного периода.

Поэтому считается более оправданным и целесообразным при расчете низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае брать реальный навигационный период безледовых явлений, не учитывая при этом перерыв менее полумесяца между очищением реки от льда и появлением его вновь. Это положение наиболее правильно отразит фактическую обеспеченность низкого судоходного и регуляционного уровня воды, считая, что если при ледоходе иногда имеет место судоходство, то оно не является регулярным.

Кроме того, перерывы между ледовыми явлениями менее полумесяца не могут быть практически использованы для судоходства, так как при появлении льда на реке суда ставятся в зимовники и было бы нецелесообразно покидать их на период полумесяца.

IV. По § 5 — о пределе колебания процента средней обеспеченности низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае

В прошлом компетентные учреждения на Дунае принимали за низкий судоходный и регуляционный уровень воды уровень с обеспеченностью 96,6% (290 дней из 300 дней навигационного периода — от 1 марта до 25 декабря), 91,3% (340 дней из полных гидрологических годов) и 90,4% (330 дней из целых календарных годов).

В ответ на предложения, касающиеся установления низкого судоходного и регуляционного уровня, разработанного аппаратом Дунайской Комиссии в 1953 году, придунайские страны предложили установить предел колебания процента обеспеченности от 92,72% до 96%.

При выборе низкого судоходного и регуляционного уровня воды чрезвычайно важно выделить из общего времени навигации период самых низких и кратковременных уровней, когда обеспечение определенных габаритов фарватера требует крупных дополнительных затрат на дноуглубительные работы, а увеличение осадки судов, плавающих на Дунае, будет незначительно.

В целях выполнения этого условия низкий судоходный и регуляционный уровень был выбран ближе к средним низким уровням, имеющим среднюю обеспеченность по водомерным постам 92,7% — 97,8%. Выбранный низкий судоходный и регуляционный уровень совпадает с нижней границей средних низких уровней.

Изучая кривые обеспеченности, построенные по достаточно длинному

ряду, можно установить, что в зоне средних низких уровней воды зависимость между уровнями воды и процентами обеспеченности находится в зависимости „вышей степени“. В этой связи увеличение возможности эксплуатации судов при увеличении процента обеспеченности очень малая, а понижение уровней воды и вместе с этим увеличение затрат на дноуглубительные работы, с целью обеспечения определенных габаритов фарватера, очень большая.

Рациональная зона выбранного судоходного и регуляционного уровня воды на реке Дунай находится в пределах обеспеченности от 93 до 95%.

V. По § 6 — о делении судоходной части реки Дунай на участки

Дунай имеет густо развитую и полноводную сеть притоков общим количеством около 120. Годовой ход уровня воды реки Дунай и изменение его по длине тесно связаны с климатическими и геоморфологическими условиями районов расположения притоков, которые и определяют различия в источниках питания, характере стока и водного режима.

Для перехода к применению кривых расхода воды, в целях определения судоходного и регуляционного расхода, т. е. для установления низкого судоходного и регуляционного уровня в зависимости от расхода воды, судоходную часть Дуная целесообразно разделить на 20 участков.

В основу определения границ участков должны браться притоки со значительной водоносностью (приложение № 1), оказывающие наибольшее влияние на водный режим Дуная.

Кроме того, при установлении границ участков также принимаются во внимание естественные и искусственные условия отдельных участков реки, как, например, шлюзованные участки Верхнего Дуная и участки Железных Ворот и Низовьев Дуная.

В. Гидрологическое обоснование определения низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае на период с 1956 по 1965 г. г.

VI. О методе расчета низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае и о периоде его действия (см. § 7)

Как указывалось выше (см. часть III п. 1-г) в настоящее время предлагается возможным определить низкий судоходный и регуляционный уровень воды на Дунае только по данным обеспеченности уровней воды, в связи с чем срок действия этого уровня принимается на десятилетний период, т. е. с 1956 по 1965 г. г.

VII: По § 8 — о длительности расчетного периода, установленного на судоходной части реки Дунай от устья реки Морава (1880,3 км) до порта Сулина (0 км)

В 1953 году аппарат Дунайской Комиссии разработал на основе предложений придунайских стран проект предложений по установлению единого метода определения низкого судоходного и регуляционного уровня на Дунае. В этом проекте предложений в качестве длины расчетного периода предусматривался период с 1924 по 1950 г. г., исключая 1944 и 1945 г. г.,

в течение которых вследствие военных действий не велись регулярные наблюдения.

Придунайские страны одобрили основные принципы, изложенные в предложениях, и высказали свое согласие в отношении принятия за основу расчетного периода 25-летний ряд. Одновременно придунайскими странами был передан аппарату Комиссии материал, содержащий основные расчеты низкого судоходного и регуляционного уровня воды по их участкам и необходимые гидрологические данные по водомерным постам.

При сопоставлении уровней воды с равной обеспеченностью за 25 и 30-летние анализируемые периоды было установлено наличие весьма незначительных отклонений. Исходя из этого положения и имея в виду, что в период разработки настоящей единой методики по определению низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае аппарат Комиссии не располагал данными наблюдений за уровнями воды за 30-летний период при расчете низкого судоходного и регуляционного уровня воды, установленного на 10-летний период, был принят 25-летний ряд.

При этом следует заметить, что в течение анализируемого 25-летнего периода (1924—1950 г. г.) влияние метеорологических элементов на водный режим реки было крайне непостоянно.

Так, например, в течение этого периода были отмечены годы полноводья (1926, 1937, 1940, 1941 и 1944) и годы с наименьшими уровнями (1943, 1947, 1949 и 1950).

VIII. По § 9 — о расчетной длительности года (см. часть III п. А—III)

IX. По § 10 — о проценте средней обеспеченности низкого судоходного и регуляционного уровня

Как указывалось в § 5 при расчете низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае принимается предел колебания средней обеспеченности уровня воды, равный 93—95%.

При установлении низкого судоходного и регуляционного уровня на последующее десятилетие, т. е. на 1956 — 1965 г.г., в качестве средней обеспеченности уровня принято 94%, поскольку этот процент уже взят придунайскими странами при расчете низкого судоходного и регуляционного уровня воды, на который производятся регуляционные и землечерпательные работы на Дунае.

При первом пересмотре принятого низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае, который аппарат Комиссии намерен провести в 1965 г., будет проанализирована рациональность выбранного процента обеспеченности уровня, исходя из установленных габаритов фарватера, объема дноуглубительных работ, стоимости этих работ и интенсивности судоходства.

X. По § 11 — о точности определения низкого судоходного и регуляционного уровня

Пользуясь при определении низкого судоходного и регуляционного уровня воды вышеизложенными принципами единой методики, аппарат Дунайской Комиссии на основе гидрологических данных по 24 основным водомерным постам, расположенным на судоходной части реки Дунай от

устья реки Морава (1880,3 км) до порта Сулина (0 км), разработал таблицы повторяемости и обеспеченности уровней воды (прил. II—I—24), а также графики обеспеченности уровней (прил. III—I—24.)

При расчете повторяемости и обеспеченности был принят интервал в 10 см, который с достаточной точностью отвечает практическим целям. Поскольку кривую обеспеченности между десятисантиметровым интервалом практически можно считать прямой, это положение позволяет применять метод линейной интерполяции.

Исходя из вышеизложенного, констатируется, что расчет окончательных величин низкого судоходного и регуляционного уровня должен производиться между интервалом в 10 см методом линейной интерполяции, достигая при этом средней точности в 1 см, что вполне отвечает практическим целям.

Х1. По § 12 — об отметках низкого судоходного и регуляционного уровня воды по 24 основным водомерным постам

Для неглядности была разработана сводная таблица по 35 водомерным постам (приложение № IV). В этой таблице указаны 24 основных водомерных поста и 11 промежуточных водомерных постов, по которым придунайские страны представили свои предложения, касающиеся установления низкого судоходного и регуляционного уровня.

На основе сводной таблицы можно установить разницу между принятым низким уровнем и уровнями, предложенными придунайскими государствами; эта разница незначительная и она колеблется от 9 до 2 см, а для 9 водомерных постов, по которым можно провести сравнение, средняя разница составляет 5,4 см.

Разработан также продольный профиль характерных уровней на судоходную часть реки Дунай от устья реки Морава (1880,3 км) до порта Сулина (0 км) (приложение № V), на котором указаны:

а) шкалы 68 водомерных постов, действующих в настоящее время, и их отметка «0»;

б) продольный профиль наинизших уровней, наблюдаемых в 1947 году;

в) продольный профиль принятых соответствующих низких судоходных и регуляционных уровней. Надо отметить, что отметки уровней по промежуточным водомерным постам, которые находятся между 24 основными водомерными постами, были вычислены и нанесены методом интерполяции и служат только для сопоставления;

г) продольный профиль наивысших уровней, наблюдаемых до сих пор в течение периода безледовых явлений.

Анализируя продольный профиль характерных уровней воды установлено, что продольный профиль принятого низкого судоходного и регуляционного уровня приблизительно параллелен продольному профилю наинизших уровней, наблюдавшихся в 1947 году. Это обстоятельство подтверждает еще раз, что рекомендуемый низкий судоходный и регуляционный уровень является теоретически наиболее рациональным и отвечает практическим целям.

XII. По § 13 — о распространении низкого судоходного и регуляционного уровня по длине реки

Для установления уровней, соответствующих низкому судоходному и регуляционному уровню воды на Дунае, по промежуточным водомерным постам рекомендуется устанавливать эти уровни путем вычисления, произведенного на основе изложенных принципов единой методики. Это обстоятельство относится к водомерным постам, по которым велись наблюдения за период с 1924 по 1950 год.

Для установления низкого судоходного и регуляционного уровня воды вдоль реки рекомендуется зафиксировать его не только относительно нивелирных марок километровых столбов, если таковые их имеют, но и относительно реперов.

Фиксирование низкого судоходного и регуляционного уровня воды на указанных выше промежуточных пунктах, расположенных между двумя основными водомерными постами, по которым он был установлен, может быть выполнено следующим методом:

В период, когда уровни близки по высоте к низкому судоходному и регуляционному уровню, произвести продольное нивелирование уклона водной поверхности. На основании данных нивелирования нанести продольный профиль этих низких уровней между двумя водомерными постами, по которым уже были указаны высоты установленного низкого судоходного и регуляционного уровня воды. Определив средний уклон водной поверхности участка, заключенного между двумя основными водомерными постами, произвести необходимую корректуру уровней.

Наконец, для установления на этом участке продольного профиля низкого судоходного и регуляционного уровня, необходимо вычислить разность между абсолютными отметками фиксированного уровня и отметкой низкого судоходного и регуляционного уровня на обоих основных водомерных постах. Если эти разности одинаковы, то профиль низкого судоходного и регуляционного уровня параллелен профилю фиксированного уровня и для получения точных отметок высоты низкого судоходного и регуляционного уровня в любой искомой точке профиля реки достаточно прибавить эту разность к отметке фиксированного уровня.

В этом случае, если разности на обоих водомерных постах не одинаковы, то в первую очередь необходимо вычислить дифференцию между ними. Эту дифференцию надо разделить на расстояние между водомерными постами, а затем умножить ее на расстояние между водомерным постом и искомой точкой профиля. Полученную величину прибавить к отметке фиксированного уровня воды.

Таким путем можно определить профиль низкого судоходного и регуляционного уровня воды на участке между двумя водомерными постами.

III

ПРОЕКТЫ И ПОПРАВКИ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ

ЧЕТЫРНАДЦАТОЙ СЕССИИ ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ

1. Информация Директора аппарата о ходе выполнения плана работы Комиссии на 1956 год.
2. Рассмотрение отчета об исполнении бюджета 1955 года и об исполнении бюджета 1956 года по состоянию на 1 июня.
3. Рассмотрение проекта рекомендаций по установлению единого метода определения низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае.
4. Информации представителей стран — членов Дунайской Комиссии о ходе применения Рекомендаций по дальнейшей координации гидрометеорологических наблюдений и гидрометеорологической службы на своих участках Дуная.
5. О координации мероприятий по защите прирусловой полосы Дуная от наводнения (вносится делегацией ВНР).
6. Об ориентировочной повестке дня и дате созыва XV сессии Дунайской Комиссии.

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

о координации мероприятий по защите приустьевой полосы Дуная от наводнения в период ледовых явлений

(Вносится делегацией Венгерской Народной Республики)

На основании имеющихся данных известно, что в период вскрытия реки Дунай и в период весеннего ледохода отмечаются опасности наводнения.

При наводнениях, связанных с прохождением льда, затопляются обширные прибрежные территории, что причиняет огромный ущерб.

Проведенные регуляционные работы улучшили ледовый режим Дуная, однако ледовые заторы образовывались и после этого.

Последние 15 наиболее сильных наводнений, наблюдаемых на Дунае, показывают, что они явились результатом ледовых заторов.

Появление льда на реке Дунай

Появление льда на Дунае является регулярным явлением; вероятность его появления на отдельных участках между устьем реки Морава и портом Сулина колеблется между 74—96%.

Вероятность наступления ледостава на участке реки Дунай ниже устья реки Морава колеблется от 30 до 78%.

Если при прохождении льда, он останавливается на каком-либо участке, то вниз по течению образуется свободный от льда участок, а вверх — ледостав.

Ледяной покров распространяется вверх по течению до тех пор, пока наблюдается холодная погода или же образование льда.

Ледяной покров в целом гладко покрывает поверхность воды реки. Лишь после потепления, наступающего к концу зимы, когда из верхней части водосборного бассейна приходят сильные паводковые волны, образуются на ледяном покрове заторы льда, которые закрывают частично поперечный профиль реки и запружают воду; при этом, в некоторых случаях, высота уровня воды достигает, а иногда и превышает высоту защитных дамб.

Перелившись через дамбу, вода прорывает ее и через прорыв проникает на защитные территории, а затем затопляет целые районы.

Так формируется зимний паводок в период ледовых явлений — самая опасная и страшная форма наводнения.

Причина зимнего наводнения в период ледовых явлений

Зимние паводки в период ледовых явлений являются следствием взаимодействия метеорологических факторов и конфигурации русла.

Непосредственная причина зимнего наводнения в период ледовых явлений — образование затора льда, который может возникнуть на Дунае лишь в случае, если река покрыта льдом.

Но в тоже время известно, что ледяной покров может развиваться только тогда, если плавающие льдины заstopориваются, останавливаются и образуется зажор льда, т. е. ледостав; далее льдины, нагромождаясь друг на друга, распространяют ледяной покров вверх по течению.

Следовательно, причиной зимнего наводнения в период ледовых явлений (первая фаза) является зажор, т. е. наступление ледостава.

Появление льда на реке это следствие метеорологических факторов, а образование зажора, т. е. наступление ледостава, следствие также и конфигурации русла (крутые повороты, перелом уклона, сужение или расширение русла и т. д.).

Развитие ледяного покрова также является следствием метеорологических факторов, а образование ледяного затора, кроме этого, зависит от географических условий.

Географические причины образования ледяного затора

На участках Дуная ниже селения Геню образование льда значительно сильнее, чем в верховьях Дуная.

На горных участках реки Дунай многочисленные речки впадают в Дунай и к концу зимы, когда наступает таяние, прибывающая вода в реке поднимает, дробит и сплавляет лед вниз по течению. На равнинном участке (длина 400 км), между устьями рек Ваг и Драва, не имеется такого сильного притока, паводковая волна которого могла бы в период таяния взломать ледяной покров Дуная. Поэтому паводковая волна, приходящая с Верхнего Дуная, несет с собой в большом количестве накопившиеся льдины. Лед в период весеннего ледохода заstopоривается на каждом крутом повороте, на верхних частях островов, на отмелях, в сужениях русла пока с трудом достигает участка ниже устья реки Драва, откуда уже без больших препятствий продолжает свой путь.

Метеорологические причины образования ледяного затора

Если в течение зимы на реке Дунай образовался толстый и сплошной ледяной покров, а внезапное таяние снега вызывает резкую паводковую волну, как это и случилось в 1956 году, то большие ледяные массы с трудом прорываются сквозь препятствия, лежащие на их пути.

Следовательно, второй основной причиной образования ледяных заторов, т. е. зимнего наводнения в период ледовых явлений и являются неблагоприятные метеорологические условия.

Воздействие погоды сказывается двояким образом: во-первых, наступающее потепление плавит ледяной покров Дуная и во-вторых, под влиянием таяния снега и в некоторых случаях теплого дождя в водосборный

бассейн Дуная приходят паводковые волны, которые разрушают ледяной покров.

Формации метеорологических элементов, которые не способствуют возникновению на Верхнем Дунае паводковой волны или только в незначительной мере (1917, 1943 г. г.), являются *благоприятными* особенно в том случае, если на Среднем Дунае температура воздуха повышается и потепление приходит с юга, со Средиземного моря.

Паводковая волна, приходящая из прибывающих рек Драва и Сава, обыкновенно очищает Дунай от льда ниже устья реки Драва.

Неблагоприятным является образование весеннего ледохода на Среднем Дунае; если в период прохождения с Верхнего Дуная паводковой волны в Карпатском бассейне отмечалась температура около 0°С, то потепление наступит с запада и запоздает на Среднем и Нижнем Дунае.

Положение еще более неблагоприятно, если на обоих участках начнется потепление и таяние, а затем внезапно за этим придет новая волна мороза, которая хотя приостанавливает развитие половодья, но не может снизить расход воды.

В таких случаях паводковая волна встречает на Среднем Дунае устойчивый покров льда, который вследствие временного потепления стал более плотным и его льдины вновь примерзли друг к другу, образуя тем самым еще более сильные препятствия на пути воды, чем перед временным потеплением.

Такое положение создалось в 1956 году.

В период весеннего ледохода очень опасны инверсии температуры, которые и являются основой в образовании разрушительных зимних наводнений в период ледовых явлений.

Морфологические условия р. Дунай

Воздействовать на метеорологические факторы погоды невозможно, но изменить морфологические условия русла — такая возможность имеется.

Регулирование русла необходимо проводить таким образом, чтобы плавающий на реке лед не останавливался, т. е. не смог образоваться зажор — наступить ледостав, а следовательно не смог формироваться ни ледяной покров, ни затор, ни зимнее наводнение в период ледовых явлений.

Гидрологическая служба постоянно наблюдает и регистрирует все участки Дуная, где плавающий лед останавливается, т. е. где обыкновенно образуются ледяные заторы.

Эти места следующие:

На чехословацком участке реки Дунай: участок русла между мостом в г. Братислава и зимним портом (1869—1967 км), прорезь в районе села Яровце (1860 км);

на венгеро—чехословацком пограничном участке: сужение в районе с. Часарлигет (1848 км), Багомерская излучина (1814 км), пережат Гарамакэшд (1714 км).

на венгерском участке: северная часть острова Сентэндре (1692 км), изгиб Кулч (1593 км), пойменное сужение в районе с. Дунаэдьхаза (1565 км), мелководный участок в районе с. Бэлчке (1552 км), изгиб в районе г.

Пакш (1535—1532 км), перевал у с. Усод (1526 км), прорезь в районе с. Бодисло (1505—1497 км), изгиб Шарошпарт (1473—1470 км), сужение у с. Дунасекчэ (1461—1459 км), прорезь Ширина (1439—1437 км);

на югославском участке: между государственной границей и г. Вуковар (1433—1333 км), изгиб Товарник (1428 км), сужение в районе г. Бездан (1425 км), прорезь в районе с. Блажевица (1421—1418 км), в районе с. Сиг (1420—1410 км) и у устья р. Драва (1387—1384 км), крутой поворот Маринпруд (1373—1370 км), сужение у г. Богоево (1366 км), крутой поворот в районе с. Дальн (1356—1354 км).

Способы борьбы против образования ледостава

Регуляция русла р. Дунай. Для того, чтобы плавающий лед не оставался, прежде всего необходимо регулировать деформированные участки русла. Относительно венгерского участка Дуная был составлен Водохозяйственным Управлением в г. Будапешт и Водохозяйственным Управлением в г. Бая генеральный план регуляции для своих участков Дуная. Согласно плану, на участке между г. Будапешт и г. Дунафелдвар (1647—1561 км) необходимо продолжить уже начатые работы по регулированию мелководья, а на участке между с. Дунафелдвар — южная государственная граница (1561—1433 км) — способом неизменных поперечных профилей — должны провести регуляционные работы на среднюю воду, чтобы лед, плавающий на Дунае, нашел русло с общим неизменным профилем. Необходимо также укрепить берега там, где это еще не было произведено, так как этим можно предотвратить дальнейшее образование наносов, а следовательно деформацию русла.

Мелководные и меженные регуляционные работы необходимо также пополнить регуляцией русла на высокие воды, т. е. трассировкой защитных дамб и регуляцией пойменных территорий.

Трассировка защитных дамб

Известно, что задача дамб — защищать прирусловую полосу от затопления. Но основная их задача — образование такого единого русла для высоких вод, которое обеспечит беспрепятственный сток воды, проход наносов льда. Однако, защитные дамбы только тогда могут выполнять эти функции, если горизонтальные линии непрерывны и расстояния между ними, т. е. ширина русла для высоких вод соответствует гидрологическому режиму реки Дунай, т. е. не чрезмерно узка или широка. Согласно практическим правилам, ширина русла для высоких вод должна быть втрое больше ширины русла для меженной воды. Во время составления подробного плана ширину некоторых участков нужно устанавливать отдельно, принимая во внимание условия пойменных территорий.

Регулирование пойменных территорий

Необходимо, чтобы установленные пойменные территории могли обеспечить беспрепятственный пропуск воды, которая при ледовых заторах не могла пройти по главному руслу.

При существующих условиях водоспускаемость пойменных территорий не везде удовлетворяет этому требованию.

Причиной этого обстоятельства являются, с одной стороны, незначительные гидравлические радиусы пойменных территорий и, с другой, наличие в поймах почвенно-растительного покрова, увеличивающего фактор трения.

Следовательно в пределах пойменных территорий, защищенных дамбами, необходимо уменьшить фактор трения. Для этой цели, в пределах указанных территорий необходимо разрешить прорастание такой растительности, которая не уменьшает водоспускаемость.

На участках, где пойменная территория является достаточно широкой, возможно оставить отдельные деревья, что же касается кустарниковой растительности, то она должна быть вырублена.

Другие способы предотвращения наступления ледостава

Бомбардировки, взрывы и ледоколы служат для предотвращения образования ледостава или же для повторного приведения в движение уже остановившегося льда.

Вышеуказанные меры нужно применять в период образования ледостава, т. е. при образовании зажора. Лед обыкновенно останавливается при низких уровнях воды и при температуре ниже 0°C , но как правило в такое время погода не благоприятна для полета (туманы, заносы) — бомбардировку проводить нельзя, а сухопутные отряды безопасно могут выполнять взрывные работы.

К концу зимы, после того как температура воздуха выше 0° , необходимо учитывать вероятность того, что ледяной покров двинется и поэтому нельзя рисковать жизнью запальщиков. Однако, в такое время погода уже ясная, видимость улучшается и создается возможность для бомбардировки.

На основе опытов известно, что бомбардировка не дает желаемых результатов. Взрывные работы в некоторой степени более эффективны, но среди механических вмешательств лучшие результаты достигаются при использовании ледоколов, особенно если их работу можно сочетать с взрывными работами. Если имеется достаточное количество ледоколов, то можно достигнуть того, чтобы дрейфующий лед не останавливался или же остановившийся лед опять пришел в движение, т. е. не образовывались зажор, ледяной покров и затор.

На основе вышесказанного ясно, что борьба против наводнения в период ледовых явлений может осуществляться эффективно на всем протяжении реки, только при совместных действиях всех заинтересованных придунайских стран.

ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ

по сотрудничеству придунайских государств в целях более эффективной борьбы против образования ледостава на р. Дунай

Венгерская делегация предлагает Дунайской Комиссии высказать свое мнение:

1. По вопросу борьбы против образования ледостава или же ледового затора, а именно, что *борьба является общим интересом всех придунайских государств* и не может ограничиваться на территории того или иного государства, — поэтому необходима координация мероприятий, проводимых придунайскими странами.

2. В том смысле, что *самым действенным способом для предотвращения наступления ледостава или задержания его является регуляция реки*, т. е. нужно создать такие условия русла реки, которые обеспечат бесперебойный проход льда. Поэтому не только для обеспечения благоприятных условий для судоходства, но также и для пропуска льда необходимо координировать регуляционные работы, осуществляемые придунайскими государствами.

3. В том отношении, что *борьбу с помощью ледакола против образования ледостава нужно начинать уже тогда, когда на реке появляется лед и плотность ледохода достигает той степени, при которой на участках реки с неблагоприятными морфологическими условиями надо опасаться наступления ледостава*.

Первой фазой в борьбе против льда должно быть *предотвращение образования ледостава*. Поскольку, вопреки проведенным мероприятиям, лед все-таки остановится на каком-либо участке, необходимо принять все меры для того, чтобы привести в движение ледяной покров.

4. О необходимости составления *обзорной научной статьи* на основании подробного изучения ледового режима реки Дунай и других рек подобного характера. Научная статья должна осветить вопрос о связи между ледовым режимом и гидрометеорологическими элементами, о связи между ледовым режимом и морфологическими условиями реки, о состоянии реки, имеющихся регуляционных сооружениях и защитных дамбах, а также о влиянии существующих регуляционных сооружений и других гидротехнических объектов на условия ледового режима реки.

Статья должна осветить мероприятия, проводимые отдельными государствами на реке Дунай и на других реках подобного характера, по улучшению условий ледового режима и предотвращению образования ледового затора.

Дунайская Комиссия должна обратиться к странам — членам Дунайской Комиссии — Чехословакии, Венгрии и Югославии с предложением написать общую научную статью, которую должна разработать Комиссия,

состоящая из экспертов компетентных водохозяйственных органов всех трех государств.

Дунайская Комиссия должна просить остальные придунайские страны — члены Дунайской Комиссии предоставить в распоряжение Комиссии данные, которые могли бы ее интересовать по вышеуказанным вопросам.

Срок представления научной статьи 15 октября 1956 г.

5. По вопросу изложения наиболее приемлемого способа для предотвращения образования ледостава или же задержания его, составления подробного плана и проведения необходимых организационных мероприятий.

Дунайская Комиссия просит Комиссию, занимающуюся вышеупомянутым вопросом, передать ей до 1 ноября 1956 г. подробный проект решения на основании научной статьи, упомянутой в п. 4 настоящего проекта.

ПРОЕКТ РЕКОМЕНДАЦИЙ

по установлению единого метода определения низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае

Настоящие Рекомендации по установлению единого метода определения низкого судоходного и регуляционного уровня на Дунае разработаны аппаратом Дунайской Комиссии на основе постановления XIII сессии Дунайской Комиссии.

Рекомендации состоят из трех частей.:

- I. Общая часть.
- II. Принципы установления единого метода определения низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае.
- III. Гидрологическое обоснование принципов установления единого метода определения низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае.

I.

Общая часть

§ 1. О терминологии „низкий судоходный и регуляционный уровень воды”, принятой на Дунае.

На судоходных реках проекты гидротехнических работ, целью которых является обеспечение и улучшение судоходных условий, а также улучшение водного и ледового режимов, основаны на определенном уровне воды, установленном по соответствующим водомерным постам. Планы регуляционных работ русла, проектируемые габариты фарватера (глубина и ширина) и изобаты речных карт также отнесены к определенному уровню. Этот уровень на реке Дунай принято называть „низкий судоходный и регуляционный уровень воды”.

Вышеуказанный низкий уровень воды можно рассматривать низким судоходным уровнем после проведения регуляционных работ.

Целью определения по единому методу низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае является установление единой базы для сравнения условий судоходства на различных участках реки, а также обеспечение гармонии между гидротехническими работами, проводящимися на реке.

§2. Низкий судоходный и регуляционный уровень воды и низкий судоходный и регуляционный расход воды на Дунае

Принципы Рекомендаций, разработанные аппаратом Дунайской Комиссии, были рассмотрены и приняты на XIII сессии как основа единого метода определения низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае.

На XIII сессии было констатировано, что было бы более оправданным и желательным определить низкий судоходный и регуляционный уровень воды на Дунае в зависимости от расходов воды. В этом случае в качестве низкого судоходного и регуляционного уровня воды должен всегда приниматься тот уровень воды, который соответствует низкому судоходному и регуляционному расходу воды.

До тех пор пока не представится возможным определить низкий судоходный и регуляционный уровень воды на Дунае в зависимости от расходов воды, необходимо при определении уровня воды пользоваться данными об уровнях воды по соответствующим водомерным постам и установить в качестве низкого судоходного и регуляционного уровня воды — уровень, имеющий процент обеспеченности соответствующий режиму реки и отвечающий современному требованию судоходства.

II

Принципы установления единого метода определения низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае

А. Общеметодическая направленность и последовательность расчетов при установлении низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае

При установлении низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае рекомендуется исходить из следующей общеметодической направленности и последовательности расчетов:

§ 3. Длительность расчетного периода

Исходя из климатических и метеорологических факторов Дунайского бассейна, в качестве единого ряда наблюдений для расчета низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае рекомендуется принимать 25—35-летний ряд наблюдений за расходами или уровнями воды.

§ 4. Расчетная длительность года

1. Рекомендуется наиболее рациональным при расчете низкого судоходного и регуляционного уровня воды включать в подсчет только те дни, когда река была свободна от льда, т. е. период физической навигации, не учитывая при этом перерыв менее 14 дней между очищением реки от льда и его появлением вновь.

2. Длительность физической навигации надлежит рассчитывать для каждого основного водомерного поста отдельно.

§ 5. Пределы колебания процента средней обеспеченности низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае

При расчете низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае рекомендуется пользоваться средней обеспеченностью уровней или расходов воды в пределах от 93 до 95% за многолетний ряд наблюдений без учета ледовых явлений (дни физической навигации).

§ 6. Деление судоходной части реки Дунай на участки

По комплексу гидрологических и гидрографических признаков для низкого судоходного и регуляционного уровня воды целесообразно судоходную часть реки Дунай разделить на следующие участки:

Верхний Дунай

1. от устья реки Иллер (2591 км) до устья реки Лех (2496 км);
2. от устья реки Лех (2496 км) до устья реки Изар (2281,6 км);
3. от устья реки Изар (2281,6 км) до города Хофкирхен (2257 км);
4. от города Хофкирхен (2257 км) до шлюза „Кахлет” (2230,5 км);
5. от шлюза „Кахлет” (2230,5 км) до шлюза „Ехенштейн” (2202,4 км);
6. от шлюза „Ехенштейн” (2202,4 км) до устья реки Энс (2111,8 км);
7. от устья реки Энс (2111,8 км) до устья реки Иббс (2057,4 км);
8. от устья реки Иббс (2057,4 км) до г. Вена (1929 км);
9. от г. Вена (1929 км) до устья реки Морава (1880,3 км);

Средний Дунай

10. от устья реки Морава (1880,3 км) до устья реки Ваг (1766 км);
11. от устья реки Ваг (1766 км) до устья реки Драва (1382 км);
12. от устья реки Драва (1382 км) до устья реки Тисса (1214 км);
13. от устья реки Тисса (1214 км) до устья реки Сава (1169 км);
14. от устья реки Сава (1169 км) до Молдова-Веке по левому берегу и до Винце по правому берегу (1048 км);
15. от Молдова-Веке (1048 км) до Турну-Северин (931 км) по левому берегу и от Винце до Костол по правому берегу;

Нижний Дунай

16. от Турну-Северин по левому берегу и от Костол по правому берегу (931 км) до устья реки Ольт (600,5 км);
17. от устья реки Ольт (600,5 км) до устья реки Серет (155 км);
18. от устья реки Серет (155 км) до Измаильского Чатала (43 миля);
19. от Измаильского Чатала (43 миля) до Георгиевского Чатала (34 миля);
20. от Георгиевского Чатала (34 миля) до Сулины.

В. Определение низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае на период 1956—1965 г. г.

§ 7. На последующие 10 лет (1956—1965 г. г.) надлежит определять низкий судоходный и регуляционный уровень воды методом расчета обеспеченности уровня воды на основе наблюдений по основным водомерным постам, установленным на судоходной части реки Дунай от устья реки Морава (1880,3 км) до порт Сулина (0 км).

§ 8. Длительность расчетного периода

Принимается за основу расчета в качестве единого ряда наблюдений 25-летний период с 1924 по 1950 г. г., исключая 1944 и 1945 г. г.

§ 9. Расчетная продолжительность года

В подсчет продолжительности года включать только дни, когда на реке отсутствуют ледовые явления (дни физического навигационного периода), но без учета перерыва менее 14 дней между очищением реки от льда и вновь его появлением.

§ 10. Процент средней обеспеченности низкого судоходного и регуляционного уровня воды

В качестве низкого судоходного и регуляционного уровня воды принимается уровень со средней обеспеченностью в 94% по основным 24 водомерным постам (см. § 12), установленным на судоходной части реки Дунай от устья реки Морава (1880,3 км) до порта Сулина (0 км).

§ 11. Точность определения низкого судоходного и регуляционного уровня воды

При расчете таблиц повторяемости и обеспеченности и кривых обеспеченности уровней воды необходимо принимать интервал в одну десятую метра. Вычисление окончательных величин низкого судоходного и регуляционного уровня воды должно производиться путем интерполяции между 10 см интервалом, достигая тем самым средней точности в 1 см.

§ 12. Фиксирование отметок уровней воды, соответствующих низкому судоходному и регуляционному уровню воды по 24 основным водомерным постам, установленным на судоходной части реки Дунай от устья реки Морава (1880,3 км) до порта Сулина (0 км)

На основе приведенной выше единой методики установления низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае принимается следующая таблица фиксированных отметок низкого судоходного и регуляционного уровня воды по 24 основным водомерным постам:

№ № ПП	Наименование основного водомерного поста	Фиксированная отметка низкого судоходного и регуляционного уровня воды над „О” поста в см
1.	Братислава	201
2.	Геню	115
3.	Комаром	135
4.	Будапешт	160
5.	Дунафелдвар	97
6.	Мохач	236
7.	Бездан	70
8.	Богоево	112
9.	Нови-Сад	80
10.	Земун	34
11.	Смедерево	131
12.	Дренкова	18
13.	Оршова	90
14.	Турну-Северин	56
15.	Калафат	50
16.	Л о м	116
17.	Корабия	23
18.	Свиштов	87
19.	Джурджу	36
20.	Олтеница	18
21.	Чернавода	—14
22.	Хыршова	18
23.	Бранла	30
24.	Тульча	27

Примечание: Фиксированные отметки по основным водомерным постам Дренкова и Оршова указаны для связи с остальными основными водомерными постами.

§ 13. Распространение низкого судоходного и регуляционного уровня воды по длине реки

По указанным основным водомерным постам (см. § 12), а также по водомерным постам, расположенным между ними, низкий судоходный и регуляционный уровень воды устанавливается согласно приведенному выше единому методу.

Высотное положение низкого судоходного и регуляционного уровня воды должно быть также зафиксировано относительно нивелирной сети на каждый километр реки.

Перенос низкого судоходного и регуляционного уровня воды в другие пункты, расположенные между водомерными постами вдоль реки, производится путем продольного нивелирования по уровням воды близким по высоте к низкому судоходному и регуляционному уровню воды с необходимой корректурой.

С. Смещение низкого судоходного и регуляционного уровня воды

§ 14. Пересмотр низкого судоходного и регуляционного уровня воды по высоте

При рекомендуемом едином методе установления низкого судоходного и регуляционного уровня воды, этот уровень не должен быть неизменным.

При любом изменении одного или нескольких факторов, в совокупности влияющих на выбор того или иного низкого судоходного и регуляционного уровня воды, последний также должен меняться.

Первый пересмотр принятого низкого судоходного и регуляционного уровня воды произвести в 1961 г. Смещение принятого низкого судоходного и регуляционного уровня воды по высоте будет произведено только в том случае, если эта высота по сравнению с вновь установленным уровнем превысит величину ± 10 см.

Аппарату Дунайской Комиссии надлежит начать изучение вопросов, связанных с практической точностью установленного низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае и его соответствия гидрологическому режиму реки и условиям судоходства за период 1951—1960 г. г.

Также надлежит подготовить материалы по исследованию проверки низкого судоходного и регуляционного уровня воды, учитывая продолжительность расчетного ряда наблюдений за 35 лет, т. е. с 1924 по 1960 г. г. (исключая 1944 и 1945 г. г.).

Материалы исследований по этому вопросу и предложения аппарата Дунайской Комиссии должны быть представлены на одной из сессий Дунайской Комиссии в 1961 году.

§ 15. Смещение низкого судоходного и регуляционного уровня по расходу воды

Первое рассмотрение низкого судоходного и регуляционного уровня воды должно состояться в 1966 году.

Как указано в § 7 принятый низкий судоходный и регуляционный уровень воды устанавливается на 10-летний период 1956 — 1965 г. г.

Для определения низкого судоходного и регуляционного уровня по расходу воды придунайским государствам рекомендуется продолжать регулярные измерения расходов воды на своих участках Дуная.

Рекомендуется производить измерения расходов воды по возможности чаще в период, когда уровни будут близки по высоте к низкому судоходному и регуляционному уровню.

Рекомендуется всем придунайским странам направлять в аппарат Дунайской Комиссии ежегодно до конца марта материалы, касающиеся измерения расходов воды за истекший год.

Аппарату Дунайской Комиссии на основании полученных вышеуказанных материалов начать изучение вопроса по установлению низкого судоходного и регуляционного уровня в соответствии с расходом воды, и в 1966 году на одной из сессий Дунайской Комиссии представить предложения, касающиеся установления низкого судоходного и регуляционного уровня по расходу воды.

III

Гидрологическое обоснование принятого единого метода определения низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае

А. Гидрологическое обоснование принципов (принятых по единому методу определения низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае)

1. По § 2 — о низком судоходном и регуляционном уровне воды и о низком судоходном и регуляционном расходе воды на Дунае

В основном низкий судоходный и регуляционный уровень является уровнем низких вод, который определяется на основе наблюдений за высотой низких уровней или расчетов, произведенных единым методом.

Основные методы определения низкого судоходного и регуляционного уровня следующие:

1. Можно принять в качестве низкого судоходного и регуляционного уровня воды наинизший уровень, наблюдаемый за многолетний период в течение одного определенного года (например, наинизший уровень, отмеченный в октябре и ноябре 1947 года).

2. Можно установить в качестве низкого судоходного и регуляционного уровня воды низкий средний уровень из наинизших годовых уровней, наблюдавшихся в течение периода, охватывающего определенное количество лет.

3. Можно определить низкий судоходный и регуляционный уровень в зависимости от расхода воды, т. е. определить судоходный и регуляционный расход воды. В этом случае в качестве низкого судоходного и регуляционного уровня принимается всегда тот низкий уровень, который соответствует низкому судоходному и регуляционному расходу воды.

4. Наконец, можно определить низкий судоходный и регуляционный уровень методом расчета продолжительности на основе наблюдений за высотой уровней воды по соответствующим водомерным постам в течение многолетнего периода и установить в качестве низкого судоходного и регуляционного уровня — уровень, средняя обеспеченность которого достигает процента, соответствующего режиму реки, условиям гидротехнических работ и экономическим требованиям судоходства.

Первый метод, заключающийся в установлении в качестве низкого судоходного и регуляционного уровня воды — наинизший уровень, наблюдавшийся в течение одного года за многолетний период, не соответствует цели, поскольку этот наинизший уровень наблюдается только один раз в течение многолетнего периода и имеет незначительную продолжительность.

Так, например, в 1834 году венгерский эксперт П. Вашархен установил впервые „низкий уровень” для участка Железных Ворот. Этот уровень был наинизшим уровнем, наблюдавшимся в 1834 году, и является до сих пор низким регуляционным уровнем для этого участка. Наинизший уровень, наблюдавшийся в 1837 году на протяжении венгерского участка Дуная, был определен как „низкий уровень” и отмечен „О”. Этот „низкий уровень” являлся почти в течение целого века основным регуляционным уровнем несмотря на то, что в течение этого периода в

русле реки произошли значительные деформации и изменился уклон водной поверхности.

В первой половине XX века было установлено, что эти два „низких уровня“, определенные в 1834 и в 1837 г. г., перестали соответствовать гидрологическому режиму реки и требованиям судоходства, в связи с чем были начаты исследования для установления другого метода определения низкого судоходного и регуляционного уровня. В 1922 году был установлен низкий судоходный и регуляционный уровень для участка Дуная от Регенсбурга до Оршова, но в 1932 году он был пересмотрен и вновь установлен низкий судоходный и регуляционный уровень воды для участка от Регенсбурга до Браула.

Второй метод, заключающийся в принятии в качестве низкого судоходного и регуляционного уровня — среднего низкого уровня из наименьших годовых уровней, наблюдавшихся в течение многолетнего периода, также не является оправданным, так как эти уровни наблюдались на разных участках Дуная в разные периоды времени и при разных условиях. Часто эти уровни наблюдались в периоды с ледовыми явлениями, когда условия стока воды не были нормальны, в следствие чего эти уровни нельзя рассматривать равнозначными.

Средний низкий уровень по одному водомерному посту является средней арифметической величиной низких годовых уровней за многолетний период и при изучении гидрологического режима Дуная было, например, установлено, что эти уровни колеблются между 93—97% обеспеченности по соответствующим водомерным постам. Кроме того, эти искусственные уровни не параллельны с естественными низкими уровнями реки, наблюдаемыми в периоды мелководья безледовых явлений.

Третий метод определения низкого судоходного и регуляционного уровня в соответствии с расходом воды более оправдан и более точен.

Это объясняется следующим:

Расходы воды реки в общих чертах зависят от метеорологических условий водосборного бассейна, но высота уровней воды зависит не только от метеорологических условий, но также и от местных особенностей русла.

На отдельных участках Дуная изменение русла вследствие движения наносов вызывает значительные изменения уровней воды по высоте. Это значит, что отложение наносов в русле на отдельных участках Дуная повышает уровень воды. Так, например, у Габниково за двадцатипятилетний период с 1923 по 1948 г. г. было отмечено повышение уровня воды на 78 см. С другой стороны, на тех участках, где сила потока превышает сопротивление русла, происходит ее углубление, вследствие чего наблюдается понижение уровня воды. Подобным примером может служить участок реки, расположенный выше с. Доброгошь (1840 км).

Из вышеизложенного видно, что более целесообразно и оправданно определять низкий судоходный и регуляционный уровень в зависимости от расхода воды, для чего необходимо располагать достаточными данными измерения расхода воды по всей судоходной части Дуная.

Четвертый метод, заключающийся в установлении низкого судоходного и регуляционного уровня воды методом расчета продолжительности на основе наблюдений за уровнями по соответствующим водомерным постам, после третьего метода, является наиболее оправданным, поскольку

еще не имеется достаточно полных и точных данных измерения расхода воды.

Этот метод дает возможность в качестве низкого судоходного и регуляционного уровня воды выбрать и установить на определенный период, в первую очередь до момента, когда будет иметься возможность установить судоходный и регуляционный расход, самый рациональный уровень, который будет отвечать практическим целям, связанным с регулированием реки, учитывая при этом режим реки и имеющиеся регуляционные сооружения.

Поэтому, временно, до получения необходимых данных по измерению расходов воды, позволяющих установить низкий судоходный и регуляционный расход, рекомендуется четвертый метод определения низкого судоходного и регуляционного уровня воды.

П. По § 3 — о длительности расчетного периода

В прошлом компетентными учреждениями за основу расчетного периода на Дунае был принят 10-летний ряд.

При изучении гидрологического режима Дуная, было установлено, что длина расчетного ряда за 10 лет слишком короткая, и что в качестве длины расчетного ряда целесообразно брать более длительный ряд не менее 25 лет.

Это объясняется следующим:

В пределах дунайского бассейна, площадь которого равна 817 000 км², наблюдаются довольно большие отклонения в метеорологических и гидрологических факторах. Поэтому, в целях сглаживания указанных факторов, влияющих на водный режим бассейна, был принят в качестве длительности расчетного периода более продолжительный ряд наблюдений.

Ниже приводится таблица, в которой даны уровни воды, соответствующие определенной обеспеченности за многолетний период с 1901 по 1950 г. в устойчивом профиле по водомерным постам Будапешт, Оршо́ва и Олтени́ца.

Наименование водомерного поста	Средняя обеспеченность		Уровни воды за период:					Разница в см	Уровни воды за период:		Разница в см	Примечание
	в днях	в %	1901/10	1911/20	1921/30	1931/40	1941/50		1921/50	1901/50		
Будапешт	182,5	50	328	356	322	330	310	46	21	330	9	Данные уровней воды относятся к понижению „О” водомерного поста
Оршо́ва	340	93,2	177	195	182	183	132	63	160	169	9	
	350	96,0	150	169	161	165	114	55	140	149	9	
	182,5	50	275	319	269	292	254	65	271	278	7	
Олтени́ца	340	93,2	90	124	92	111	66	58	87	94	7	
	350	96,0	67	104	72	95	47	57	69	75	6	
	182,5	50	298	377	296	320	238	138	292	309	17	
	340	93,2	67	61	56	99	—16	115	33	45	12	
	350	96,0	29	37	26	65	—33	98	6	16	10	

Как видно из таблицы, максимальное отклонение уровня воды с равной обеспеченностью за 10-летний период очень велико и по водомерным постам Будапешт в среднем составляет 55 см, Оршова — 60 см и Олтеница — 117 см. В то же время при анализе уровней воды, вычисленных на основе многолетнего ряда наблюдений (30 и 50-летний ряд наблюдений), эти отклонения значительно меньше и по водомерным постам составляют: Будапешт в среднем 9 см, Оршова — 7 см и Олтеница — 13 см.

Установлено, что было бы более оправданным принимать в качестве длины расчетного ряда наиболее длительный период, например, 50 лет (вместо 25—35 лет), но вследствие регулиционных работ, проведенных на Дунае в течение последнего десятилетия XIX века и начала XX века, в русле реки до 1920 года произошли значительные изменения, и поэтому считается более целесообразным пользоваться тем установлением низкого судоходного и регулиционного уровня воды на Дунае периодом после 1920 года.

III. По § 4 — о расчетной длительности года

В прошлом компетентные учреждения на Дунае учитывали в качестве продолжительности расчетного года или официальный навигационный период в 300 дней (с 1 марта по 25 декабря), принимая при этом в среднем 10-дневное отклонение, означающее, что в качестве низкого судоходного и регулиционного уровня воды был принят уровень со средней продолжительностью в 290 дней за вышеуказанный навигационный период или 340 дней в течение гидрологического 10-летнего периода, или же 330 дней за истекший 10-летний период целых календарных лет.

Изучая ледовый режим судоходной части Дуная от Девина до Сулины за 54-х зимний период (с 1899/1900 по 1952/1953 гидрологический год), (необходимые данные помещены в Гидрологическом Справочнике Дуная от Девина до Сулины, изданном в 1954 году Секретариатом Дунайской Комиссии), установлено:

а) Характерной особенностью ледового режима реки Дунай является крайняя неустойчивость ледовых фаз и одновременность их наступления как по участкам, так и по годам. Бывали годы, когда по всему протяжению Дуная не наблюдалось ледостава или же когда в одном месте ледоход наблюдался, а в другом нет. В отдельные годы на реке вообще ледовые явления не наблюдались.

б) В течение указанных 54-х зимних периодов на участке Девин — Сулина отмечались следующие характерные данные:

— возможная продолжительность периода наличия льда — 136 дней. Крайняя дата появления льда — 16 ноября 1908 года на участке Будапешт — Мохач, а крайняя дата очищения реки от льда — 31 марта 1932 года на участке Браила — Сулина;

— возможная продолжительность периода ледостава — 113 дней. Крайняя дата наступления ледостава — 6 декабря 1942 года на участке Браила — Сулина, а поздняя дата вскрытия реки — 28 марта 1932 г. на участке Силистра — Браила;

— максимальная наблюдавшаяся продолжительность ледовых явлений в течение одной зимы — 96 дней;

— средняя продолжительность ледовых явлений за указанный период — 40,4 дня.

Для сопоставления и наглядности появления льда и ледостава, а также вероятности появления льда до 25 декабря и очищения реки от льда до 1 марта приводится нижеследующая таблица по участкам:

Участок	Годовая вероятность появления		Годовая вероятность появления	
	льда	ледостава	льда до 25 декабря	очищения реки от льда до 1 марта
	в %	в %	в %	в %
Девин—Геню.....	92,5	29,7	42,6	79,6
Геню—Будапешт.....	96,4	44,5	46,2	78,0
Будапешт—Мохач.....	94,5	66,8	42,6	68,6
Мохач—Драва.....	88,7	64,2	37,7	64,2
Драва—Сава.....	84,5	55,8	32,1	58,5
Сава—Молдова-Веке—Винце ...	73,8	45,4	26,5	62,3
Молдова-Веке—Винце—Турну-Северин—Костол.....	77,8	57,5	22,5	59,3
Турну-Северин—Костол—Силистра.....	83,4	55,7	29,6	63,0
Силистра—Браила.....	83,4	62,0	25,9	53,6
Браила—Сулина.....	86,7	77,5	29,6	50,0
В среднем	86,2	55,9	33,5	63,7

Из этой таблицы видно, что наибольшая вероятность появления льда составляла 96,4% на участке Геню — Будапешт, а наименьшая — 73,8% на участке устье реки Сава (1171 км — 1048 км).

Наибольшая вероятность наступления ледостава 66,8% на участке Будапешт — Мохач, а наименьшая — 29,7% на участке Девин — Геню.

На основе таблицы можно установить, что появление льда на Дунае является регулярным явлением.

В прошлом, как указывалось выше, при установлении низкого судоходного и регуляционного уровня воды учитывался только официальный навигационный период с 1 марта по 25 декабря. Однако, данные выше-приведенной таблицы показывают:

— вероятность появления льда до 25 декабря составляет 46,2% на участке Геню — Будапешт, а наименьшая — 22,2% на участке от Молдова Веке до Турну-Северин по левому берегу и от Винце до Костол по правому берегу;

— наибольшая вероятность очищения реки от льда до 1 марта — 79,6% на участке Девин — Геню и наименьшая — 50% на участке Браила — Сулина.

При изучении водного режима Дуная было установлено, что в общем за многолетний период (1921—1950 г. г.) наличие льда на Среднем Дунае наблюдается при высоких и средних уровнях. Из этого следует, что низкие уровни наблюдаются на Среднем Дунае в течение зимних месяцев (декабрь — февраль), а на Верхнем Дунае в течение августа — октября, т. е. в период безледовых явлений.

На основании вышесказанного видно, что на Дунае нельзя установить определенное время в качестве официального навигационного периода.

Поэтому считается более оправданным и целесообразным при расчете низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае брать реальный навигационный период безледовых явлений, не учитывая при этом перерыв менее 14 дней между очищением реки от льда и появлением его вновь. Это положение наиболее правильно отразит фактическую обеспеченность низкого судоходного и регуляционного уровня воды, считая, что если при ледоходе иногда имеет место судоходство, то оно не является регулярным.

Кроме того, перерывы между ледовыми явлениями менее 14 дней не могут быть практически использованы для судоходства, так как при появлении льда на реке суда ставятся в зимовники и было бы нецелесообразно покидать их на период короче 14 дней.

IV. По § 5 — о пределе колебания процента средней обеспеченности низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае

В прошлом компетентные учреждения на Дунае принимали за низкий судоходный и регуляционный уровень воды уровень с обеспеченностью 96,6% (290 дней из 300 дней навигационного периода — от 1 марта до 25 декабря), 91,3% (340 дней из полных гидрологических годов) и 90,4% (330 дней из целых календарных годов).

В ответ на предложения, касающиеся установления низкого судоходного и регуляционного уровня, разработанного аппаратом Дунайской Комиссии в 1953 году, придунайские страны предложили предел колебания процента обеспеченности от 92,72% до 96%.

При выборе низкого судоходного и регуляционного уровня воды чрезвычайно важно выделить из общего времени навигации период самых низких и кратковременных уровней, когда обеспечение определенных габаритов фарватера требует крупных дополнительных затрат на дноуглубительные работы, а увеличение осадки судов, плавающих на Дунае, будет незначительно.

В целях выполнения этого условия низкий судоходный и регуляционный уровень был выбран ближе к средним низким уровням, имеющим среднюю обеспеченность по водомерным постам 92,7%—97,8%. Выбранный низкий судоходный и регуляционный уровень совпадает с нижней границей средних низких уровней.

Изучая кривые обеспеченности построенных по достаточно длинному ряду, можно установить, что в зоне средних низких уровней воды зависимость между уровнями воды и процентами обеспеченности находится в зависимости „вышей степени“. В этой связи увеличение возможности эксплуатации судов при увеличении процента обеспеченности очень малая, а понижение уровней воды и вместе с этим увеличение затрат на дноуглубительные работы, с целью обеспечения определенных габаритов фарватера очень большая.

Рациональная зона выбранного судоходного и регуляционного уровня воды на р. Дунай находится в пределах обеспеченности от 93 до 95%.

V. По § 6 — о делении судоходной части реки Дунай на участки

Дунай имеет густо развитую и полноводную сеть притоков общим количеством около 120. Годовой ход уровня воды реки Дунай и измерение его по длине тесно связаны с климатическими и геоморфологическими условиями районов расположения притоков, которые и определяют различия в источниках питания, характере стока и водного режима.

Для перехода к применению кривых расхода воды в целях определения судоходного и регуляционного расхода, т. е. для установления низкого судоходного и регуляционного уровня в зависимости от расхода воды, судоходную часть Дуная целесообразно разделить на 20 участков.

В основу определения границ участков должны браться притоки со значительной водоносностью (приложение № 1), оказывающие наибольшее влияние на водный режим Дуная.

Кроме того, при установлении границ участков также принимаются во внимание естественные и искусственные условия отдельных участков реки, как, например, шлюзованные участки Верхнего Дуная и участки Железных Ворот и Низовьев Дуная.

В. Гидрологическое обоснование определения низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае на период с 1956 по 1965 г. г.

VI. По § 7 — о методе расчета низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае и о периоде его действия

Как указывалось выше (см. часть III п. 1-г) в настоящее время предоставляется возможным определить низкий судоходный и регуляционный уровень воды на Дунае только по данным обеспеченности уровней воды, в связи с чем срок действия этого уровня принимается на десятилетний период, т. е. с 1956 по 1965 г. г.

VII. По § 8 — о длительности расчетного периода, установленного на судоходной части реки Дунай от устья реки Морава (1880,3 км) до порта Сулина (0 км)

В 1953 году аппарат Дунайской Комиссии разработал на основе предложений придунайских стран проект предложений по установлению единого метода определения низкого судоходного и регуляционного уровня на Дунае. В этом проекте предложений в качестве длины расчетного периода предусматривался период с 1924 по 1950 г. г., исключая 1944 и 1945 г. г., в течение которых вследствие военных действий не велись регулярные наблюдения.

Придунайские страны одобрили основные принципы, изложенные в предложениях, и высказали свое согласие в отношении принятия за основу расчетного периода 25-летний ряд. Одновременно придунайскими странами был передан аппарату Комиссии материал, содержащий основные расчеты низкого судоходного и регуляционного уровня воды по их участкам и необходимые гидрологические данные по водомерным постам.

При сопоставлении уровней воды с равной обеспеченностью за 25 и 30-летние анализируемые периоды было установлено наличие весьма незначительных отклонений. Исходя из этого положения и имея в виду;

что в период разработки настоящей единой методики по установлению низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае аппарат Комиссии не располагал данными наблюдений за уровнями воды за 30-летний период, при расчете низкого судоходного и регуляционного уровня воды, установленного на 10-летний период, был принят 25-летний ряд.

При этом следует заметить, что в течение анализируемого 25-летнего периода (1924—1950 г. г.) влияние метеорологических элементов на водный режим реки было крайне непостоянным.

Так, например, в течение этого периода были отмечены годы полноводья (1926, 1937, 1940, 1941 и 1944 и годы с наименьшими уровнями 1943, 1947, 1949 и 1950).

VIII. По § 9 — о расчетной длительности года (см. часть III п. А—III)

IX. По § 10 — о проценте средней обеспеченности низкого судоходного и регуляционного уровня

Как указывалось в § 5 при расчете низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае принимается предел колебания средней обеспеченности уровня воды, равный 93—95%.

При установлении низкого судоходного и регуляционного уровня на последующее десятилетие, т. е. на 1956—1965 г. г., в качестве средней обеспеченности уровня принято 94%, поскольку этот процент уже взят придунайскими странами при расчете низкого судоходного и регуляционного уровня воды, на который производятся регуляционные и землечерпательные работы на Дунае.

При первом пересмотре принятого низкого судоходного и регуляционного уровня воды на Дунае, который аппарат Комиссии намерен провести в 1965 г., будет проанализирована рациональность выбранного процента обеспеченности уровня, исходя из установленных габаритов фарватера, объема дноуглубительных работ, стоимости этих работ и интенсивности судоходства.

X. По § 11 — о точности определения низкого судоходного и регуляционного уровня

Пользуясь при определении низкого судоходного и регуляционного уровня воды вышеизложенными принципами единой методики, аппарат Дунайской Комиссии на основе гидрологических данных по 24 основным водохозяйственным постам, расположенным на судоходной части реки Дунай от устья реки Морава (1880,3 км) до порта Сулина (0 км), разработал таблицы повторяемости и обеспеченности уровней воды (прил. II—I—24), а также графики обеспеченности уровней (прил. III—I—24).

При расчете повторяемости и обеспеченности был принят интервал в 10 см, который с достаточной точностью отвечает практическим целям. Поскольку кривую обеспеченности между десятисантиметровым интервалом практически можно считать прямой, это положение позволяет применять метод линейной интерполяции.

Исходя из вышеизложенного, констатируется, что расчет окончательных величин низкого судоходного и регуляционного уровня должен

производиться между интервалом в 10 см методом линейной интерполяции, достигая при этом средней точности в 1 см, что вполне отвечает практическим целям

XI. По § 12 — об отметках низкого судоходного и регуляционного уровня воды по 24 основным водомерным постам

Для наглядности была разработана сводная таблица по 35 водомерным постам (приложение № IV). В этой таблице указаны 24 основных водомерных поста и 11 промежуточных водомерных постов, по которым придунайские страны представили свои предложения, касающиеся установления низкого судоходного и регуляционного уровня.

На основе сводной таблицы можно установить разницу между принятым низким уровнем и уровнями, предложенными придунайскими государствами; эта разница незначительная и она колеблется от 9 до 2 см, а для 9 водомерных постов, по которым можно провести сравнение, средняя разница составляет 5,4 см.

Разработан также продольный профиль характерных уровней на судоходную часть реки Дунай от устья реки Морава (1880,3 км) до порта Сулина (0 км) (приложение № V), на котором указаны:

а) шкалы 68 водомерных постов, действующих в настоящее время, и их отметка «0»;

б) продольный профиль наинизших уровней, наблюдаемых в 1947 году;

в) продольный профиль принятых соответствующих низких судоходных и регуляционных уровней. Надо отметить, что отметки уровней по промежуточным водомерным постам, которые находятся между 24 основными водомерными постами, были вычислены и нанесены методом интерполяции и служат только для сопоставления;

г) продольный профиль наивысших уровней, наблюдаемых до сих пор в течение периода безледовых явлений.

Анализируя продольный профиль характерных уровней воды установлено, что продольный профиль принятого низкого судоходного и регуляционного уровня параллелен продольному профилю наинизших уровней, наблюдавшихся в 1947 году. Это обстоятельство подтверждает еще раз, что принятый низкий судоходный и регуляционный уровень является теоретически наиболее рациональным и отвечает практическим целям.

XII. По § 13 — о распространении низкого судоходного и регуляционного уровня воды по длине реки

Для установления уровней, соответствующих низкому судоходному и регуляционному уровню воды на Дунае, по промежуточным водомерным постам рекомендуется устанавливать эти уровни путем вычисления, произведенного на основе изложенных принципов единой методики. Это обстоятельство относится к водомерным постам, по которым велись наблюдения за период с 1924 по 1950 год.

Для установления низкого судоходного и регуляционного уровня воды вдоль реки рекомендуется зафиксировать его не только относительно

нивелирных марок километровых столбов, если таковые их имеют, но и относительно реперов.

Фиксирование низкого судоходного и регуляционного уровня воды на указанных выше промежуточных пунктах, расположенных между двумя основными водомерными постами, по которым он был установлен, может быть выполнено следующим методом:

В период, когда уровни близки по высоте к низкому судоходному и регуляционному уровню, произвести продольное нивелирование уклона водной поверхности. На основании данных нивелирования нанести продольный профиль этих низких уровней между двумя водомерными постами, по которым уже были указаны высоты установленного низкого судоходного и регуляционного уровня воды. Определив средний уклон водной поверхности участка, заключенного между двумя основными водомерными постами, произвести необходимую корректуру уровней.

Наконец, для установления на этом участке продольного профиля низкого судоходного и регуляционного уровня, необходимо вычислить разность между абсолютными отметками фиксированного уровня и отметкой низкого судоходного и регуляционного уровня на обоих основных водомерных постах. Если эти разности одинаковы, то профиль низкого судоходного и регуляционного уровня параллелен профилю фиксированного уровня и для получения точных отметок высоты низкого судоходного и регуляционного уровня в любой искомой точке профиля реки достаточно прибавить эту разность к отметке фиксированного уровня.

В этом случае, если разности на обоих водомерных постах не одинаковы, то в первую очередь необходимо вычислить дифференцию между ними. Эту дифференцию надо разделить на расстояние между водомерными постами, а затем умножить ее на расстояние между водомерным постом и искомой точкой профиля. Полученную величину прибавить к отметке фиксированного уровня воды.

Таким путем можно определить профиль низкого судоходного и регуляционного уровня воды на участке между двумя водомерными постами.

ПРОЕКТ ПОСТАНОВЛЕНИЯ

ЧЕТЫРНАДЦАТОЙ СЕССИИ ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ

по информации представителей стран — членов Дунайской Комиссии о ходе применения Рекомендаций по дальнейшей координации гидрометеорологических наблюдений и гидрометеорологической службы на Дунае

Заслушав информации представителей Чехословацкой Республики, Венгерской Народной Республики, Федеративной Народной Республики Югославии, Румынской Народной Республики, Народной Республики Болгарии и Союза Советских Социалистических Республик о ходе применения Рекомендаций по дальнейшей координации гидрометеорологических наблюдений и гидрометеорологической службы на Дунае, XIV сессия Дунайской Комиссии, КОНСТАТИРУЯ, что все государства — члены Дунайской Комиссии проделали значительную работу в области практического претворения в жизнь Рекомендаций, способствуя этим дальнейшему улучшению гидрометеорологического обеспечения судоходства на Дунае, ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Информации представителей стран — членов Дунайской Комиссии — принять к сведению.

2. Поручить аппарату Комиссии изучить данные, содержащиеся в информациях, и использовать их в работе по координации гидрометеорологических наблюдений и гидрометеорологической службы на Дунае.

ПРОЕКТ ПОСТАНОВЛЕНИЯ

ЧЕТЫРНАДЦАТОЙ СЕССИИ ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ

по информации представителей стран — членов Дунайской Комиссии о ходе применения Рекомендаций по дальнейшей координации гидрометеорологических наблюдений и гидрометеорологической службы на Дунае

(Вносится делегацией Советского Союза)

Заслушав информации представителей Чехословацкой Республики, Венгерской Народной Республики, Федеративной Народной Республики Югославии, Румынской Народной Республики, Народной Республики Болгарии, Союза Советских Социалистических Республик о ходе применения Рекомендаций по дальнейшей координации гидрометеорологических наблюдений и гидрометеорологической службы на Дунае, XIV сессия Дунайской Комиссии, КОНСТАТИРУЯ, что:

Рекомендации успешно выполняются всеми государствами — членами Комиссии;

проделана значительная работа по координации методов гидрометеорологических наблюдений и обработке данных наблюдений;

между государствами — членами Комиссии установлена регулярная связь и взаимодействие в обслуживании судоходства материалами гидрометеорологических наблюдений;

отмечая, вместе с тем, важность дальнейшего развития координации действий гидрометеорологических служб и совершенствование методов гидрометеорологических наблюдений на Дунае и их обработку,

ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Информации представителей стран — членов Дунайской Комиссии принять к сведению.

2. Поручить аппарату Комиссии изучить информации представителей и на их основе разработать конкретные предложения, направленные на дальнейшее развитие координации гидрометеорологических служб и совершенствование гидрометеорологических наблюдений на Дунае.

ПРОЕКТ ПОСТАНОВЛЕНИЯ

ЧЕТЫРНАДЦАТОЙ СЕССИИ ДУНАЙСКОЙ КОМИССИИ

по вопросу координации мероприятий по защите прирусловой полосы Дуная от наводнения

Имея в виду, что наводнение на Дунае в период ледовых явлений создает в ряде районов опасность для жизни населения, а также имущества и угрожает сооружениям, обеспечивающим безопасность судоходства;

Учитывая, что в борьбе против наводнений заинтересованы все придунайские страны;

Исходя из того, что предложение венгерской делегации о более эффективной борьбе против наводнения в период ледовых явлений заслуживает самого пристального внимания;

Считая возможным расширить в рамках Дунайской Комиссии, в порядке консультативном, обмен опытом между придунайскими странами по вопросам, касающимся мероприятий по борьбе с наводнением, а также установить более тесный контакт с техническими комиссиями;

Желая способствовать научной разработке проблем, возникающих в связи с наводнением во время ледовых явлений, XIV сессия Дунайской Комиссии ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Просить представителей стран — членов Дунайской Комиссии довести до сведения своих правительств о поднятом делегацией Венгерской Народной Республики вопросе относительно мероприятий по защите прирусловой полосы Дуная от наводнения в период ледовых явлений, учитывая, что эффективная борьба с наводнениями и ледовыми заторами требует совместных усилий придунайских государств.

2. Аппарату Комиссии при разработке плана основных работ на Дунае, принимать во внимание также и интересы защиты прирусловой полосы от затоплений.

3. Поручить аппарату Комиссии на основе информации, имеющей быть представленной придунайскими странами, и при содействии экспертов этих стран, провести научные исследования вопросов ледового режима реки Дунай и представить на рассмотрение XV сессии Дунайской Комиссии научный доклад с выводами первого этапа этих исследований и разработанный на этой основе проект рекомендаций о возможных мерах по борьбе с образованием заторов и их ликвидации.

В исследовании осветить вопросы о связи между ледовым режимом и морфологическими условиями рек, о влиянии существующих регуляционных сооружений и других гидротехнических объектов на условия

ледового режима реки, а также обобщить мероприятия, проводимые придунайскими государствами по улучшению условий ледового режима и предотвращению образования ледовых заторов.

4. Поручить аппарату Дунайской Комиссии, в случае возникновения опасности наводнения и заторов льда на Дунае, оказывать всяческое содействие соответствующим организациям заинтересованных придунайских стран, поскольку в этом окажется необходимость, и разработать систему сбора информации и оповещений придунайских стран об образовании ледовых заторов и опасности наводнений.

5. Предложить Директору аппарата Комиссии доложить на XV сессии о ходе выполнения настоящего постановления.
